

# 考試院 105 年度 馬來西亞考察報告

報告人：高永光  
陳皎眉、李 選、何寄澎  
胡淑惠、蔡淑惠

中華民國 105 年 12 月



# 目次

第一章 前言 .....	1
第一節 考察緣起.....	1
第二節 考察紀要.....	2
第二章 馬來西亞職業年金制度.....	9
第一節 馬來西亞年金體系概況.....	10
第二節 勞工公積金制度.....	12
第三節 公務人員退休制度.....	22
第三章 馬來西亞勞工公積金局之運作與管理.....	29
第一節 EPF 的治理 .....	29
第二節 EPF 監理機制 .....	34
第三節 EPF 投資運用情形 .....	38
第四章 馬來西亞退休基金局之運作與管理.....	43
第一節 KWAP 的治理 .....	43
第二節 KWAP 監理機制 .....	46
第三節 KWAP 投資運用情形 .....	50
第五章 考察心得與建議.....	56
第一節 年金制度部分.....	56
第二節 基金運作與管理部分.....	60
第六章 結語 .....	66

參 考 文 獻 .....	68
附 錄	
1. 考察議題 .....	73
2. EPF 業務宣導手冊(譯本，自行翻譯) .....	77
3. EPF 業務宣導手冊(馬來西亞勞工公積金局提供) .....	97
4. 馬來西亞年金制度簡報(馬來西亞公共服務局提供) .....	117
5. 馬來西亞多柱年金架構圖簡報資料(馬來西亞勞工公積金局提供) .....	133
6. 考察照片 .....	139

## 圖目次

圖 2-1 馬來西亞年金架構 .....	11
圖 3-1 馬來西亞勞工公積金參加人數及規模 .....	30
圖 3-2 馬來西亞勞工公積金組織圖 .....	33
圖 3-3 馬來西亞勞工公積金治理架構 .....	33
圖 3-4 馬來西亞勞工公積金監管架構 .....	35
圖 3-5 馬來西亞勞工公積金投資端風險管理架構 .....	37
圖 3-6 馬來西亞勞工公積金營運風險管理架構 .....	38
圖 3-7 馬來西亞勞工公積金歷年績效表 .....	41
圖 3-8 EPF 2015 年資產配置.....	42
圖 4-1 馬來西亞公務人員年金制度業務相關之各作業區段 .....	44
圖 4-2 馬來西亞退休基金局組織圖 .....	45
圖 4-3 馬來西亞退休基金局監管機制 .....	47
圖 4-4 馬來西亞退休基金局風險監理架構 .....	47
圖 4-5 馬來西亞退休基金局各類資產之風險值分析 .....	49
圖 4-6 馬來西亞退休基金局歷年基金規模成長情形 .....	51
圖 4-7 馬來西亞退休基金局近 5 年投資報酬率 .....	52
圖 4-8 2015 年底馬來西亞退休基金局投資組合各資產類別報酬率 .....	52
圖 4-9 2015 年底馬來西亞退休基金局資產配置情形.....	53

## 表 目 次

表 1-1 馬來西亞考察行程與對象一覽表 .....	3
表 1-2 馬來西亞考察機關參加座談人員一覽表 .....	4
表 2-1 近 3 年中、馬兩國 IMD 世界競爭力排名一覽表 .....	9
表 2-2 馬來西亞勞工公積金帳戶 1、帳戶 2 比較一覽表.....	14
表 2-3 馬來西亞勞工公積金受僱者與雇主歷年提撥率一覽表 ...	17
表 2-4 馬來西亞勞工公積金各年齡之基本儲蓄額 .....	18
表 2-5 馬來西亞多元化儲蓄方案一覽表 .....	19
表 2-6 馬來西亞公務人員退休福利給與簡要表 .....	25
表 2-7 馬來西亞公務人員特殊退休福利給與簡要表 .....	26
表 2-8 中、馬兩國公務人員年金制度比較 .....	28
表 3-1 馬來西亞 EPF 自成立以來配息情形一覽表 .....	31
表 5-1 近 5 年退撫基金、EPF、KWAP 收益率比較.....	64
表 5-2 退撫基金、EPF、KWAP 投資運用情形.....	64

## 第一章 前言

年金為退休人員經濟安全重要支柱，健全的年金制度，不僅影響退休人員老年生活，亦與國家社會發展與穩定度息息相關。本次考察馬來西亞年金制度及其相關基金運用監理措施，即著眼其年金制度給付型態與我國相近、基金規模遠大於我國且操作績效良好等因素，俾汲取相關經驗，以供我國學習參考。

### 第一節 考察緣起

總統府年金改革委員會自 105 年 6 月 23 日迄至 11 月 10 日，共計召開 20 次會議，對於如何推動年金改革，年改會委員意見表達踴躍，外界亦高度關注或提供建言。其中有關財務問題部分，不少委員即提出降低政府財政負擔、基金收支要能平衡、提升經營績效、建立自付風險的提撥個人帳戶制等意見。

馬來西亞職業人口之年金制度，分為公、私兩大體系。公務人員退休制度之給付方式為確定給付制(Defined Benefits, DB)，退休經費全由政府負擔，公務人員本身無須提撥。其為因應日益增長之退休金問題，於 2007 年成立專責基金運用投資機構，管理政府基金；勞工公積金制度則為確定提撥制(Defined Contribution, DC)，於 1951 年成立專責公積金管理機構，由員工與雇主共同提撥，提供退休者基本財務保障，為強制儲蓄性質，並為參加成員開設兩個帳戶，帳戶 1 主要用於退休，帳戶 2 負擔房貸、醫療等。此與我國公務人員、勞工(新制)退休制度之給付型態相同，分屬確定給付制(DB)與確定提撥制(DC)，亦與退休基金投資分由不同機構管理運用之情形相近。爰規劃組成考察團前往馬來西亞，就其公、私年金體系之「退休制度」、「基金投資」與「監理機制」等議題，進行實地考察。

## 第二節 考察紀要

### 壹、考察機關與行程安排

本次考察行程的拜會機關，以主管年金制度及其基金(公積金)運用管理機關為主。行程安排部分，特別要感謝外交部與駐馬來西亞台北經濟文化辦事處的聯繫安排，章大使計平、楊秘書希傑的全程陪同，使得考察過程相當順暢，考察工作圓滿完成。而章大使並藉機表達我國政府新南向政策，希望繼續強化中、馬兩國經文相關活動。考察機關及行程擇要說明如下。

#### 一、考察機關

(一) 馬來西亞勞工公積金局(公積金為 Employee's Provident Fund, EPF, 本文公積金局也以 EPF 稱之): 成立於 1951 年, 隸屬財政部, 此公積金為馬來西亞最早之退休儲金。依據 Employees Provident Fund Act 1991 (Act 452) 規定, 透過有效及可信賴之管理, 提供退休人員之基本財務保障。採公司化治理方式, 組織架構主要為董事會與投資小組。

(二) 馬來西亞退休基金局(退休基金為 Retirement Fund Incorporated, 馬來文為 KWAP, 本文退休基金局也以 KWAP 稱之): 依據 2007 年訂定之 Retirement Fund Act (Act 662) 而成立, 主要業務職掌係協助聯邦政府管理基金財務、負債以及專責運用公務人員退休金之投資。採公司化治理方式, 組織架構主要為董事會與投資小組。

(三) 馬來西亞公共服務局(Public Service Department, PSD): 創始於英屬殖民時期, 1968 年 8 月 15 日更名為現行組織名稱, 為馬來西亞聯邦政府最高人事主管機關, 隸屬於總理府, 負責公部門人力資源管理之政策制定與管理, 並設局長(Director-General) 1 人, 綜理局務。又馬來西亞政府體制雖屬聯邦制, 但實際運作



上，具高度中央集權色彩。

(四)吉隆坡市政府人力資源發展及管理部門(Human Resource Development and Management)：吉隆坡為馬來西亞首都，為聯邦直轄市，市長由國王任命。人力資源發展及管理部門主要辦理人員的進用配置、服務、人力資源發展、福利管理、諮詢和退休等。

## 二、考察行程(按時間排序)

馬來西亞受訪機關相當重視本考察團的來訪，接待人員多，出席座談者，均為業務主管以上人員，其中兩基金運用機關的執行長、投資長都親自出席。而實際座談交換意見時，對於考察成員踴躍的提問，受訪機關亦認真回應，我方深覺獲益良多。考察行程安排與主要拜會對象、實際參與座談人員部分表列如下(見表 1-1、表 1-2)。

表 1-1 馬來西亞考察行程與對象一覽表

拜會機關(構)	主要拜會對象
勞工公積金局 (11/21 下午,計約 4 小時)	1. (座談一)Deputy Chief Executive Officer investment Division(CIO and Deputy CEO): Dato' Mohamad Nasir Ab Latif 2. (座談二)Chief Executive Officer (CEO):Shahril Ridza Ridzuan
吉隆坡市政府人力資源發展及管理部門 (11/22 上午,計約 2 小時)	Senior Deputy Director : Suhana Bt Abd. malek
退休基金局 (11/22 下午,計約 3 小時)	CEO: Dato' Wan Kamaruzaman
公共服務局 (11/23 上午,計約 4 小時)	Director of Post Service Division : Teo Khian How

表 1-2 馬來西亞考察機關參加座談人員一覽表

<p>勞工公積金局</p> <p>Datuk Shahril Ridza Ridzuan, CEO  Dato' Nasir Ab Latif, Deputy CEO (Investments)  Badrul Hisham, Head of Quantitative Department  Sulaiman Bin Mohamed Raidza, Manager, Quantitative Dept  Farizan Kamaluddin, Sr. Manager, Strategy Management Dept  Jamal Bin Ismen Hadziri, Manager, Strategy Management Dept</p>
<p>吉隆坡市政府人力資源發展及管理部門</p> <p>Suhana Bt Abd. Malek, Senior Deputy Director  Penolong Pengarah Kanan, Senior Assistant Director  Jabatan Perancangan Korporat, Corporate Planning Dept  Izzatul Aini Ibrahim</p>
<p>退休基金局</p> <p>Dato' Wan Kamaruzaman, CEO  Nik Amlizan Mohamed, CIO  Nik Ahmad Fauzan Nik Mohamed, COO  Ismail Zakaria, Director / Head of Corporate Strategy &amp; Performance Dept  Nazaiful Affendi Zainal Abidin, Director, Portfolio Strategy Dept</p>
<p>公共服務局</p> <p>Teo Khian How, Director, Post Service Division  Anuar Zaki Bakar, Principal Assistant Director, Research, Planning and Policy Division  Mohd Shah Abd Rahman, Principal Assistant Director, Service Division  Rospiagos Taha, Senior Consultant, Public Sector Transformation Division  Saiful Bahri Abd Aziz, Assistant Director, Human Capital Development Division  Lau Pek Jin, Principal Assistant Director, Psychology Management Division  Mohd Nazib Che Din, Principal Assistant Director, Service Management Division  Siti Syafiah Noryana Mohd Nor, Principal Assistant, Director, Corporate Communication Division  Fazidah Binti Haji Ahmad Puat, Principal Assistant Director, Public Service(Pension) Division</p>

## 貳、意見交流重點

- 一、從公共年金長期發展觀之，年金給付型態有從確定給付(DB)制轉向確定提撥(DC)制之趨勢，公務人員退休制度亦是如此，但推動時間點尚未確定。為因應人口老化等問題，推動之改革方法包括延後退休年齡為60歲；建立勞工最低薪資，以確保一定的提撥金額；經由NGO或相關組織持續教育年輕人，多為自己儲蓄，避免帳戶金額有太早用罄之風險。
- 二、勞工退休金為DC制，屬強制性質，由勞工、雇主共同提撥，並有兩個帳戶，繳費金額70%存入帳戶1、30%存入帳戶2。帳戶1主要用於退休，超過基本儲蓄額之20%，可轉作投資；帳戶2則負擔房屋、健康醫療、教育等支出。一般而言，帳戶金額在55歲可以支領，但永久離開(遷出)馬來西亞或繳付房貸等，並無年齡的限制，惟房貸只能適用於第一次購屋。
- 三、勞工退休金由勞工、雇主共同提撥，不似公務人員退休金，全由政府負擔，公務人員本身無須提撥，此為兩者之差距。
- 四、目前公積金提撥率，勞工11%、雇主13%，超出部分仍可自願提撥，並無上限規定。
- 五、EPF為馬來西亞最龐大之退休儲金，截至2015年底，加入EPF之會員達到1,455萬人，惟仍未涵蓋所有就業人口。公積金局之組織規模龐大，目前員工約為5,300人，其中約300人為投資專業管理人員。
- 六、EPF專責公積金之營運與治理，組織成員包含公務人員與勞工，但高階職務者多來自私部門。公務人員如由一般行政機關轉任，薪酬會增加、競爭力也會提高。(註：獎金仍由財政部核可)。
- 七、EPF也投資在基礎建設(如建設高速公路)、不動產等另類產品，除自行研發外，也會參考投顧公司的意見，如J. P. Morgan。

- 八、EPF隸屬於財政部，每年提撥至少2.5%的配息到個人帳戶，如果基金收益無法達到目標，財政部也會貸款給EPF來彌補差距，但在基金報酬率超過最低配息規定時，必須償還貸款。
- 九、EPF投資運作架構主要為董事會與投資小組，董事會負責審定營運政策，每季開會一次；投資小組則負責投資端業務，由CEO負責管理營運，每兩週開會一次。組織成員部分，董事會為主席、CEO、雇主代表、勞工代表與專家學者等，投資小組則除主席、CEO以外，另包括央行代表、財政部代表與專家學者等。
- 十、EPF也允許參與者投資其通過的信託基金(自選股票、基金)。
- 十一、目前EPF在資產配置上，固定收益50%、股票41%、5%另類投資(包括不動產)，其餘則為現金。平均報酬率權益證券8%~10%、固定收益5%、不動產6%、現金3%。未來資產配置上，股票投資將減至36%，不動產則增為10%。至於另類投資部分，主要配置在不動產(註：全部由公積金局投資管理)、私募股權(註：全部委外經營)、基礎建設等。
- 十二、有關EPF的海外投資，基於專業性考量，約40%~60%委外經營，且未來將增加投資比重，俾多元投資、分散風險。
- 十三、EPF相當重視風險管理，包括策略、信用、市場營運風險等，營運上之風險和稽核報告(audit report)係直接向董事會報告而非CEO。
- 十四、公務人員退休金為DB制，退休經費全由政府負擔，公務人員本身無須相對提撥，就歷史發展沿革而言，其主要目的在吸引人才，與英國制度相近。
- 十五、公務人員之退休金來自聯邦政府(The Federal Government)年度預算5%、法定機關或地方主管(Statutory Bodies, Local Authorities and Agencies)等機關每月薪資之17.5%，但吉隆

坡市政府因隸屬於中央政府，市府無須提撥退休金。

十六、公務人員退休計畫係基於可負擔(affordability)、公平(equity)、適足(sufficiency)等原則，退休(福利)給與種類(categories of superannuation benefits)主要為退休福利(Retirement benefits)、撫卹福利(Derivative benefits)、失能福利(Disability benefit)以及依賴福利(Dependent's benefit)<sup>1</sup>等。

十七、公務人員退休制度尚無可攜式年金(portable pension)的設計，未達退休條件而轉任私部門者，除非未來回任公職、成就退休條件，才能領取公務人員退休金。

十八、相較我國軍公教各有一套退休制度設計，馬來西亞之教師、護士等，屬於聯邦員工(Federal public service officers)，適用公務人員退休制度，軍人則另立一套退休制度。退休給與上，依據服務年資的不同，而有不同之退休計算方式。此外，軍方設有第二專長服務中心，協助軍官40歲退休後能夠二度就業。迄至2015年6月止，全國公務人員615,518人、軍人116,224人，兩者合計731,742人。

十九、KWAP專責運用退休金之投資，組織成員包含公務人員與勞工，但高階職務者多來自私部門，又員工的年齡層偏年輕，平均約32歲。投資團隊約有310名員工，其中90%係適用EPF，並非公務人員。

二十、KWAP針對另類資產投資，完成了許多盡職調查(due diligence)。從2012年開始，另類資產投資約10%，其中7%房地產、2%直接投資Uber等、1%基礎建設，房地產投資通常以直接持有方式進行。

---

<sup>1</sup> 公務人員因公往生，政府依據遺族情況增加一定比例之最終薪資。

二十一、KWAP之策略資產配置(Strategic Asset Allocation, SAA)

每3年進行一次審查，目標之一係增加另類資產投資。

二十二、公共服務局設有心理諮商部門(psychology management

division)，業務範圍包括招募、在職員工心理輔導，以及退休

離職人員之諮詢三大部分。有關退休諮詢部分，規劃有

pre-retirement program，於在職人員退休前5年開始提供相關

退休準備之諮詢，即使退休後，若有需要，亦提供有關諮詢服務。

二十三、馬來西亞(聯邦)公務人員採公開招募方式，按人員屬性，分

由5個不同獨立委員會辦理。通常在第一階段online test時會先

做適性測驗。部分職務陞遷時，適性測驗也會列為參考項目。

## 第二章 馬來西亞職業年金制度

馬來西亞雖為發展中國家，但極具企圖心，在經濟發展、國家競爭力等方面的表現，都有不錯的成績，且期望在 2020 年前成為世界級國家(World Class)。1980 年代以後，馬來西亞經濟大幅成長，已從農業為基礎的經濟，轉為以工業與製造業為主的經濟，近 3 年(2013 年至 2015 年)經濟成長率分別為 4.7%、6.6%、5%<sup>2</sup>。至於國家競爭力方面，依據 2016 年瑞士洛桑管理學院 (IMD) 的調查，在 61 個受評比國家中屬於亞太地區者，我國排名維持第 3，僅次於香港、新加坡，馬來西亞則維持第 4 名；近 3 年來，總體排名，馬來西亞亦曾超越我國，其中「經濟表現」一項均優於我國。至於兩國覆蓋率最廣的公共年金，馬來西亞勞工公積金於 1951 年推動，採個人帳戶之確定提撥制(DC)，由雇主與勞工共同提撥；我國 1984 年實施之勞退(舊制)，係強制雇主提撥，為確定給付制(DB)。2005 年開辦之勞退(新制)，則由雇主與勞工共同提撥，為確定提撥制(DC)。馬來西亞採行 DC 制的歷史較我國長(見表 2-1)。

表 2-1 近 3 年中、馬兩國 IMD 世界競爭力排名一覽表

(年)	中華民國			馬來西亞		
	2014	2015	2016	2014	2015	2016
總體排名	13	11	14	12	14	19
經濟表現	14	11	15	9	6	11
政府效能	12	9	9	15	16	18
企業效能	17	14	16	5	10	14
基礎建設	17	18	19	25	27	31

資料來源：IMD World Competitiveness Yearbook 2016。網址：

[https://www.imd.org/uupload/imd.website/wcc/Overall\\_ranking\\_5\\_years.pdf](https://www.imd.org/uupload/imd.website/wcc/Overall_ranking_5_years.pdf)

<sup>2</sup> 資料來源：經濟部全球台商服務網：<http://twbusiness.nat.gov.tw/countryPage.do?id=10&country=MY>。

## 第一節 馬來西亞年金體系概況

世界銀行1994年研究報告「避免老年危機(Averting the Old Age Crisis)」，認為面對未來人口老化趨勢，老年安全問題必須建立在兼顧經濟發展與保障老年安全的年金體系之上，而提出「三柱保障模式」(Three-Pillar Model)，第一柱是強制性的社會保險年金制度，目標在保障國民的基本生存權利；第二柱是強制提存職業年金；第三柱則以個人自願性的商業年金及儲蓄為財源，目標在提高個人退休後的生活水準<sup>3</sup>。由於全球性退休危機的衝擊，三柱式保障模式已無法因應未來長壽社會與景氣變動的需求。因此，世界銀行的專家乃重新修訂，於2005年5月提出「廿一世紀老年所得維持計畫」(Old-Age Income Support in the 21st Century)的研究報告，倡議五柱的老年經濟保障模式，增加第0柱「非付費年金」的保障及第四柱「倫理性」的家庭供養制度，中間三支柱則仍維持1994年的模式<sup>4</sup>。第0柱是社會救助性質，提供最基本程度的生活保障；第一柱是強制性的公共退休計畫；第二柱是強制性的職業或個人退休計畫；第三柱是自願退休計畫；第四柱則是其他支援(如家庭)<sup>5</sup>。

以世銀的年金體系建制標準觀之，馬來西亞年金制度尚未建制完備。參訪勞工公積金局(EPF)時，其提供參考之馬來西亞年金架構圖簡報資料，顯示馬來西亞欠缺第一柱之公共年金，最主要的老年經濟安全保障僅為第二柱之職業年金，包括：1. 公務人員(Public Service Department)年金制度；2. 社會安全組織(Social Security

---

<sup>3</sup> World Bank, *Averting the Old Age Crisis: Policies to Protect the Old and Promote Growth* (Oxford: Oxford University Press, 1994).

<sup>4</sup> Robert Holzmann and Richard Hinz, *Old-Age Income Support in the 21st Century: An International Perspective on Pension Systems and Reform* (Washington, D.C.: World Bank, 2005).

<sup>5</sup> 1994年和2005年世界銀行的報告，僅有「柱」(pillar)的概念，尚無「層」(tier)的說法，但各國的實際情況未必如世界銀行的分類，如OECD便是採取「層」的分類模式。學者Ebbinghaus在2011年提出年金體系三柱(pillar)與三層(tier)的意涵，柱是指制度的提供者，包括公共柱、職業柱及個人柱；層代表不同的所得維持目標，第一層為基礎社會安全，第二層為所得相關給付，第三層為額外的投資儲蓄。



Organisation, Socso) ; 3. EPF(Employees Provident Fund Board) ; 4. 軍人退休制度(Armed Forces Fund Board ,LTAT) , 普遍適用的第一柱強制性公共退休計畫則仍未建制,對於未就業人口的老年經濟安全欠缺保障。(註:SOCSO於1971年成立,隸屬於人力資源部【前身為勞動部】,提供馬來西亞所有受僱者相關社會保護。SOCSO管理和實施兩個計畫:就業傷害保險計畫和病殘養老金計畫。)<sup>6</sup>又本文主要探討的是年金制度中的老年(或稱退休)給付,至於職災或失能給付等項目,則非本次考察重點(見圖 2-1)。

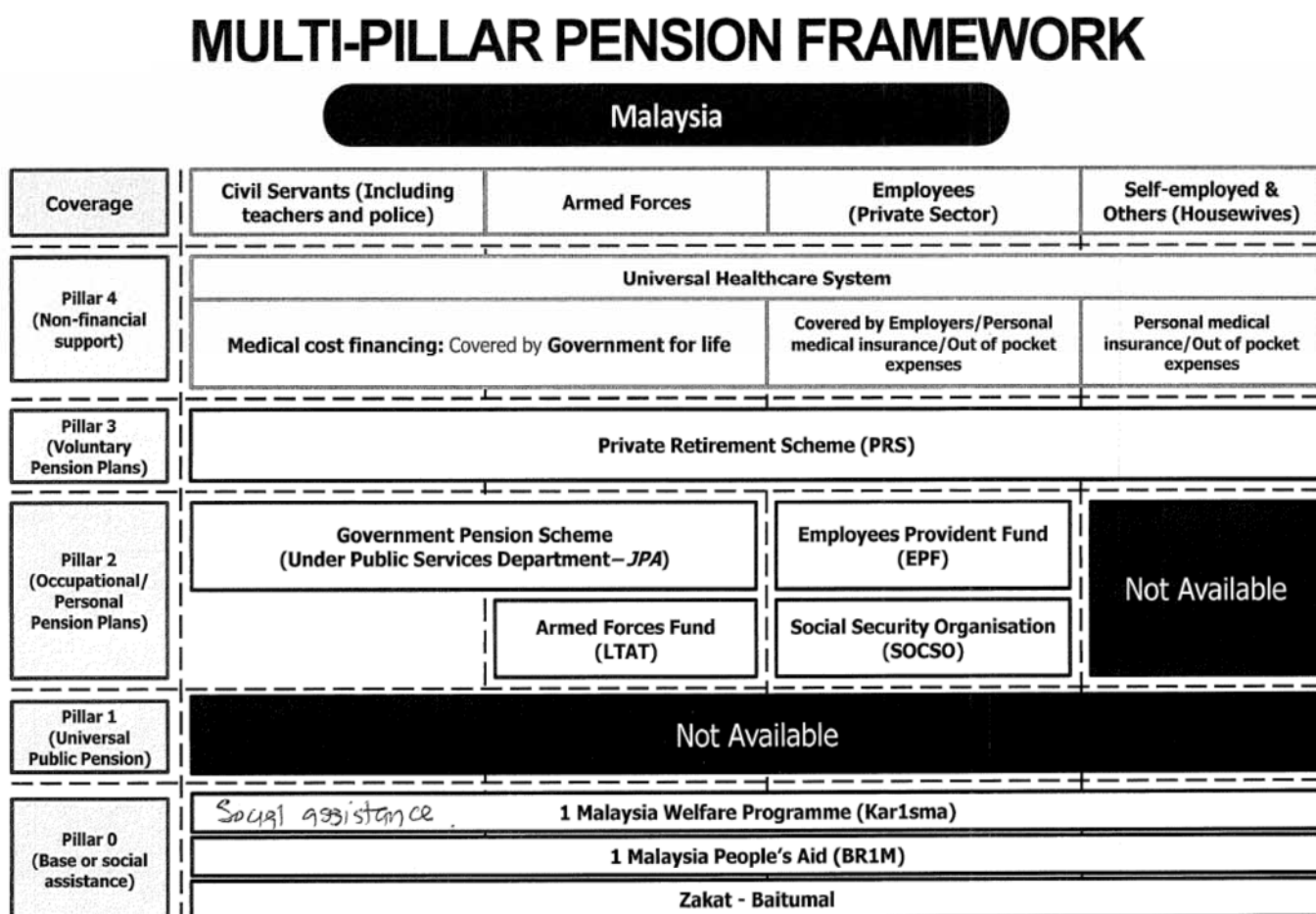


圖 2-1 馬來西亞年金架構  
資料來源：馬來西亞勞工公積金局提供之資料

<sup>6</sup> Habibah TOLOS, Peijie WANG, Miao ZHANG and Rory SHAND , <Retirement systems and pension reform: A Malaysian perspective> , 《International Labour Review》 , Volume 153, Issue 3 , 2014 , Pages 489 - 502 .

## 第二節 勞工公積金制度\*

馬來西亞勞工公積金(EPF)成立於 1951 年，為該國最早之強制性退休儲蓄計畫，屬於確定提撥制，提供廣泛的社會安全功能。依據 1991 年受僱者公積金法(法案 452)〈Employees Provident Fund Act 1991 (Act 452)〉規定，EPF 除透過有效率及可信賴之方式，管理成員退休金以外，也提供雇主便利之參照架構，以符合對員工之法定及道德義務。2007 年 5 月，馬來西亞修正 1991 年的受僱者公積金法，以增加私部門退休人員更多的退休儲蓄，所提出之「超越儲蓄」(Beyond Savings)計畫目的，係考量在通貨膨脹、大家庭功能式微(weakening of the extended-family system)、預期壽命延長和醫療費用的增加下，如何提高退休財務安全，除鼓勵 EPF 成員在 55 歲以後繼續工作，俾未來更長的時間能夠定期領到基金儲蓄外，並管理好自己的投資<sup>7</sup>。相關的作法包括：1. 受僱者須負擔提撥責任直到 75 歲，惟雇主及受僱者的提撥率均會下降；2. 引進基本儲蓄額制度(Basic savings)；3. 提領方式除月領、一次領取外，更有彈性，可以選擇在任何時間提領儲蓄的一部分。

公積金不僅可以作為退休基金，它也是一個多用途的儲蓄基金，在繳房貸、教育和醫療費用時都可提領。自 2007 年 1 月開始，EPF 分為兩種帳戶，這是針對不同類型的提款態樣而建立的。

### 壹、公積金保障內容

#### 一、帳戶 1 與帳戶 2

EPF 儲蓄主要是為了退休而準備，它分為兩個帳戶—帳戶 1 與帳戶 2，兩個帳戶功能不同，支付時亦有不同條件。帳戶 1，占會員儲蓄的 70%，主要負擔老年、殘障與遺屬給付，以及認可投資項目之

---

\* 本節整理自：1.馬來西亞公積金局網站；2.馬來西亞公積金局 2015 年年報；3.馬來西亞公積局業務宣導手冊。如頁下加註參考資料，表示係另外參考或引據相關資料。

<sup>7</sup> 同註 6。

選購，只有達到退休年齡才能提領；帳戶 2，占會員儲蓄的 30%，除退休之用外，主要負擔購屋、教育以及指定之重大疾病醫療等特定用途，會員可在退休前基於退休福利的提升，而有條件的提領。

帳戶 1：所有資金在 55 歲時或永久遷出馬來西亞時(無年齡限制)提領。部分儲蓄資金可在 55 歲之前提領，並透過財政部核准之外部基金管理機構做單位信託基金(unit trusts)之投資，所投資之信託基金在出售後，連同盈利直接匯入第 1 帳戶，由參與者承擔投資上的風險和損失。會員進行投資的條件為：1. 在帳戶 1 中超過基本儲蓄額<sup>8</sup>的 20%(公式：【帳戶 1—基本儲蓄】X20%)；2. 會員投資計畫的最低金額為 1,000 馬幣；3. 每 3 個月可進行一次投資；4. 可以一次投資一個基金管理機構；5. 後續投資可向同一或其他批准的基金管理機構進行。不能超過帳戶 1 基本儲蓄額 20%用於投資之規定，主要是為了防範投資風險對退休儲蓄的影響。

帳戶 2：所有資金全部提領條件，與帳戶 1 相同，須在 55 歲時或永久遷出馬來西亞時(無年齡限制)。此帳戶主要是作為退休前的生活準備，用途包括：1. 購屋提領(Housing Withdrawal)；2. 教育提領(Education Withdrawal)；3. 醫療提領(Medical Withdrawal)；4. 50 歲提領(Age 50 Years Withdrawal)；5. 朝聖提領(Hajj Withdrawal)<sup>9</sup>；6. 提取超過 100 萬馬幣的儲蓄(Withdrawal of Savings of More Than RM1 Million)。其中儲蓄超過 100 萬馬幣的會員，可以提取超過的金額，但最低限額為 5 萬馬幣，這意指會員存款金額至少需有 105 萬元(見表 2-2)。

---

<sup>8</sup> 基本儲蓄額係指 EPF 成員達到 55 歲，其退休生活基本需求的金額，它係依據年齡來設算，目前 55 歲的 EPF 帳戶至少要有 196,800 馬幣的存款。

<sup>9</sup> 幫助會員支付麥加朝聖的費用，這種提領只有基本費，而非全部費用。

表 2-2 馬來西亞勞工公積金帳戶 1、帳戶 2 比較一覽表

項目 \ 帳戶	帳戶 1	帳戶 2
存入帳戶金額比例	月提撥金之 70%	月提撥金之 30%
主要用途	退休(老年、殘障與遺屬給付，以及認可投資項目之選購)	作為退休前的生活準備，基於提高會員退休福利，有條件的提領。
部分提領	55 歲之前，可透過財政部核准之外部基金管理機構做單位信託基金(unit trusts)之投資。	1. 購屋提領；2. 教育提領；3. 醫療提領；4. 50 歲提領；5. 朝聖提領；6. 提取超過 100 萬馬幣的儲蓄。
全部提清之條件	1. 年齡達 55 歲時。 2. 永久遷出馬來西亞。 3. 成員已被確認在身體或精神上失能，已達必須動用最大的醫療康復 (MMI) 的層級。 4. 退休金計畫下的公務員或選擇提前退休的公務員有權獲得所有儲蓄，包括員工繳款的分紅，原由雇主 (政府) 提撥的款額將退還退休基金公司 (KWAP)。	

若基金參與者在 55 歲時提領帳戶 1 與帳戶 2 中所有資金，但仍  
 在就業中或找到新工作時，可選擇重新加入並繼續繳費。參與者 55  
 歲時可透過一次提領方式，提領全部或部分儲金(受僱者與雇主繳交  
 費用加上複利再減去已提領金額)，提款規定之方式：1. 一次提領方  
 式(A lump sum withdrawal)；2. 部分、每月或兩種方式組合(A  
 combination withdrawal from either one of or both of the  
 following)：(部分)可以在任何時間提領每次(每 30 天)最少 2,000  
 馬幣；(每月)領取 250 馬幣年金，最少 12 個月，惟按月領取的月數  
 不得超過 75 歲；或兩種選項之組合。組合方式有：(1)取消部分存款  
 金額，並在 EPF 帳戶中保留餘額；(2)取消部分存款金額，並轉帳每

月付款的餘額；(3)取消部分存款金額，並在保留 EPF 帳戶餘額的同時，每月支付部分金額；(4)轉移每月支付的全部儲蓄金額。

## 二、其他給付措施<sup>10</sup>

### (一)失能給付

失能給付目的在提供最大醫療康復 (Maximum Medical Rehabilitation, MMI) 水平，並幫助謀生，須經過特約醫師診斷為心理上或生理上失能致無法工作。基金參加人得轉介至 EPF 特約診所，由指定醫師診斷確認失能狀況。其金額為勞工與雇主繳交費用(帳戶 1 與帳戶 2)加上複利再減去已提領金額後做一次支付。要件為：

1. 具馬來西亞國籍；或具馬來西亞國籍，但於 1995 年 8 月 1 日以前離境，後又加入 EPF 繳納費用；或非馬來西亞籍，但於 1998 年 8 月 1 日以前參加基金或具馬來西亞永久居留權，且 EPF 帳戶有餘額之基金參加人，始具申請資格。
2. 基金參加者於年滿 55 歲前申請。
3. 申請時須為非受僱狀態。

此外，成員本人有權從 EPF 領取額外的給付，此部分並非來自會員的儲蓄，而是來自 EPF 的投資收入。EPF 提供 5,000 馬幣的失能福利金，須失能會員未滿 55 歲因失能而失去工作，且 1 年內完成提領。

### (二)基金參加人死亡時之給付

1. 死亡給付：死亡給付支付給基金參加人指定之受益人或管理人或親屬。若無指定受益人時，則依序給付予管理人、配偶、子女、父母或兄弟姊妹。其金額為勞工與雇主繳交費用(帳戶 1 與帳戶

---

<sup>10</sup>資料來源：1.馬來西亞勞工公積金網站

[http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/179019/More\\_Info\\_Incap.pdf](http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/179019/More_Info_Incap.pdf)

[http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/178828/Risalah\\_Kematian\\_Oktober\\_2012\\_Eng\\_-1.pdf](http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/178828/Risalah_Kematian_Oktober_2012_Eng_-1.pdf)

2.馬來西亞勞工公積金局，《EPF SAVINGS AND YOUR RETIREMENT》(EPF 業務宣導手冊)，2015，頁 9

2)加上複利再減去已提領金額後做一次支付。

2. 遺族津貼：基金參加人死亡時，給付一次性津貼 2,500 馬幣予基金參加人之配偶、小孩或父母，其要件為：

(1)僅具馬來西亞國籍、或非馬來西亞籍，但於 1998 年 8 月 1 日以前參加基金或具馬來西亞永久居留權，且 EPF 帳戶有餘額之基金參加人遺族，始具申請資格。

(2)基金參加人於年滿 55 歲前死亡。

## 貳、提撥率

提撥金額是根據員工的每月薪資來提撥，並每月存入員工的公積金帳戶，包括員工和雇主兩部分。目前每月薪資在 5,000 馬幣以下的員工，其提撥率為月薪的 11%，雇主為 13%；月薪資在 5,000 馬幣以上者，提撥率仍為 11%，雇主則為 12%。員工年齡若為 60 歲至 75 歲，員工及雇主提撥率減半，分別為 5.5%與 6%，但自 2016 年 3 月起(至 2017 年 12 月)，60 歲以下的員工，法定提撥率由 11%減至 8%，60 歲以上員工由 5.5%減至 4%，其原因是因為受到薪資減少所致。雇主則未改變(見表 2-3)。

表 2-3 馬來西亞勞工公積金受僱者與雇主歷年提撥率一覽表

年	受僱者	雇主	總計
1952 年-1975 年 6 月	5%	5%	10%
1975 年 7 月-1980 年 11 月	6%	7%	13%
1980 年 12 月-1992 年 12 月	9%	11%	20%
1993 年 1 月-1995 年 12 月	10%	12%	22%
1996 年 1 月-2001 年 3 月	11%	12%	23%
2001 年 4 月-2002 年 3 月	9%	12%	21%
2002 年 4 月-2003 年 5 月	11%	12%	23%
2003 年 6 月-2004 年 5 月	9%	12%	21%
2004 年 6 月-2005 年 5 月	11%	12%	23%
2005 年 6 月-2008 年 12 月	11%	12%	23%
2009 年 1 月-2010 年 12 月	8%	12%	20%
2011 年 1 月-2011 年 12 月	11%	12%	23%
2012 年 1 月-2016 年 2 月迄今			
月收入 5,000 馬幣 (含) 以下	11%	13%	24%
月收入 5,000 馬幣以上	11%	12%	23%
(註：2016 年 3 月~2017 年 12 月，受僱者調整為 8%，雇主不變)			

資料來源：1. 馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報

2. 馬來西亞勞工公積金局網站

### 參、基本儲蓄額

馬來西亞在 2008 年 2 月推出基本儲蓄額(Basic Savings)，主要目的是要讓成員在 55 歲時擁有足夠的基本生活保障，以便維持退休後的基本生活開銷。基本儲蓄金額係根據年齡設算，期望成員在 55 歲時，EPF 帳戶中至少有 196,800 馬幣之存款，以維持每月給付 820 馬幣來支應每個月的基本生活費，為期 20 年。基本儲蓄的最低金額係基於以下要件進行設定：1. 會員每年加薪 3%。2. EPF 年度股息率為每年 4%。3. EPF 法定繳款率是每月工資的 23%。各年齡基本儲蓄數

額如表列(基本儲蓄額根據公共部門最低養老金給付額而作調整，或每3年修訂一次)(見表2-4)。

表 2-4 馬來西亞勞工公積金各年齡之基本儲蓄額

<b>BASIC SAVINGS SCHEDULE (EFFECTIVE 1ST JANUARY 2014)</b> <b>基本儲蓄表 (2014年1月1日生效)</b>					
Age	Basic Savings (RM)	Age	Basic Savings (RM)	Age	Basic Savings (RM)
18	1,000	31	30,000	44	95,000
19	2,000	32	34,000	45	102,000
20	4,000	33	37,000	46	109,000
21	5,000	34	41,000	47	117,000
22	7,000	35	46,000	48	125,000
23	9,000	36	50,000	49	134,000
24	11,000	37	54,000	50	143,000
25	13,000	38	59,000	51	153,000
26	15,000	39	64,000	52	163,000
27	18,000	40	69,000	53	174,000
28	21,000	41	76,000	54	185,000
29	24,000	42	81,000	55	196,800
30	27,000	43	88,000		

資料來源：馬來西亞勞工公積金局業務宣導手冊

#### 肆、多元化退休收入來源

根據2014年EPF對其54歲成員統計的數字顯示，68%的會員儲蓄50,000馬幣以下，53%的會員儲蓄20,000馬幣以下，只有32%的會員54歲時仍在工作。這表示EPF這筆儲蓄金額不足以支撐長達20年之久的退休生活，原因包括壽命延長，低工資和提前退休，在此情況下，錢常會在短時間內耗盡，因此，退休收入來源多樣化，顯其重要性。

退休後收入的可能來源，除了透過強制性提撥至EPF儲蓄專戶，可利用其帳戶1的20%之儲蓄，經由EPF核准的基金管理機構，投資於單位信託，亦即會員投資計畫(MIS)外，尚有自願性提撥方式，將一部分收入撥入自願計畫，例如馬來西亞退休儲蓄計畫(1



Malaysia Retirement Savings Scheme, SP1M)。前者係允許 EPF 成員將其儲蓄的一部分從帳戶 1 轉移用於投資，以增加其退休儲蓄；後者則係為自雇者、家庭主婦和沒有固定收入者之退休儲蓄計畫，因為這些人並沒有像私部門 EPF 或公部門 KWAP，享有正式的退休保障辦法(見表 2 -5)。

表 2-5 馬來西亞多元化儲蓄方案一覽表

計畫項目	會員投資計畫(MIS)	馬來西亞退休計畫 (SP1M)
提撥率	強制提撥，從他們的薪資中提撥一定百分比到他們 EPF 帳戶中，在帳戶 1 中超過基本儲蓄額之上的 20% 額度內。	根據他們可負擔能力，自願提撥退休基金，可以低至 50 馬幣，而每年最高金額則定為 60,000 馬幣。
參加對象	1. 馬來西亞公民。 2. 非馬來西亞人：在 1998 年 8 月 1 日之前已是 EPF 成員；或已獲得永久居民身分者 (PR)。	1. 自雇者、沒有固定收入的人。 2. 家庭主婦和沒有固定收入的人。 3. 退休公部門員工。 (註：但參加此計畫須先申請成為 EPF 成員)
投資金額	最低金額為 1,000 馬幣	
投資方式	投資每 3 個月可進行一次，一次投資 1 個基金管理機構	
投資回報	1. 會員不得從基金管理機構 (FMI) 投資的資金中提取任何金額。 2. 55 歲之前賣出投資的單位，所得金額包含獲利必須全部繳回 EPF，存入會員的帳戶 1 之中。	1. 年度股利最低分配率為 2.5 %。 2. 成員可依法獲得死亡撫卹金 (2,500 馬幣) 和失能福利金 (5,000 馬幣)，但須符合規定條款和適用情況。 3. 滿 50 歲時可自帳戶 2 中提領存款，作為購屋、教育及醫療支出的費用。 4. 滿 55 歲後可自行決定全額或部分提款。
政府獎勵措施		1. 個體經營者每年免稅額可達 6,000 馬幣 (含人壽保險)。 2. 政府從 2014 年至 2017 年的 4 年期間，每年 10% 的提撥款，最高每年 120 馬幣。提撥款僅適用於 55 歲以下的會員，並將記入帳戶 1。

資料來源：整理自馬來西亞勞工公積金局提供之業務宣導手冊

## 伍、面臨問題

2015 年 EPF 年報指出，舒適的退休生活主要由三個要素組成：財務安全、良好的健康及快樂有意義的生活。財務安全包括固定的收入、醫療與人壽保險、適宜的住家等；良好的健康包括身心健康、獨立與活動等；快樂有意義的生活則指與家人，親戚和朋友強而有力的聯繫、家庭和社區提供支持照顧與可使用相關老人設施等，這也是 EPF 的願景和使命，希望提供會員最好的退休儲蓄。為提供更好的退休生活，未來 5 年，EPF 需要努力的目標包括：1. 至少有一半的會員，可隨著不同年齡階段，達到最低儲蓄基本要求；2. 自主做出合宜的財務決策與選擇；3. 可依靠並信賴多種收入來源，以舒緩長壽經濟風險及補充 EPF 儲蓄不足部分，維持退休生活；4. 提供老年人相關強大及持續的社會保護及退休福利措施。惟目前馬來西亞年金制度仍舊面臨許多問題，說明如下。

- (一) 超過半數的馬來西亞國民沒有具財務價值之資產(financial assets); 三分之一的馬來西亞國民沒有儲蓄帳戶，鄉村地區家戶高達九成以上沒有任何儲蓄。
- (二) 需賦予馬來西亞國民根據自己的不同生活階段(職涯與退休)，做出財務決策之能力，亦即隨著年輕勞動力(18 歲~30 歲)、成熟勞動力(24 歲~45 歲)、具經驗勞動力(40 歲~60 歲)、主動老化(55 歲~70 歲)、被動老化(65~80 歲)、虛弱老人(90 歲以上~)等階段，維持 EPF 儲蓄的持續成長。
- (三) 多樣化財務管理(options to diversity your nest egg)：儲蓄(savings)方面，包括 EPF 儲蓄、私人退休計劃、個人儲蓄、定期存款等；防護措施(protection)方面，包括生活、醫療、年金、教育、房地產規劃等；投資(investment)方面，包括單位信託(Unit Trust)、證券、債券等。

(四)長壽帶來的經濟危機：馬來西亞正快速地朝 2030 年之高齡國家發展，屆時 60 歲以上老年人口占總人口比率將達 14% 以上，老化程度比日本、美國、英國等國還要快，壽命也比以前還要長，1950 年代，男、女平均壽命為 47 歲、50 歲；1990 年代為 72.9 歲、77.6 歲；2015 則為 73.5 歲、78.2 歲。

(五)迫切需要建立一個全觀的社會安全架構和基礎設施(holistic social security framework and infrastructure)，以健全現代化所有社會保障計劃。因為目前馬來西亞年金架構缺乏(第一柱)普遍適用之公共年金，僅就業者受到(第二柱)職業年金的保障。

此外，2016 年 International Social Security Conference 中，也同樣呈現對馬來西亞年金制度相關問題的焦慮。根據 Jessica Chew 的簡報<sup>11</sup>，說明經過調查結果顯示，大部分的馬來西亞人雖然擔心他們老年的財務健全與需求(非常在意 33%、有些在意 59%、毫不在意 8%)，但真正有做好退休準備僅約四成，其中 82% 聲稱針對老年花費有所計畫者的因應方式，包括依賴小孩與配偶(15%—25%)、繼續工作(25%)、政府的財政救助(10%)等，仰賴他人者仍占多數。至於未做好退休準備者，主要原因包括對於壽命預估過低之偏見、最大化現今可支配收入、過於樂觀有能力可延長賺取收入期等。又馬來西亞人在資金積累階段有不同的選擇方式，但大多數人並沒有積極的評估與選擇，而能夠在退休期間提供一個固定的收入。對於退休問題多採被動的因應措施，如以 2015 年第 4 季財務配置來看，42% 房屋財務(Total Housing Wealth)、25% 存款(Deposits and deposit-like instruments)、18% EPF、8% 股票(Investment in Equities)、4%

---

<sup>11</sup> Jessica Chew, 《Your Retirement Aspiration: Making it a Real》International Social Security Conference 2016 - Active Ageing: Live Long and Prosper, 2016年8月10日。網址：  
[http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/5989142/5.\\_Jessica\\_Chew.pdf](http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/5989142/5._Jessica_Chew.pdf)

信託基金(Unit Trust Fund)、3%相關基金政策(Endowment policies)，理財管理似不夠積極。

### 第三節 公務人員退休制度\*

依據馬來西亞公共服務局的簡報資料，政府實施公務人員退休計畫(superannuation scheme)目標在於：1. 留才；2. 提高服務的誠信、效率與效能；3. 促進員工的流動，清除過多的員工；4. 為退休者及其配偶、未成年子女，提供老年安全網；5. 對於因工作造成傷病而引起的殘疾或死亡，提供補償。而其主要原則包括可負擔(affordability)、公平(equity)、適足(sufficiency)、可攜性(portability)、可調整(adjustable)、可預測(predictability)等原則。公務人員退休計畫為確定給付制(defined benefits)，以財務(financing)而言則為隨收隨付制(pay- as- you- go)。

#### 壹、退休類型與退休福利給與總類

公務人員退休時可選擇支領服務離職金(Service Gratuity，一次退休金)或服務年金(Service Pension，退休年金)，其中服務離職金並無年資採計上限；服務年金則最高年資採計至30年(360個月)，支領至退休者死亡，其遺族仍可支領撫卹年金。

馬來西亞公務人員退休類型與退休福利給與種類概述如下。

#### (一)退休類型(Types of Retirement)

##### 1、命令退休(Compulsory Retirement)

馬來西亞公務人員命令退休的原因，大致歸類為7項原因：(1)達到60歲(Attaining age of 60)(2012年)；(2)健康原因(Health reasons)；

---

\* 本節資料來源：1.馬來西亞公共服務局網站；2.馬來西亞公共服務局提供之簡報資料。3.《考試院104年度考銓業務國外考察新加坡、馬來西亞考察團考察報告》；4.《新加坡、馬來西亞退休基金及資產管理機構實務運作之參訪報告》。

(3) 裁撤辦公室 (Abolition of office) ; (4) 部門重組 (Reorganization of department) ; (5) 公共利益 (Public interest) ; (6) 取得外國公民權 (Obtaining foreign citizenship) ; (7) 任用時提供虛假資料 (Providing false information for appointment) 。  
命令退休的年齡依其任命日期不同，分為 3 種情況：

(1) 任命日期在 2001 年 10 月 1 日之前，並根據政府發布的第 3/2001 號服務通知，提供在 55 歲或 56 歲退休的選擇權。

(2) 任命日期在 2008 年 7 月 1 日之前，並根據政府發布的第 6/2008 號服務通告，提供在 55 歲、56 歲或 58 歲退休的選擇權。

(3) 在 2012 年 1 月 1 日之前的任命日期，並根據政府 2011 年 11 月發布的服務通告，提供在 55 歲、56 歲、58 歲或 60 歲退休的選擇權。

然而，如果面臨法庭案件可能導致被定罪或解僱的紀律處分程序時，在年滿 58 歲時不能退休。相反，他的服務應被視為已延期，直到案件確定。法院案件或紀律程序若未導致定罪或解僱，則僱員必須退休，58 歲以後的任何服務均被視為未領薪假，且不能計算退休福利。

## 2、協議退休 (Retirement With Officer' s Agreement)

(1) 國家利益 (National interest)

(2) 為法定服務或地方當局的公共利益 (In the interest of Public service / service of Statutory or Local Authority )

3、年滿 40 歲可選擇退休 (Optional retirement (upon attaining age of 40)

4、因任職於政府營利組織而退休 (Retirement due to appointment in an organization in which Government has an interest)

## (二) 退休福利(Retirement Benefits)

1. 服務離職金(Service Gratuity)：一次給付，依最後在職薪資乘以服務月數，再乘以 7.5%。
2. 服務年金(Service Pension)：每月給付，依最後在職薪資乘以服務月數(最多採計 360 個月)，再乘以 1/600，但不得超過最後在職薪資之 60%。若因單位裁撤或組織重整，或健康因素等原因退休者，另有其適用之計算比率。服務 25 年以上者，每月服務年金不得低於 820 馬幣；馬來西亞並定有年金調整法，作為服務年金之調整依據。
3. 代離職獎金(Cash Award in Lieu of Leave)：一次給付，未休假而提前離職之天數(最多 150 天)乘以每月薪資及固定津貼之總額，再除以 30。
4. 免費醫療或醫療津貼：退休人員、配偶及未成年子女可在公立醫療院所獲特定免費醫療，住院則有病房津貼；公立醫療院所缺乏之醫療或藥物，政府亦會提供相關建議或處方。

## (三) 撫卹福利(Derivative benefits)：分為撫卹離職金(Derivate Gratuity)及撫卹年金(Derivative Pension)兩種。

1. 在職死亡：遺族可擇領一次撫卹離職金(Derivate Gratuity，父、母、配偶、未成年子女可支領)或撫卹年金(Derivative Pension，僅配偶及未成年子女可支領)，配偶及未成年子女亦可支領已故者之代離職獎金，並享有免費醫療或醫療津貼。
2. 退休後死亡：配偶及未成年子女仍可支領撫卹年金，並享有免費醫療或醫療津貼。

## (四) 失能福利(Disability benefit)：當人員退休係因公受傷、生病，且發生原因係不可歸責於個人粗心或犯錯之情況下，政

府會額外增加年金支付比率，稱之為失能年金(Disability Pension)。

(五) 依賴福利(Dependents' benefit)：職員因公死亡，政府會額外增加支付比例，稱之為依賴年金(Dependents' Pension)。根據遺族情況增加 1/24 至 1/4 之最終薪資。但該員至少需具 10 年服務年資(見表 2-6)。

表 2-6 馬來西亞公務人員退休福利給與簡要表

退休福利給與種類		給付型態	計算方式
1. 退休福利 (Retirement benefits)	1. 服務離職金 (Service Gratuity)	一次給付	最後在職薪資*服務月數*7.5%
	2. 服務年金 (Service Pension)	每月給付	最後在職薪資*服務月數(最多採計 360 個月)*(1/600)，但不得超過最後在職薪資之 60%
	3. 代離職獎金 (Cash Award in Lieu of Leave)	一次給付	(1/30)*(基本薪資+固定津貼)*提前離職天數最高 150 天
	4. 免費醫療或醫療津貼 (Free or subsidized medical benefits)		退休人員、配偶及未成年子女可在公立醫療院所獲特定免費醫療，住院則有病房津貼
2. 撫卹福利 (Derivative benefits)	1. 撫卹離職金 (Derivate Gratuity)	一次給付	1. 7.5% *服務月數*最後在職薪資。 2. 配偶及子女占 9/10、其父母占 1/10。
	2. 撫卹年金 (Derivative Pension)	每月給付	1. (1/600)*服務月數*最後在職薪資。 2. 年金上限為最後在職薪資之 50%。 3. 全額支領年金之年限為 12.5 年(自因公或退休後之死亡日起算，配偶限於在職時成立)，12.5 年後支付降為 70%。若是於退休後結婚之配偶，年金支付 12.5 年後即停止。 4. 子女滿 21 歲或結婚，年金即停止支付。
	3. 代離職獎金		同前
	4. 免費醫療或醫療津貼		同前
3. 失能福利 (Disability benefit)	失能年金 (Disability Pension)		政府額外增加支付比例： 1. 輕度傷害(支付比例增加 1/8 最後在職薪資) 2. 傷害(支付比例增加 1/4 最後在職薪資) 3. 重度傷害(支付比例增加 3/8 最後在職薪資) 4. 全損傷害(支付比例增加 1/2 最後在職薪資)
4. 依賴福利 (Dependents' benefit)	依賴年金 (Dependents' Pension)		政府會額外增加支付比例，根據遺族情況增加 1/24 至 1/4 之最後在職薪資。

資料來源：整理自 1. 馬來西亞公共服務局簡報  
2. 馬來西亞公共服務局網站

### (三)特殊情況退休之年金計算方式

無論命令退休(Compulsory Retirement)或協議退休(Retirement With Officer' s Agreement)，其退休福利之種類及計算方式大致相同，僅有少部分退休之年金計算有所差異，如前述原因為單位裁撤、組織重整，或健康因素退休等因素外，尚有議會之議長、議員及法官等人員，在計算比率亦有所不同(見表 2-7)。

表 2-7 馬來西亞公務人員特殊退休福利給與簡要表

特殊情況	計算公式
廢除辦公室 (Abolition of office) 部門重組 (Reorganization of department)	依最後在職薪資*服務月數(最多採計 300 個月)*(1/500)，但不得超過最後在職薪資之 60%。
健康原因 (Health reasons) 政府特定利益組織中退休(Retirement due to appointment in an organization in which Government has an interest)	退休年金數額不得少於該人員最後在職薪資的 1/5 (只適用於服務期間少於 10 年，即 120 個月)。
法官退休 (Retirement Benefit For Judge)	$1/360 * \text{服務期 (月)}$ *可計算工資，但最高養老年金上限為工資的 3/5，且不得超過 216 個月
議會議長及議員退職(Benefits due to termination of service, Members of Parliament)	$1/144 * \text{服務期間 (月)}$ *可計算工資，但最高養老年金上限為工資的 3/5
為促進組織改進的目的而退休 (Retirement for the purpose of facilitating improvement in the organization)	$1/500 * \text{可計算服務期間} * \text{最後工資}$ ，僅限於 30 年的服務期，不得超過他最後在職薪資的 3/5，男性 50 歲、女性 45 歲開始領取

資料來源：整理自 1. 馬來西亞公共服務局簡報  
2. 馬來西亞公共服務局網站



## 貳、退休金來源

馬來西亞公務人員退撫經費全部由政府負擔，除聯邦政府提撥 5% 員工之年度預算外，法定機關、地方主管等機關逐月提撥員工基本薪水的 17.5% 至馬來西亞退休基金局 (Retirement Fund Incorporated)。各提撥機關，於每月底前應繳交 1 個月之提撥金，如有延遲提撥情形，則課以罰鍰 0.5% 未繳納金額再乘以遲延月數之金額，以確保提撥金之正常扣繳。截至 2013 年底，馬國政府退休給付率為 2% (每服務 1 年給予 2%，即 12/600)，年金所得替代率估計為最終薪資之  $360/600=60\%$ 。

## 參、中、馬兩國公務人員年金制度差異

馬來西亞公務人員退休制度為 DB 制，退休經費全由政府負擔，公務人員本身無須負擔，與我國 1995 年以前公務人員退休制度相同。在經濟繁榮時期，國家較有能力來支付龐大的退休金，但是當國家經濟、財政、社會和人口因素面臨重大變化時，就會變成一個沉重的財政負擔，不得不對退休制度重新檢視與調整。有鑑於此，我國在 1995 年由恩給制改成儲金制 (仍為確定給付制，但由政府與公務人員共同提撥)，並成立公務人員退休撫卹基金監理委員會及管理委員會 2 機關來負責監督、管理公務人員的退撫基金。同樣的，馬來西亞政府亦感到確定給付制 (DB) 帶來財政的壓力，已著手進行改革，除於 2007 年時，成立專責基金運用投資機構 KWAP 外，主要的措施為延後公務人員之法定退休年齡，2001 年 (由 55 歲增加至 56 歲)、2008 年 (由 56 歲增加至 58 歲) 及 2012 年 (由 58 歲增加至 60 歲) 修法增加退休年齡，目前已達 60 歲。

惟就前述馬來西亞公務人員退休制度觀之，中、馬兩國退休制度相比有幾個差異特色。

1. 兩國公務人員退休制度之給付型態，雖均為確定給付，但我國

公務人員須相對提撥，馬國退休金則全由政府負擔，公務人員完全無須繳納。

2. 我國軍公教有各自適用之專屬退休規定，馬國公部門人員的退休規定較為簡化，教師與公務人員適用同一退休規定，軍人則另立一套退休機制。

3. 我國年金體系建制較為完備，公務人員除職業退休金外，尚有社會保險屬性之公教人員保險。馬國沒有第一柱強制性社會保險，醫療等福利措施係附屬於職業退休制度(見表 2-8)。

表 2-8 中、馬兩國公務人員年金制度比較

	中華民國	馬來西亞
適用對象	公務人員 (依公務人員任用法律任用，並經銓敘部審定資格或登記者，或經法律授權主管機關審定資格之現職人員)	聯邦公務人員(federal public service officers)、州公務人員(state public service officers)、法定機關人員(Statutory Authority employees)、地方法定機關人員(Local Authority employees)、國防職員(Members of the Armed forces)、法官(Judges)、國會與聯邦員工(Members of Parliament & Members of Federal Administration)、政治性秘書(Political Secretaries)
給付型態	確定給付(DB)	確定給付(DB)
費率	12%~15%	X
繳費標準	本(年功)俸*2	X
繳付責任	政府 65%、公務人員 35%	政府 100%
種類	(職業退休金) 1. 退休金 2. 遺族撫慰金 3. 撫卹金 ----- (社會保險) 4. 殘廢、養老、死亡、眷屬喪葬、生育及育嬰留職停薪	(退休福利給與) 1. 退休福利(Retirement benefits) 2. 撫卹福利(Derivative benefits) 3. 失能福利(Disability benefits) 4. 依賴福利(Dependents' benefits)

### 第三章 馬來西亞勞工公積金局之運作與管理

馬來西亞勞工公積金(EPF) 成立於 1951 年，為該國成立最早的退休公積金(儲金基金)，其為一項強制性社會安全儲蓄計畫，主要目的在提供公積金成員退休後的基本財務保障。它是目前馬來西亞最主要的公共年金制度，適用範圍最廣，也是世界銀行倡議之五柱老年經濟安全保障架構之第二柱。因其規模最大，所以其投資管理也最受人矚目。近 5 年(2011 年~2015 年)來收益率逐年成長，介於 6.58%~7.48%，績效良好。<sup>\*</sup>(註：2015 年底，資產規模為 6845.3 億元馬幣，以考察回國日 11 月 23 日之匯率計算，約 5.3 兆台幣)

#### 第一節 EPF 的治理

##### 壹、運作簡介

EPF 係依據馬來西亞法律規定而成立之社會安全制度。依據 1991 年受僱者公積金法(法案 452)〈Employees Provident Fund Act 1991 (Act 452)〉規定，透過有效率及可信賴之方式，管理成員退休金之外，也提供雇主便利之參照架構，以符合對員工之法定及道德義務。目前負責 EPF 投資管理之機構為勞工公積金局(Employees Provident Fund Board)，它的願景(vision)是成為世界級的社會安全機構，提供馬來西亞人民最優的退休儲金；任務(mission)則是提供最好的退休儲金計畫。

就機構運行而言，它具有幾個特色：

(一)EPF 的適用對象與規模：勞工以及未加入公部門退休金計畫員工兩類。截至 2015 年 12 月，參加基金成員已達 1,455 萬人，提撥成員總數為 679 萬人，雇主總數為 536,489 個。基金規模已達 6,845.3 億馬幣(見圖 3-1)。

---

\* 本章整理自：1.馬來西亞勞工公積局 2015 年年報；2.馬來西亞勞工公積金局網站；3.與馬來西亞勞工公積局座談實際情形。

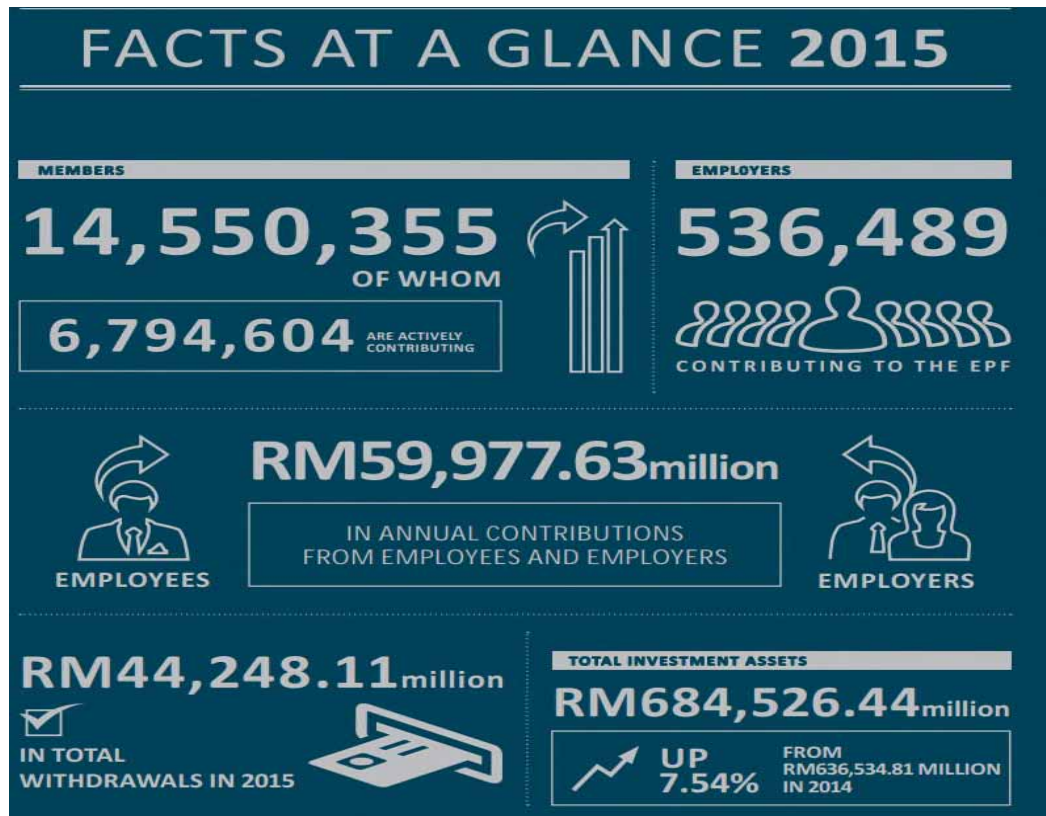


圖 3-1 馬來西亞勞工公積金參加人數及規模  
資料來源：馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報

- (二)強制提撥(Mandatory Contributions)：提撥金額係依員工的薪資作為計算基礎，並存入員工的公積金個人帳戶。對於領取工資在 5,000 馬幣或以下的員工，員工與雇主的提撥率分別為 11% 與 13%，如超過 5,000 馬幣，員工與雇主的提撥率分別為 11% 與 12%。顯示政府對低收入員工提供較多的支持。
- (三)投資配置(Investment Allocation)：每月提撥收入投資於核准的投資工具以產生收益。投資項目包括馬來西亞政府債券(Malaysian Government Securities)，貨幣市場工具(Money Market Instruments)，貸款及債券(Loans & Bonds)，權益證券及不動產(Equity and Property)等。
- (四)配息(Dividends)：EPF 為確保成員的儲蓄安全以及得到合理的報酬，每年保證至少 2.5%的配息。而為確保得支付配息，EPF

將所提撥金額投資於核准的投資工具，以獲取最佳報酬。又 EPF 依據運用收益情形來決定配息比率，並撥付到員工帳戶。年度配息日在每年 1 月 1 日，係依員工的帳戶餘額加以計算，而每月配息則依每月的提撥收入計算，並存入員工帳戶。2011 年以來，公積金每年配息均達 6%，2011 年 6.00%、2012 年 6.15%、2013 年 6.35%、2014 年 6.75%，2015 年配息 6.4%(見表 3-1)。

表 3-1 馬來西亞 EPF 自成立以來配息情形一覽表

年份	配息(%)	年份	配息(%)
1952-1959	2.50	1999	6.84
1960-1962	4.00	2000	6.00
1963	5.00	2001	5.00
1964	5.25	2002	4.25
1965-1967	5.50	2003	4.50
1968-1970	5.75	2004	4.75
1971	5.80	2005	5.00
1972 -1973	5.85	2006	5.15
1974 -1975	6.60	2007	5.80
1976 -1978	7.00	2008	4.50
1979	7.25	2009	5.65
1980-1982	8.00	2010	5.80
1983-1987	8.50	2011	6.00
1988-1994	8.00	2012	6.15
1995	7.50	2013	6.35
1996	7.70	2014	6.75
1997-1998	6.70	2015	6.40

資料來源：整理自馬來西亞勞工公積局網站

## 貳、治理架構

馬來西亞勞工公積金為財政部所管轄。組織架構包括三部分：1. 董事會(Board Members)；2. 投資小組(Investment Panel)；3. 相關部門：目前實際業務之運行由 CEO 負責管理，包括營運(operations division)、投資(investment division)與策略(strategy division)三大業務部門，以及風險管理(Risk Management Department)、內部稽核(Internal Audit Department)、財務(Finance Department)、資訊技術(Information Technology Department)、廉正與公司治理(Integrity & Corporate Governance Department)、EPF 伊斯蘭專案(EPF-Islamic Project Office)等幕僚支援單位。

至於公積金之營運治理架構，則主要由董事會及投資小組來負責，截至 2016 年 11 月底，董事會由 17 位成員組成(含 CEO，人數規定不得超過 20 位)，包括主席、副主席各一，政府代表 4 位、雇主代表 4 位、勞工代表 3 位、專家 3 位以及 CEO。投資小組則由 7 位成員組成：主席、央行代表、財政部代表、專家 3 位以及 CEO。公積金董事、投資小組及 CEO 等，均由財政部指派，考量到成員投資的多元觀點以及績效的表現，任命係以 2 年為任期(見圖 3-2、圖 3-3)。

本次考察團拜會 EPF，執行長(CEO)、投資長(CIO)均參與座談會，並進行 Q&A，其專業表現與認真態度，令人印象深刻。以下相片為考察團與 EPF 進行座談情形。





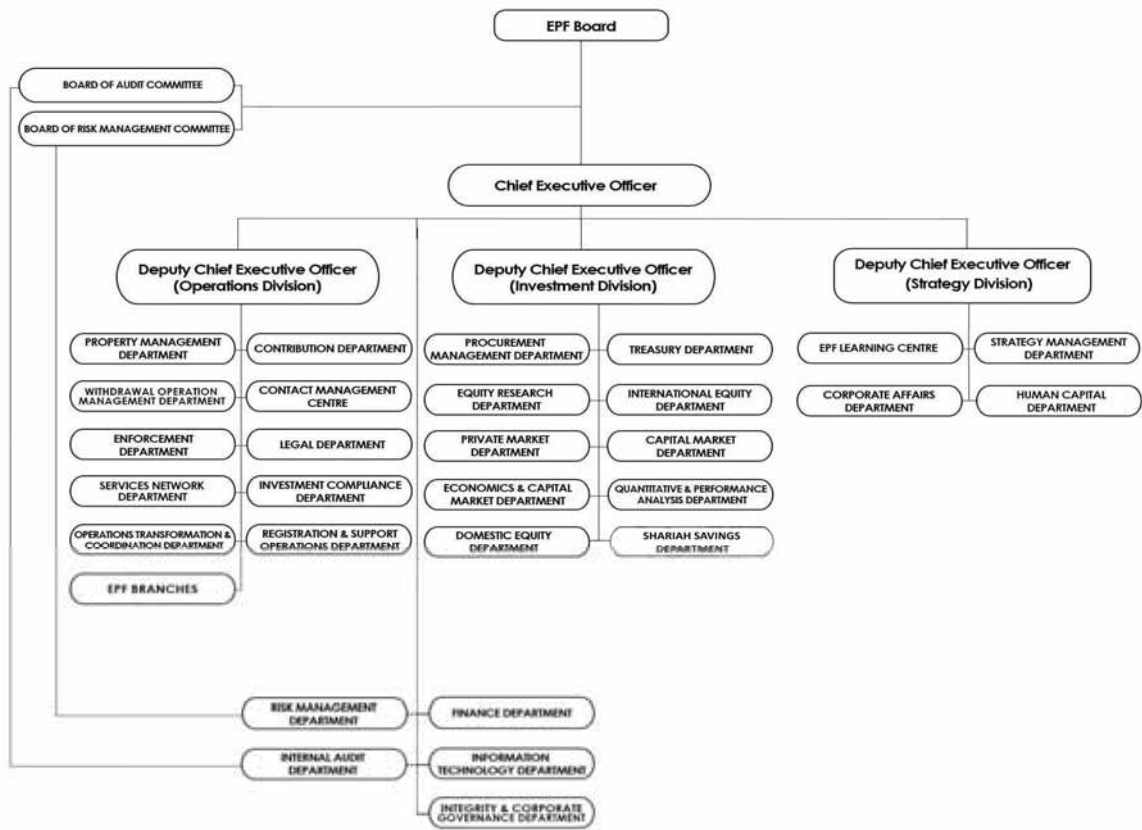


圖 3-2 馬來西亞勞工公積金組織圖  
 資料來源：馬來西亞勞工公積金局網站

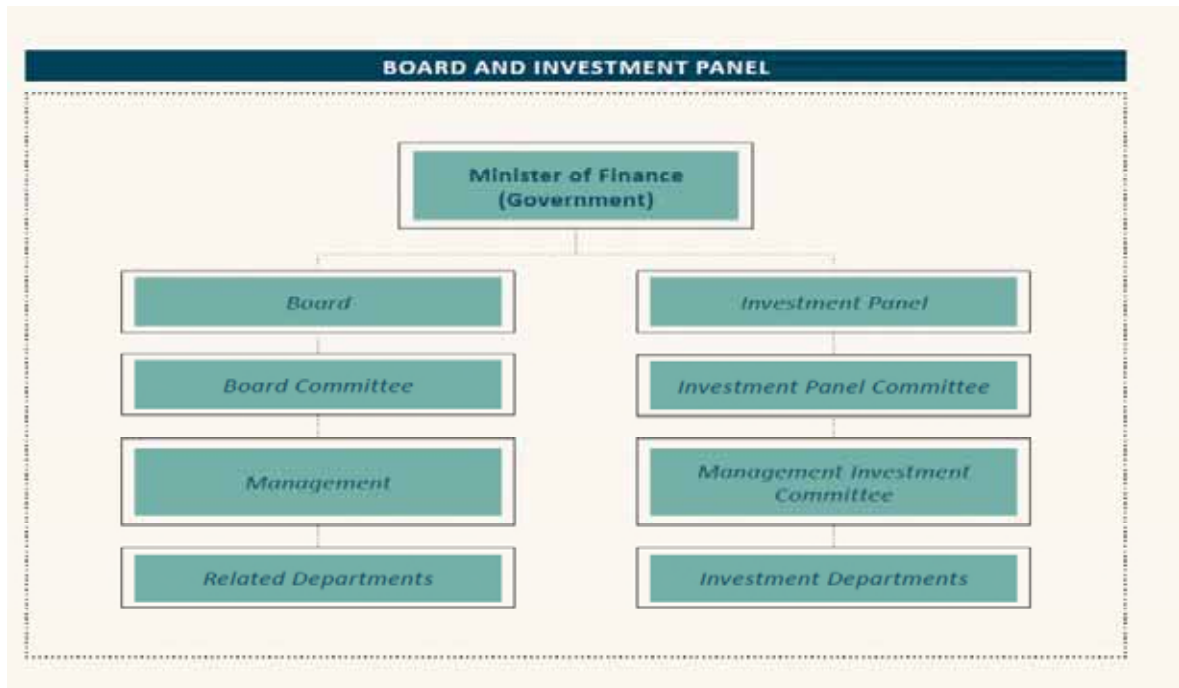


圖 3-3 馬來西亞勞工公積金治理架構  
 資料來源：馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報

有關董事會和投資小組的角色和職責 (Roles and Responsibilities) 部分，董事會擔負了一些具體職責，例如監督 EPF 基金運作有關政策的有效實施、確定基金管理的關鍵風險，並採取適當步驟管理這些問題，以及審查內部控制機制的充分性和完整性。至於根據馬來西亞受僱者公積金法 Act 1991 設立的投資小組，係就投資相關問題提出策略方向，並根據現有的相關指導方針，決定或批准相關風險控管或資產配置。其中董事會的職能運作，主要依賴誠信、高級管理階層的盡職調查 (due diligence)、外部稽核與顧問對 EPF 總體績效和目標達成的監督，包括：主要業務活動，財務計劃、年度預算、主要投資、撤資和融資建議、財務業績審查、風險管理和公司治理等。

## 第二節 EPF 監理機制

董事會及投資小組下設許多個委員會，其中與監管相關委員會主要為審計委員會、風險管理委員會、投資小組風險委員會，僅分述如下：

1. 審計委員會：審計委員會的任務在協助董事會評估內部控制與風險管理的有效性(但不包括投資決定)，監督財務報表的報告程序與品質，審核會計政策、內部與外部稽核報告。
2. 風險管理委員會：風險管理委員會負責協助董事會監督基金的所有作業風險管理活動(但不包括投資決定)。
3. 投資小組風險委員會：投資小組風險委員會負責監督投資風險(包括向投資小組建議整體風險胃納量)，核定風險管理政策與限制，審核風險暴露，同時提供風險管理實務方向。

除了前述董事會與投資小組監管外，馬來西亞勞工公積金亦設有內部稽核部門，內部稽核之工作範圍主要有二：



1. 負責執行經董事會通過之年度稽核計畫，檢視整個基金之財務、營運、法規遵循、管理方面，是否符合管理階層所制定之風險管理系統、內部控制系統、管理資訊系統及治理過程，例如風險是否已被辨識、資源是否有效運用、資產保全狀況、重要的管理與財務資訊是否精準並及時提供、相關運作是否符合法令規章等。
2. 執行董事會或管理階層要求之特別調查，並與外部稽核單位協調以確定稽核範圍，避免稽核工作重複，另外則是以觀察員身分參與管理委員會預計發展或執行之新系統或過程(見圖 3-4)。

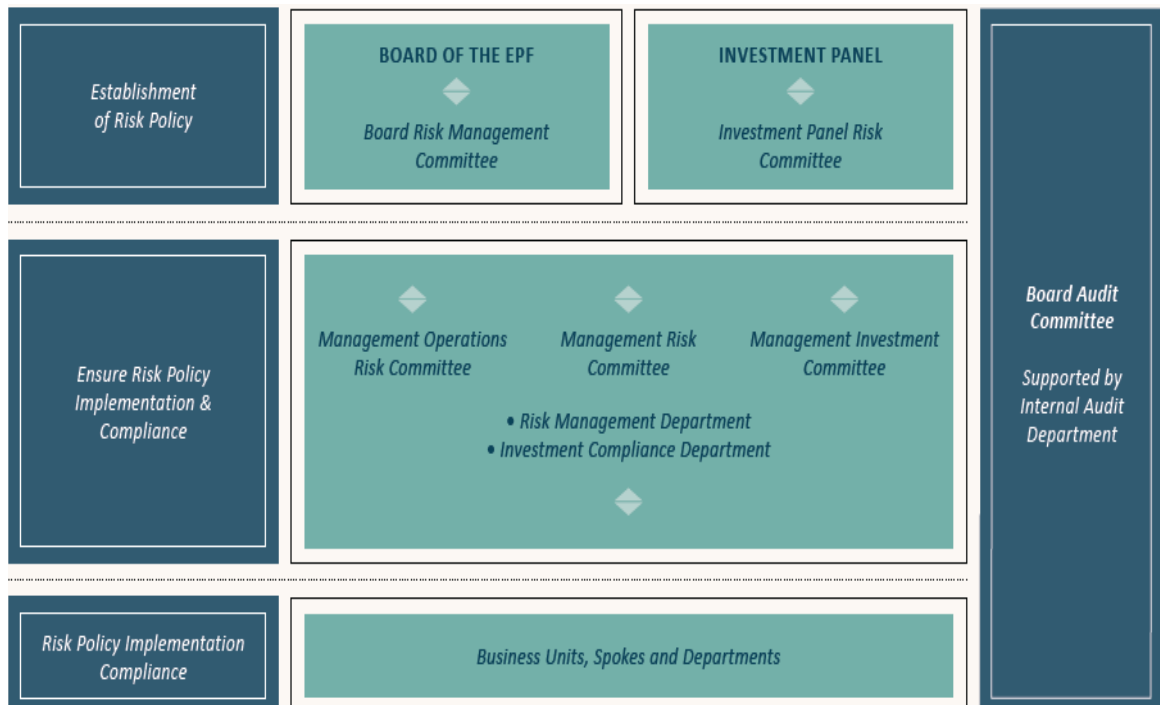


圖 3-4 馬來西亞勞工公積金監管架構  
資料來源：馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報

馬來西亞勞工公積局相當重視風險管理。投資端風險管理 (Investment Risk Management) 的關鍵要素，包括建立架構 (Framework)、市場風險管理 (Market Risk Management)、信用管理 (Credit Risk Management) 與流動性風險管理 (Liquidity Risk Management)；營運端風險管理 (Operational Risk Management) 的

關鍵要素，則包括建立架構(Framework)、營運風險管理方法與流程(Operational Risk Management Methodology and Process)、企業風險記分卡(Corporate Risk Scorecard)與業務連續性管理(Business Continuity Management)。

就投資端風險管理而言，無論是策略資產配置(Strategic Asset Allocation, SAA)或戰術資產配置(Tactical Asset Allocation, TAA)，隨著不同的投資流程，可能產生不同的風險，爰在投資組合管理及交易層級上，建立風險測量(Risk Measurement)、風險政策及限制(Risk policies and limits)、獨立評定(Independent Assessment)、風險績效及報告(Risk Performance and Reporting)等技術系統或模型項目。此架構除了監視 EPF 的投資流程，也確保在有效率的風險控管與流程中，做出投資的決策。又此架構提供了管理或預期投資組合之現有或潛在風險，使公積金能經由結構化的過程來測量、評估、監控並管理其投資風險，並在董事會批准的風險偏好水平內(the risk appetite level)進行投資(見圖 3-5)。

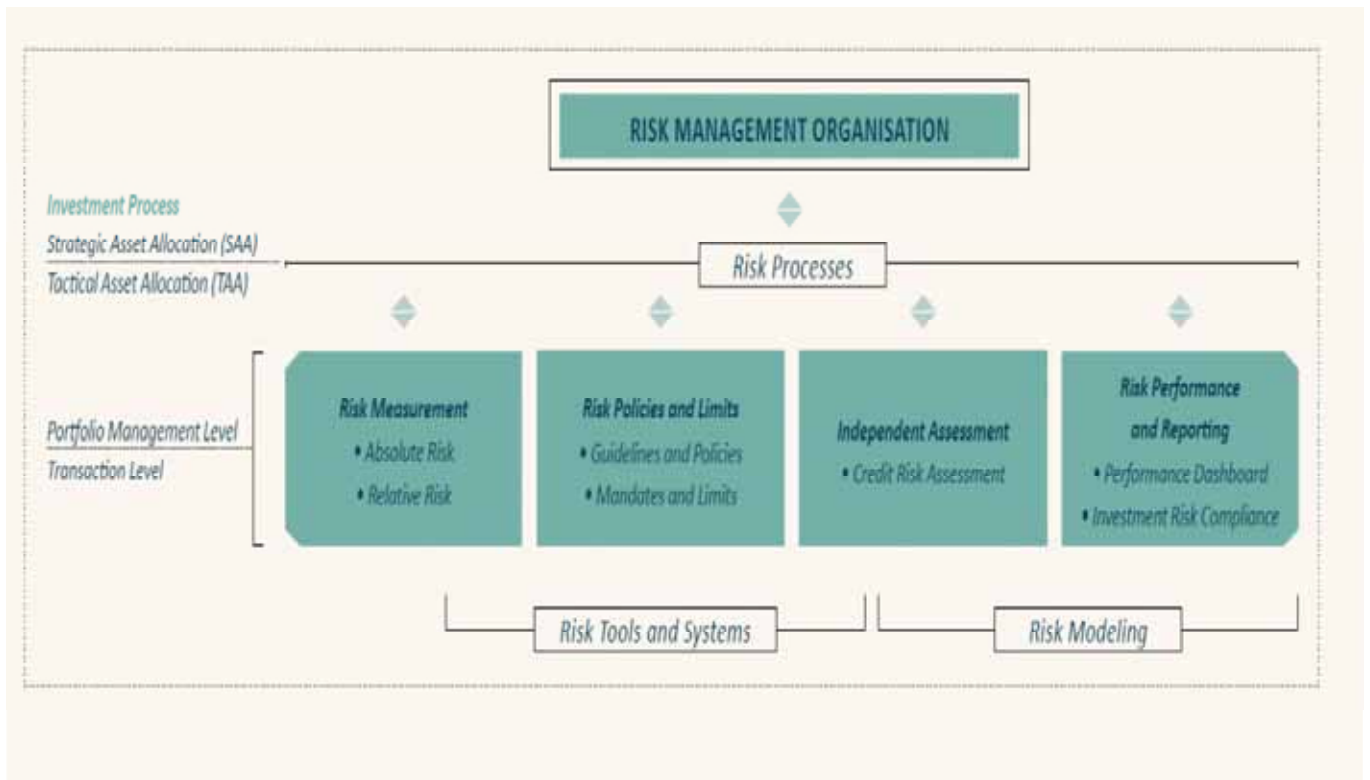


圖 3-5 馬來西亞勞工公積金投資端風險管理架構  
 資料來源：馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報

有關投資風險管理之市場風險管理(Market Risk Management)部分，馬來西亞勞工公積金使用「風險值分析」(Value-at-Risk, VaR)、「存續期間」(Duration)、「追蹤誤差模擬分析」(Tracking error)、「回顧測試」(Backtesting)、「壓力測試」(Stress testing)等衡量工具。

就營運端風險管理而言，由於風險損失係可能來自於不適當或失敗之內部程序、人員、系統或外部突發事件，馬來西亞勞工公積金建立營運風險管理機制以支援及加強所有營運領域，並塑造決策流程及公司文化。目前公積金主要採用「MS ISO 31000：2010風險管理-原則和指南」管理架構(見圖3-6)。

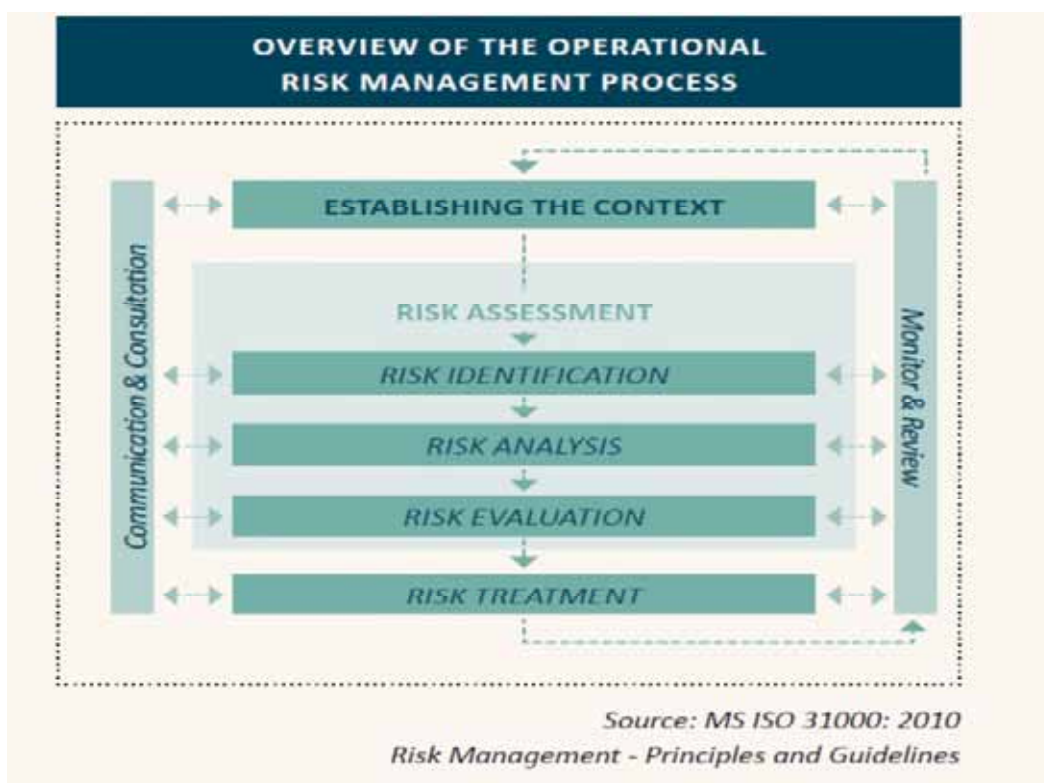


圖 3-6 馬來西亞勞工公積金營運風險管理架構  
資料來源：馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報

### 第三節 EPF 投資運用情形

#### 壹、投資哲學

根據 EPF 2015 年年報刊載，EPF 有兩個主要長期投資目標，一為維護與增加參加者提撥金額的價值；二為在可承受的風險限額內，保持穩固、長期與持續的報酬。EPF 為了確保達到目標，實施兩項投資戰略目標，首先，每年至少發放 2.5% 名目股利，其次，任何時間往前推三年至少達成 2% 實質股利。關於公積金的投資運用策略，主要係遵循策略資產配置 (Strategic Asset Allocation, SAA)，SAA 主要設計來考量及因應經濟和資本市場的短期波動以及環境變化。

2015 年對於 EPF 來說，是充滿挑戰的一年，除了面臨經濟增長的放緩，2014 年下半年以來，資本市場持續加劇的波動和不確定性，

同樣令人擔憂，美國升息導致馬幣貶值，也是 EPF 關注的焦點。截至 2015 年 12 月 31 日為止，EPF 退休儲蓄基金之資產規模達到 6,845.3 億馬幣(約 5.3 兆台幣)，雖然無法自外於經濟增長減速，然而透過 EPF 的 SAA 資產配置策略，進行長期與多元化的投資配置，有效減緩了所投資配置資產受到的影響。

## 貳、2015 年投資運用情形

2015 年 EPF 投資之特色說明如下。

### 一、主要投資低風險、固定收益之資產

根據風險回報曲線顯示(In line with our risk-and-return profile)，大部分 EPF 資產配置在低風險、固定收益等工具，以提供長期穩定的收入，其次，有部分係股票或和通貨膨脹相關的資產。就 2015 年底來說，EPF 投資在固定收益 51.1%、權益證券 43.8%、貨幣市場 1.9%，以及通貨膨脹類資產 3.2%。

### 二、增加海外投資與委託經營

2015 年，EPF 海外投資金額比率從 2014 年的 23% 上升到 25%，其主因為外貿交易的增加，其中大約 15% 的 EPF 資產係交由外部基金經理人管理。此外，2015 年 EPF 額外委託經營 230 億馬幣，投資於國內股票及固定收益工具，而且未來將繼續委外經營，以促進多元化與 EPF 資產管理發展，希望藉由委外經營及合作，外部基金經理人能傳授投資技能與知識予 EPF 內部操作團隊。實際座談時，EPF 也明確表達，海外的委託經營是基於更佳的专业知識，且未來要增加投資，以實現多元化。

### 三、符合伊斯蘭教義的資產配置

EPF 資產配置於符合伊斯蘭教義之多種資產類別，已超過總資產的 40% 以上，並且確保所有投資，包括非屬伊斯蘭教義之資產配置，也合乎倫理性質，排除可能促進酒精、賭博和軍事武器等行業發展之

資產配置項目。考試院前於2014年12月2日舉辦國際學術交流活動，曾邀請渣打銀行金融市場負責人吳天維先生專題演講「伊斯蘭金融」，即特別指出伊斯蘭金融業有3個禁止的交易：利息(Riba)、賭博(Maysir)與風險(Gharar)，這些都說明宗教信仰的關係，而影響投資或金融業的發展。

### 參、投資績效與資產配置

#### 一、總收入增長13.2%，其中權益證券收入超過一半

截至2015年12月31日財政年度結束，EPF增加了總收入44.23億馬幣，較2014年的39.08億馬幣，增長13.2%，其中權益證券之收益就占了58.8%，達到26.01億馬幣，相較2014年的22.91億馬幣，增長了13.5%。其中海外投資收益，在2015年扮演重要角色，占50%以上，表現令人鼓舞。

#### 二、固定收益投資運用項目，提供穩定的收入

EPF固定收益投資運用項目，繼續提供穩定的收入。資產類別包括貸款債券(Malaysian Government Securities(MGS) & Equivalent)、公債(Loans & Bonds)等，共計貢獻占總收入44.23億馬幣的35.4%，為15.65億馬幣。

#### 三、不動產、基礎建設等通膨資產類別(the inflation asset class)

投資，也有不錯的績效

通貨膨脹資產類別配置，包括房地產和基礎設施等，貢獻了1.70億馬幣，較2014年增長22.2%。其中起始於2010年的海外投資部分，績效表現很好，從2015年開始已有顯著的收入。

#### 四、多元化投資

全球性資產和貨幣的多元化投資，使得2015年EPF非屬馬幣來源的投資收益，占總投資收益的48%，也加強了EPF公積金在不同國家、不同市場多元投資的需求。雖然全球市場之間的相關連性很高，

但多元化策略使得 EPF 有機會實現獲取利潤同時，也尋求具有吸引力的潛在投資標的。

#### 五、年收益率(ROI)較前一年度增長

馬來西亞勞工公積金 2015 年投資報酬率 ROI 為 7.48%，高出 2014 年的 7.25%，其中權益證券收入貢獻達 ROI 的 10.88%，值得稱許，2015 年連續第 5 年達到資產兩位數增長。固定收益 ROI 為 5.09%，在目前國內和全球市場均為低利率情況下，勢必維持顯著的擴張。2015 全球固定收益投資組合，通貨膨脹資產類別和貨幣市場的 ROI 分別為 9.60%和 4.43%。

#### 六、6.4%之配息較前一年 6.75%為低，但達到投資策略目標

2015 年 EPF 公布配息 6.40%，較 2014 的 6.75%為低，但達到前述兩項投資策略目標：每年至少發放 2.5%股利、任何時間往前推三年至少分配 2%實質股利，成績相對亮眼(見表 3-1)。

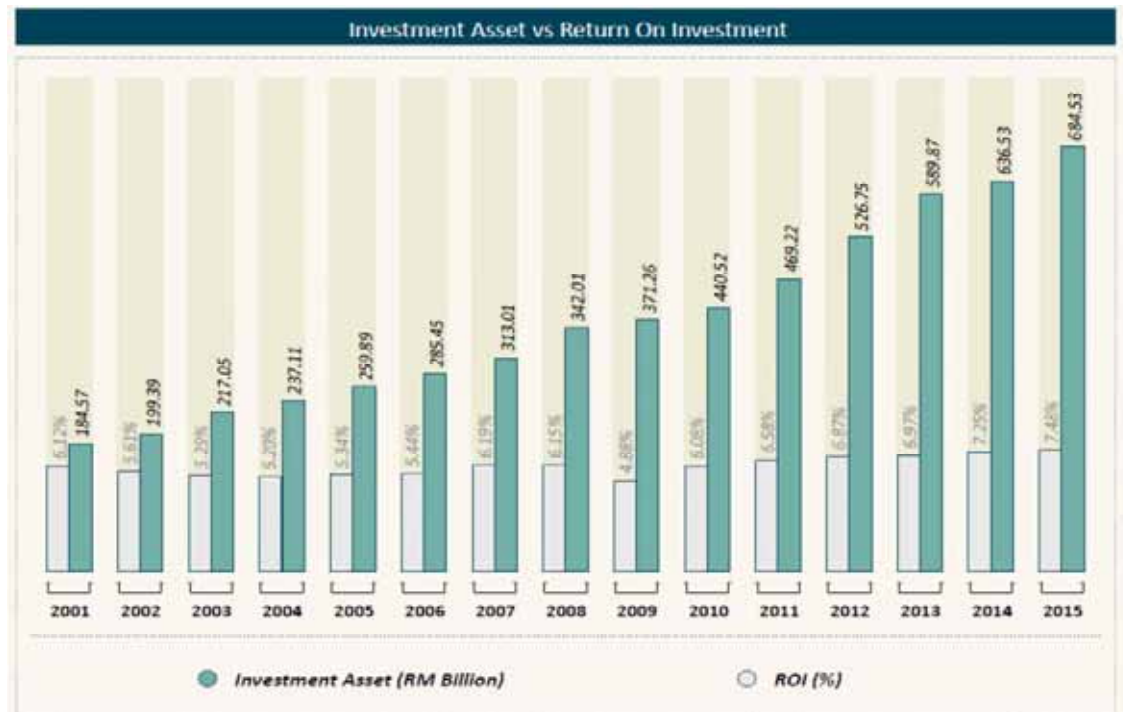


圖 3-7 馬來西亞勞工公積金歷年績效表  
資料來源：馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報



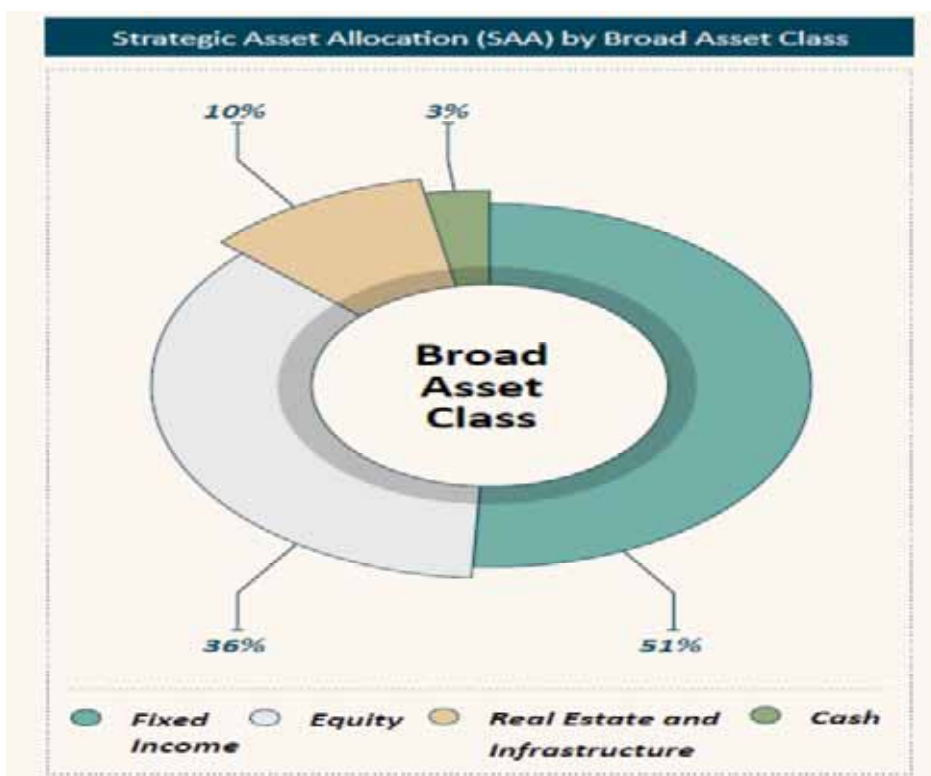


圖 3-8 EPF 2015 年資產配置  
 資料來源：馬來西亞勞工公積金局 2015 年年報



## 第四章 馬來西亞退休基金局之運作與管理

本次考察之馬來西亞退休基金局(KWAP)，其職掌為管理聯邦政府、法定機構、地方當局和其他機構的提撥金額，以及基金的行政、管理，並投資在 2007 年退休基金法案（法案 662）允許的工具，如權益證券、固定收益證券、貨幣市場及其他投資工具等，其業務功能類似我國公務人員退休撫卹基金管理委員會負責基金之收支、管理及運用，兩者均係投資運用公務人員退休基金之專責機構。惟 KWAP 資產規模大於退撫基金。<sup>\*</sup>（註：2015 年底，資產規模為 1183.7 億元馬幣，以考察回國日 11 月 23 日之匯率計算，約 9,117 億台幣）

### 第一節 KWAP 的治理

#### 壹、機關簡介

馬來西亞退休基金局(KWAP)係依 2007 年退休基金法(法案 662) (Retirement Fund Act 2007(Act 662))於 2007 年 3 月 1 日成立，該法取代已被廢除之 1991 年養老金信託基金法案(法案 454)(Pensions Trust Fund Act 1991 (Act 454))。1991 年 Pensions Trust Fund Act 1991 (Act 454)的頒布，原係為協助聯邦政府處理年金負債問題。隨著該法的頒布，退休金基金(Pensions Trust Fund)於 1991 年 6 月 1 日成立，收到來自聯邦政府 5 億馬幣的資助，並由當時的退休基金委員會(Pensions Trust Fund Council)與馬來西亞會計部(Accountant General of Malaysia)負責退休基金的日常行政和事務管理，成立初始基金規模約 480 億馬幣。根據 Retirement Fund Act (Act 662)，馬來西亞退休基金局應協助聯邦政府(Federal Government)管理基金財務及負債，退休基金局係專責運用公務人員退休金投資之法人機構。

---

\* 本章整理自：1.馬來西亞退休基金局 2015 年年報；2.馬來西亞退休基金局網站。3.與馬來西亞退休基金局座談實際情形。

馬來西亞退休基金局負責管理之提撥金，來自於聯邦政府、法定機關、地方當局及其他機構等，並負責行政、管理基金投資於權益、固定收益證券、資金市場工具及 Retirement Fund Act 2007 (Act 662) 所允許之投資項目。前端業務之年金政策制定及後端業務之年金提撥，均由公共服務局(Public Service Department，馬來文簡稱 JPA)負責管理(見圖 4-1)。

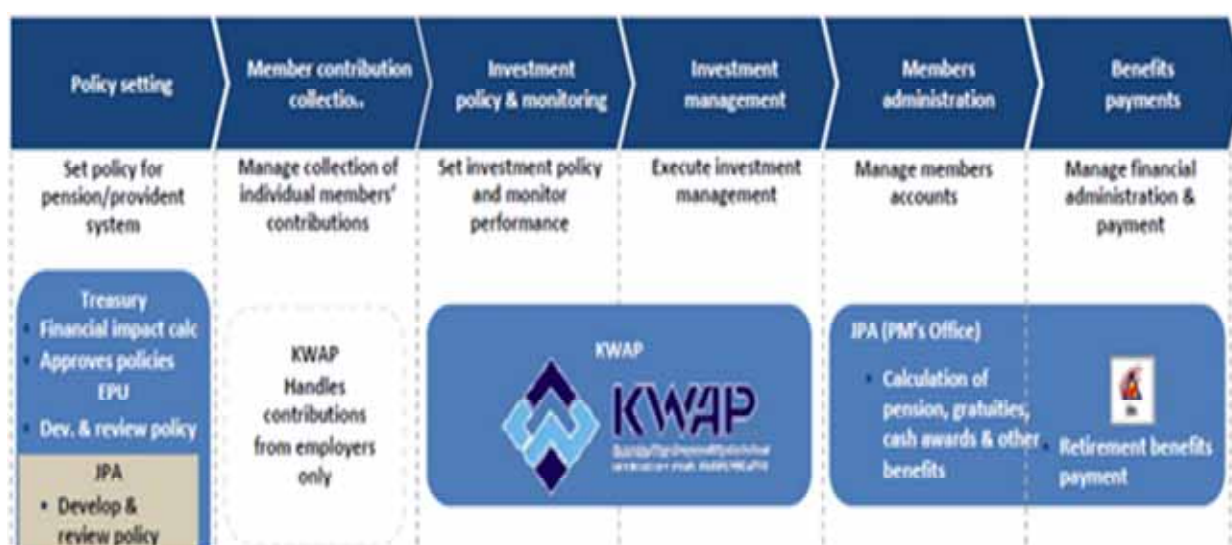


圖 4-1 馬來西亞公務人員年金制度業務相關之各作業區段  
資料來源：馬來西亞退休基金局網站

根據馬來西亞退休基金局之財務報表顯示，近年政府每年提撥約 40 億至 50 億馬幣補助金。除政府提撥之資金外，馬來西亞退休基金局尚可把所有的利潤再進行投資，這種複利效應使得該基金多年來之資金規模擴大一倍以上，截至 2015 年底基金規模已達 1,183.3 億馬幣，較 2014 年增加 89.4 億馬幣，資金增長的主要來源係投資收益，計約 66.9 億馬幣。截至同年 11 月底馬來西亞退休基金局登記總計 516 個提撥機關，共有 185,765 位參與者。當月底應繳交前一個月之提撥金，如遇遲繳，罰鍰為 0.5%未繳納金額再乘以延遲月數。

## 貳、治理架構

馬來西亞退休基金局之主管機關為財政部，公司治理架構主要為董事會及投資小組。董事會成員共計 10 位，包含主席(財政部國庫署執行秘書)、央行代表、財政部代表、CEO、政府代表 2 位、專家 3 位、退休金代表(政府外之代表)。投資小組成員共計 7 位，含主席(同董事會主席)、央行代表、財政部代表、CEO、專家 3 位。組織中之主要業務部門為：投資部門、提撥金部門、事業績效部門及風險管理部門。支援部門為：公司規劃發展部門、法遵及秘書部門、人力資源部門、主計及服務管理部門、投資交割部門、監管部門、資訊科技部門(見圖 4-2)。在人力配置上，截至 2015 年底計 277 人(吉隆坡辦公室)。

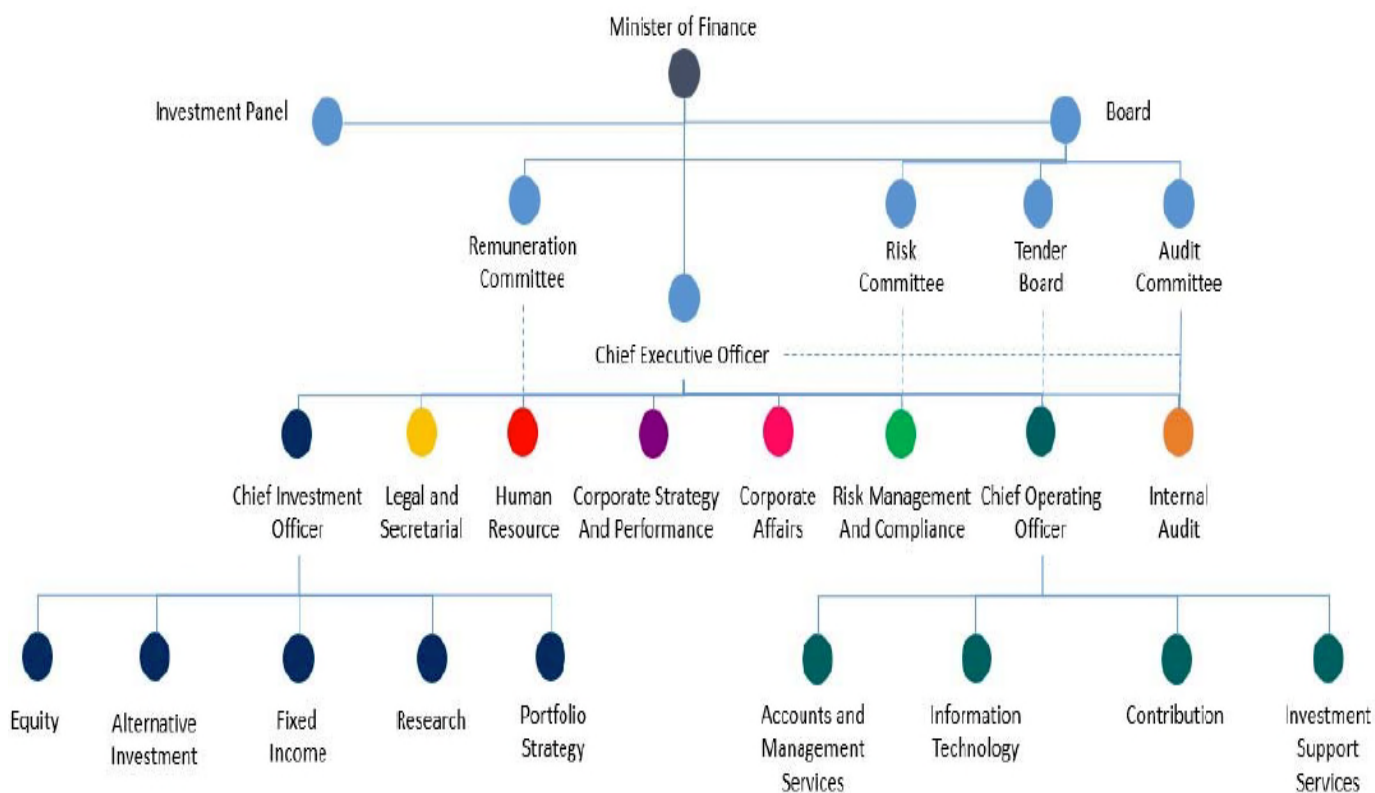


圖 4-2 馬來西亞退休基金局組織圖  
資料來源：馬來西亞退休基金局網站

## 第二節 KWAP 監理機制

馬來西亞退休基金局(KWAP)非常重視風險管理。KWAP 在實現組織的使命和願景的過程中，體認到不斷變化的商業環境呈現各式各樣的威脅和機會，無論以何種形式，KWAP 決心向前發展、管理威脅、抓住價值創造和資產維護的任何合宜的機會。目前 KWAP 的風險管理方法係採用「企業風險管理」(Enterprise Risk Management, ERM)，以作為整個企業的核心戰略。此方法旨在識別可能對實體產生不利影響的潛在事件，並在其風險偏好內管理風險，從而為實現組織目標並提供合理保證。

KWAP 隸屬於財政部，治理架構主要董事會與投資小組。董事會底下設有委員會，其中與監管相關者為審計委員會(Audit committee)與風險管理委員會(Risk Management Committee, RMC)，分述如下。

1. 風險管理委員會：RMC 的職責主要為審查和確保妥適的風險管理政策與程序、審查風險暴露，以及確保基礎設施、資源、相關系統等等的有效管理。惟董事會仍負起最終監管 KWAP 的責任。

2. 審計委員會：協助董事會處理風險管理業務，主要職責係提供對風險管理過程、內部控制系統的充分性和可靠性獨立評估，以及對風險政策和監管要求的合規性要求(見圖 4-3、圖 4-4)。

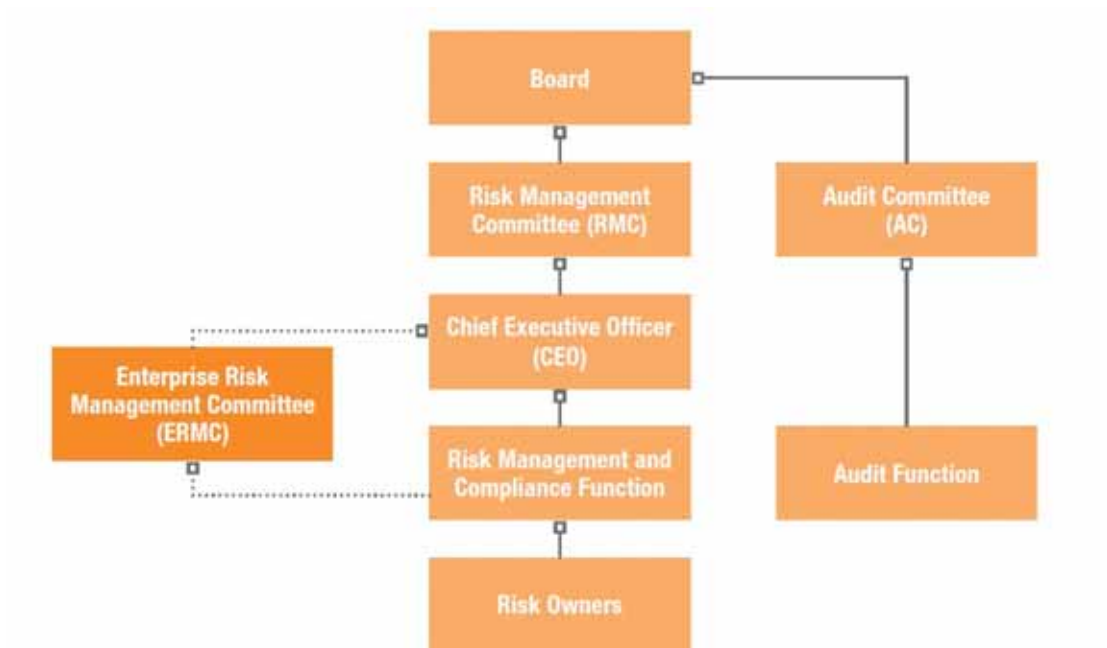


圖 4-3 馬來西亞退休基金局監管機制  
 資料來源：馬來西亞退休基金局 2015 年年報

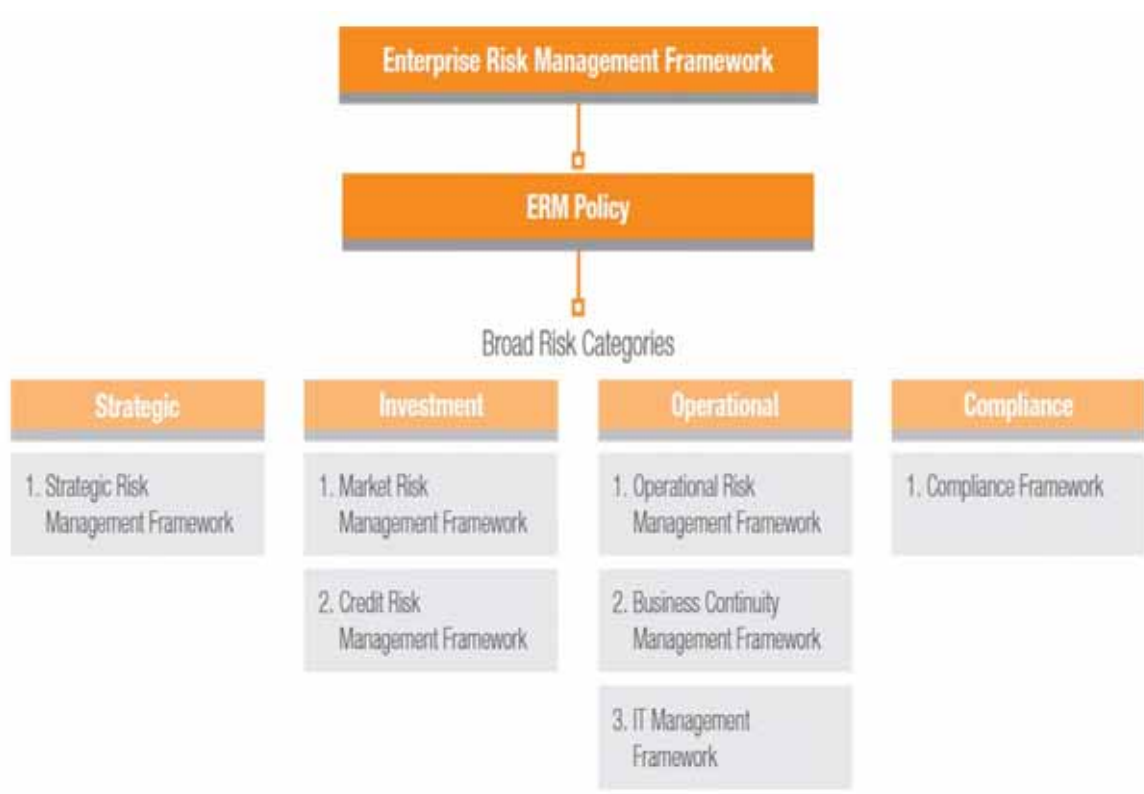


圖 4-4 馬來西亞退休基金局風險監理架構  
 資料來源：馬來西亞退休基金局 2015 年年報

「企業風險管理」(Enterprise Risk Management, ERM)關鍵領域(key areas)和子架構(sub-framework)，主要包括操作、市場、信用、流動性和合規等面向，說明如下。

#### (一)操作風險管理(Operational Risk Management)

KWAP操作端風險管理框架側重操作流程風險管理、業務連續性管理(Business continuity Management, BCM)。操作風險管理旨在避免人員和系統不到位或內部流程之缺失，以及外部事件所導致的損失。透過操作風險事件(Operational Risk Event, ORE)報告，KWAP能夠充分掌握和記錄KWAP運營過程中可能發生的相關失誤，並透過對報告事件採取積極措施，例如對關鍵流程進行審查，採行新的控制措施或確保所涉及的各方明確了解其角色定位和責任等，以預防損害事件發生。在2015年，沒有任何ORE操作風險事件對KWAP的運營產生危害。至於業務連續性管理(BCM)，它也一直是KWAP的優先事項之一，2015年，KWAP繼續實施BCM，確定可以增進內部能力並避免操作中斷的風險，例如辦理災難回復演習(Disaste Recovery Exercise, DRE)，測試設施中斷於短時間恢復關鍵功能的能力，確保業務連續性。

#### (二)合規性(Compliance)

合規性為獨立功能，可識別、評估、建議，並監控合規性風險，即法律風險或監管風險，避免不遵守適用法律、法規、行為準則或標準及範例所導致之財務損失或組織聲譽受損。合規的主要目標是保持並提升KWAP的聲譽以及競爭力。KWAP從法規合規及內部合規兩個面向加強並減少合規性風險。合規文化也正在擴大到KWAP的外部基金經理(external fund managers, EFM)，EFM必須每年聲明所有KWAP的投資準則均納入其投資系統。此外，KWAP在2014年實施了信息長城政策(Chinese Wall Policy)。該政策用以控制相關公開訊息及與

市場價格有關之敏感信息，以減少內線交易等違法事件，避免 KWAP 和員工間的利益衝突。

### (三) 市場風險管理(Market Risk Management)

KWAP 的市場風險重視因不利因素產生之市場變動，進而導致資產價值波動或減損之風險。市場風險主要考量因素為利率風險、權益風險、貨幣風險和信用風險(Interest Rate Risk, Equity Risk, Currency Risk and Credit Spread Risk)。KWAP 衡量市場風險方式，主要採用風險值 (Value-at-Risk, VaR) 分析(目前預測 VaR 在 10 天的交易期間，由於市場風險因素，最多可能發生在 5% 市值損失，亦即 95% 信心水準)，以權益證券占基金投資組合 80.45% 最高；KWAP 還測量投資組合的波動性，平均而言，KWAP 一年組合的波動率為  $\pm 4.34\%$ 。數字越高，組合越不穩定，因此它的風險也越大。此外，也有進行夏普比例(Sharpe Ratio)、追蹤誤差(Tracking Error)、相關性分析(Correlation)、情境壓力(Stress Test)等(見圖 4-5)。

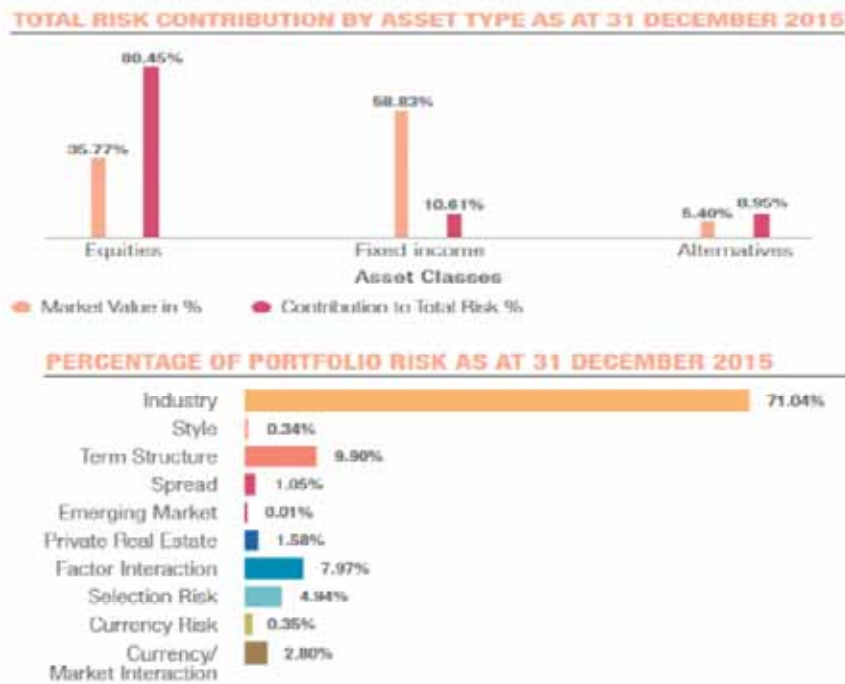


圖 4-5 馬來西亞退休基金局各類資產之風險值分析  
資料來源：馬來西亞退休基金局 2015 年年報



#### (四)信用風險管理(Credit Risk Management)

信用風險定義為借款人或交易對手未能按照契約條件履行其財政義務之機率。KWAP 採用信用風險值 (Credit VaR) (信用風險值) 作為量化信用風險的方法，並以信用風險量化系統進行監測，提供足夠的信貸投資組合質與量資訊及分析技術。

### 第三節 KWAP 投資運用情形

#### 壹、投資哲學

公務人員退休基金局(KWAP)的願景(vision)是高績效以持續提供養老金福利；任務(mission)是透過基準化、動態投資框架和健全的風險管理，求取最大化的投資報酬。KWAP 將在基金投資方面採取主動和被動投資策略。一般來說，KWAP 將其基金直接投資到其批准的資產類別。此外，KWAP 將其一部分基金委外經營，由外部投資管理人管理，以實現多元化投資。KWAP 與 EPF 一樣，儘可能避免投資在主要從事酒精、煙草、遊戲和軍事為目之公司。

通常投資政策與方針 (Investment Policy & Guidelines, IPG)，係提供投資決策過程之詳細指引及主要政策宣示。IPG 包含允許投資的資產類別、SAA、績效基準和戰術限制。由於 IPG 內容具敏感性，以下僅引用部分內容，說明 IPG 的主要目標：

1. 書面訂定馬來西亞退休基金局相關之退休基金投資活動、政策及方針，以為審慎有效管理退休基金之準據。
2. IPG 規範範疇及於 Retirement Fund Act 2007 (Act 662) 允許之投資事項。
3. IPG 由投資委員會及董事會 (Investment Panel and the Board) 核准。



4. 馬來西亞退休基金局所有管理者應時時遵守政策、方針、特定限制及哲學。
5. IPG 應由馬來西亞退休基金局每年至少檢討修正1次。
6. IPG 為限制文件，以供內部使用為目的。

## 貳、2015 年投資運用情形

截至 2015 年底基金資產規模已達 1,183.7 元馬幣，比前一年增加了 89.4 億馬幣，自 2007 年成立以來，基金每年平均增長 12.49%（見圖 4-6、圖 4-7）。



圖 4-6 馬來西亞退休基金局歷年基金規模成長情形  
資料來源：馬來西亞退休基金局 2015 年年報

馬來西亞退休基金近 5 年來績效，2011 年為 5.75%、2012 年為 6.79%、2013 年為 6.97%、2014 年為 4.58%、2015 年為 3.26%，以 2013 年最好，2015 年最差。



圖 4-7 馬來西亞退休基金局近 5 年投資報酬率

資料來源：馬來西亞退休基金局 2015 年年報

就 2015 年來說，若加計未實現之報酬率(TWRR)，2015 年為 5.39%。以投資項目而言，以國外固定收益、權益證券的績效表現最好(見圖 4-8)。

		TWRR (%)	BENCHMARK (%)	EXCESS RETURN (%)	GROSS ROI (%)	BENCHMARK
<b>DOMESTIC</b>	Domestic equity	4.84	-2.89	7.73	6.82	FBM100
	MGS & Quasi Bonds	3.74	4.86	-1.12	4.18	Quantshop MGS All Yield
	PDS	5.25	4.59	0.66	5.35	Quantshop Corp (Medium) Yield (Internal)
	Loans				4.69	Quantshop MGS Yield + 50bps
	Money Market				3.60	KLIBOR 3-month
	Property		-	-	10.25	Minimum ROI of 10% p.a
	Private Equity				36.13	
<b>INTERNATIONAL</b>	Equity	9.89	17.69	-7.80	14.39	MSCI All Country World
	Fixed Income	20.50	19.59	0.91	4.74	JP Morgan Global Aggregate
	Property	-	-	-	4.84	Minimum ROI of 5% p.a
	Private Equity	-	-	-	1.52	Minimum ROI of 10% p.a
<b>TOTAL</b>		<b>5.39</b>	<b>3.37</b>	<b>2.02</b>	<b>5.40</b>	

圖 4-8 2015 年底馬來西亞退休基金局投資組合各資產類別報酬率

資料來源：馬來西亞退休基金局 2015 年年報

產配置比例情形，截至 2015 年底，以國內、外資產區分，國內投資部分占 84.95%，國外投資僅為 15.05%；以自營、委外區分，自營 7.05%、委外 12.50%。惟以資產配置比例上來看，以固定收益 53.85% 最高，餘分別為權益證券 35.76%、現金 4.99%、不動產 4.34%、私募股權 1.06% (見圖 4-9)。

ASSET CLASS	2011 (%)	2015 (%)
<b>Domestic</b>		
Equity	29.89	31.01
Private Debt Securities and Loans	21.13	26.68
Malaysian Government Securities and Quasi Bonds	23.14	24.43
Money Market Deposits	21.29	4.99
Private Equity	0.54	0.10
Property	0.00	1.02
<b>International</b>		
Equity	1.12	4.75
Fixed Income	1.35	2.75
Private Equity	0.29	0.96
Property	1.25	3.32
<b>Total</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>

圖 4-9 2015 年底馬來西亞退休基金局資產配置情形

資料來源：馬來西亞退休基金局 2015 年年報

### 參、另類投資

在 2015 年，KWAP 雖沒有新增經財政部通過的任何私募股權(PE)和基礎建設投資，但仍賡續 2014 年底的相關計畫任務，主要投資項目為亞洲地區的能源和基礎建設的基金，購買不動產相關公司股票所成立私募基金，或以併購公司股權所成立的私募基金等方式進行投資。截至 2015 年底，KWAP 投資了 22 家私募股權基金，3 家直接持有，總投額為 16.3 億馬幣(KWAP 總資產規模 1.38%)，投資總收入 1,250 萬馬幣，ROI 則為 9.65%。

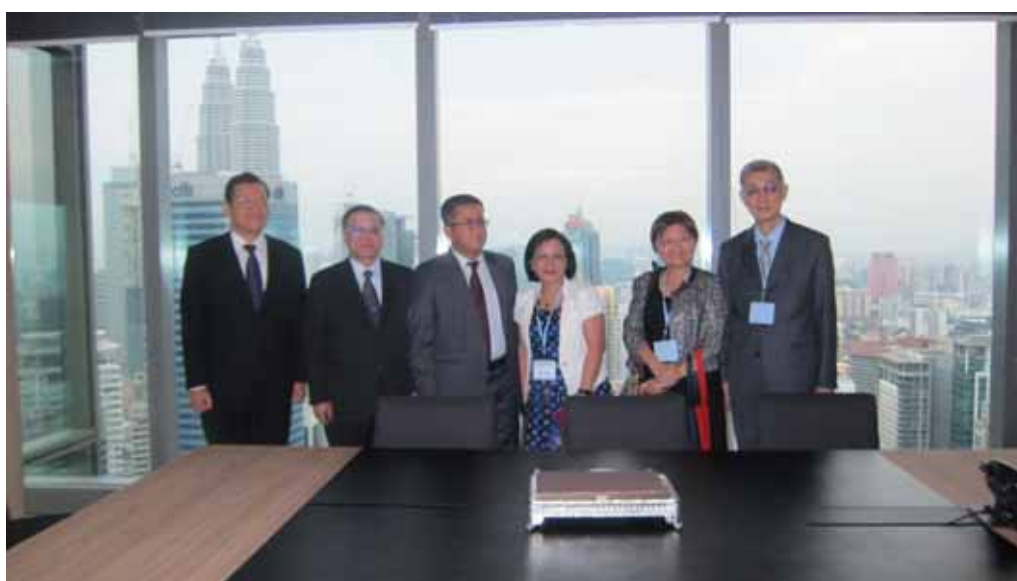
馬來西亞退休基金局非常重視不動產的投資，國內 1 處(吉隆坡)、國外 11 處(澳洲墨爾本、布理斯班、雪梨、昆士蘭等 8 個、英國倫敦 3 個)，採持有(freehold)或取得部分權益(leasehold)方式<sup>12</sup>，截至

<sup>12</sup> Freehold:指對不動產具所有權；Leasehold 指對不動產所有權人透過租約轉讓給承租人在不動產上的部分權益，該權益與財產所有人保留的權利完全分離、截然不同。

2015 年年底，KWAP 對不動產的總投資為 6,680 百萬馬幣(KWAP 總資產規模 5.74%)，投資產生淨現金收入為 34,739 萬馬幣，澳大利亞資產的年度淨收益率高於 8.0%，英國和馬來西亞資產則高於 7%。實際座談時，KWAP 表示，針對另類投資進行許多盡職調查，不動產的投資通常以直接持有方式進行。

#### **肆、職場工作環境**

本次考察參訪之 KWAP 辦公室，甫於參訪前(10 月)剛入駐，大樓門禁森嚴、現代化，辦公室設備新穎、休憩與運動設施齊全，令人羨慕。駐外人員還特別提到，此辦公大樓可說是目前吉隆坡最為豪華的。此新辦公大樓產權為 KWAP 所有，這也是受惠於 KWAP 可投資在不動產。座談會後，雖已超出原排定時間，CEO Dato' Wan Kamaruzaman 還特別邀請考察團參觀辦公環境，KWAP 認為有正向與舒適的職場環境，工作一定非常愉快及提升工作效率，同仁多有較高的工作士氣，更能夠做積極有效投資的考量。考察團還向 CEO 提到，CEO 辦公室樓層高、視野佳，相關設備齊全，工作雖然忙錄，終日待在辦公室亦無不可。下列相片為 KWAP 的會議室、健身房、CEO 辦公室。







## 第五章 考察心得與建議

馬來西亞之公、私部門職業年金的給付型態，分屬確定給付制(DB)、確定提撥制(DC)，退休儲金的經營管理，亦由不同機構操作，與我國建制相近。經實地考察與檢視相關年金資料，該國因人口老化、大家庭功能式微、醫療費用增加等情況下，陸續推動相關改革，未來職業年金將朝DC制發展。至其退休儲金在公司化組織架構之治理下，基金管理更為專業、彈性，使得經營績效良好。相關考察心得與建議說明如下。

### 第一節 年金制度部分

#### 壹、規劃公務人員可攜式年金機制

可攜式年金(portable pension)意指「當一個人轉換工作時，可以從某個年金方案轉移到另一個方案，而不造成損失的一種年金權益」年金可攜式指的即是其年金權益的可轉移程度。在採行職業分立之年金體系國家中，由於公務人員、勞工、農民、軍人等不同身分者，分屬不同的年金方案，在不同職域轉換時，年金是否可攜，將直接對其年金權益造成影響<sup>13</sup>。年改會提出七大議題建議之一「轉換機制」，即是要求不同職業轉換年資可保留且併計。惟實際上，我國職業年金部分，除了軍公教的年資可以併計之外，與勞工之間並無法併計，軍公教人員若未達退休條件離職者，將失去優渥的退休給與，在此情況下，較常見勞工轉公職，公職未達退休條件便轉勞工者較少見，換言之，對行業間的流動性產生限制。

馬來西亞公務人員退休制度(KWAP)建制初始，考量優秀人才之延攬，採行確定給付制(DB)，但未具可攜機制。公務人員未達退休條件而轉任私部門者，除非未來回任公職、成就退休條件，方能領取退休

---

<sup>13</sup> 熊忠勇、胡淑惠、朱琇瑜、許慈美，《我國社會保險及職業年金之可攜性初探》，公務人員月刊，第228期，105年11月。

金。此與我國公務人員年金不可攜之情況相同，惟此似未造成該國公務人員之困擾，這或許與該國公務人員對DB之退休所得，認尚適足保障退休後生活有關，退休制度仍停留在永業、留才的思維。但馬來西亞考慮到人口老化等問題，規劃年金制度將朝DC制發展，如何保障不同退休計畫之年金權益，勢須成為未來之挑戰，只是我國較早面對。

關於可攜式年金的作法，根據傅從喜教授的研究，包括「年資保留」、「年資併計」及「個人帳戶移轉」等三種<sup>14</sup>。審酌我國現況，因年金制度過於分歧，各項制度的保費、給付條件、標準均不一致，若採用年資併計，被保險人的權利義務關係難以釐清，未必更合理公平。至於個人帳戶制，由於只適用於確定提撥制，但勞保、公保、軍公教退撫等，均屬確定給付制，實難併計。「年資保留」或許為目前較適合的方式，惟似宜配套單一年金制度具有一定年資以上者(如5年)，才可保留未來享有年金的權利，低於一定年資者，亦得請領一次金，以助於人才流動，並保障轉業人員退休後之經濟生活<sup>15</sup>。

## 貳、人民要為自己的退休生活多負一些責任

目前世界上許多國家進行(公共)年金制度的改革工程，已有逐漸將財務責任轉移為公司或個人的趨勢，其主要目的在減輕政府對於(公共)年金制度的責任，也鼓勵人民為自己的未來退休生活多承擔一些責任。按在民主時代，政府的權力和責任相對縮減，人民權力高漲之時，也要相對承擔責任。退休制度是政府照顧退休人員老年的基本生活需要，退休後想要過較為優逸的生活，自己就要多作準備。美國智庫「國際戰略研究中心(CSIS)」曾於2012年調查研究，在東亞六個國家和地區中(中國大陸、香港、馬來西亞、新加坡、韓國和臺灣)，台灣人民是最支持應對自己退休生活負責的，也希望有機會

<sup>14</sup> 傅從喜，《建立各社會保險間可攜式年資之可行性研究》，國家發展委員研究報告，2013。

<sup>15</sup> 熊忠勇、胡淑惠，《年金改革的多重視角》，發表於中國政治學會主辦之「東西方文明衝突下的政經多樣性與政經發展」國際學術研討會，104年10月3~4日。

儘量留在職場工作，更有意義的是他們願意為已成年子女提供財務協助，而非從子女身上獲取資助。但馬來西亞人民在對自己退休生活負責部分，僅優於中國大陸，大部分人仍認為應依靠政府照顧<sup>16</sup>。

如前所述，馬來西亞人普遍沒有儲蓄，根據調查，超過九成的人雖然擔心老年的財務問題，但真正做好退休準備的僅約四成，其中聲稱對老年花費有所因應者，仍仰賴他人者(小孩、配偶、政府)占多數。由於馬來西亞也面臨人口老化問題，如何讓更長時間的退休生活穩定，人民要多承擔一些責任。

我國公務人員退休制度自 84 年 7 月 1 日實施退撫新制以來，雖已建立提撥退休準備金之概念，但性質上仍屬確定給付制，加上提撥率不足、投資報酬率偏低、退休人數快速增加，以及人口結構趨向高齡化、少子化等因素，致政府財政負擔加重。爰考試院第 12 屆公務人力再造策略方案，規劃確定提撥並設計「個人帳戶制」，由政府與公務人員按薪資一定比例提撥至個人帳戶，並累積孳息作為退休給付之準備。在與馬來西亞退休儲金操作機構座談時，對方亦表示因應人口老化等問題，公共年金長遠規劃有從 DB 制轉向 DC 制之趨勢，公務人員退休制度亦是如此，惟尚未有明確的推動時間點。就此而言，我國現已面臨嚴竣財務問題，而必須思考規劃確定提撥制。馬來西亞則因人口老化情形比我國疏緩，出生率尚高於我國，且近年經濟成長率佳，因此尚未面對年金支付或破產的急迫壓力。但從各國發展經驗觀之，人口老化及年金支付壓力勢必在未來也會衝擊該國的年金制度，該國目前已未雨綢繆，思考公務人員從 DB 走向 DC。但從 DB 改為 DC 之後，如何吸引優秀公務人員？如何增加個人帳戶退休所得？如何規範與管理個人帳戶制？均是該國採行確定提撥必須併同思考的。

### 參、建構強制性年金制度的重要性

---

<sup>16</sup> CSIS 係指美國智庫戰略國際研究中心 (Center for Strategic & International Studies, CSIS)。原研究報告係 CSIS 在英國保誠集團資助下進行。原文載於 [http://csis.org/files/publication/120711\\_retirement\\_east\\_asia.pdf](http://csis.org/files/publication/120711_retirement_east_asia.pdf) (2013.2.20)。



本考察報告雖然主要探討馬來西亞職業年金的老年(退休)給付，但從馬來西亞年金體系概況、年金制度內涵來看，EPF 雖為馬國覆蓋率最廣、最重要的年金保障，KWAP 亦為公部門之主要年金制度，但仍屬世銀所提五柱老年經濟保障模型之第二柱強制性職業退休計畫，僅及於職業人口，而未建制第一柱強制性公共退休計畫，保障無法普及於全國人民。簡言之，未就業者、家庭主婦(夫)、自雇者等，均無國家提供的社會保險之年金保障。馬國政府雖然提出退休儲蓄計畫(SIPM)，為自營人士或沒有固定收入者，提供退休生活保障，但仍須根據他們可負擔能力，提撥退休基金。EPF 年報即針對此碎片化的社會安全基礎設施(fragmented Malaysian social security infrastructure)，認為馬來西亞目前迫切需要建立一個全觀的社會安全架構和基礎設施(holistic social security framework and infrastructure)，以健全現代化所有社會保障計劃。

我國相當第一柱之強制性社會保險(公共年金)，包括國保、公保、軍保、勞保與農保；相當第二柱之強制性年金保障(職業年金)，包括軍公教退撫制度、勞退、私立學校退撫，相較馬來西亞社會安全架構，我國建制相對完備，除按不同職業別建立年金制度外(第一柱與第二柱)，也將未參加職業別保險者納入國民年金保險，可以說是達成「國民皆有年金」的目標。惟我國年金制度發展上也有自己的問題，除制度分歧複雜，政出多門，未能整合一個全民適用的公共年金外，尚包括：1. 經費不足：財源收入不穩定外，因保費偏低、退休年齡太早、投資收益未如預期，造成經費支出龐大；2. 行業不平：公務人員所得替代率高於勞工，但這是源自不同職業選擇、條件不同、工作性質不同、薪資結構不同等，兩者實難有比較基礎，但卻造成社會觀感的相對剝奪；3. 世代不均：就公務人員退休制度而言，不公平的資源分配，

主要偏向已退休及接近退休年齡的世代<sup>17</sup>。

中、馬兩國年金制度發展期程不同，馬來西亞由於儲蓄率低，多數人的 EPF 帳戶餘額也低於基本儲蓄表，老年經濟安全保障似存有相當大的風險，為因應人口老化，迫切需要建構第一支柱之公共年金，以保障老年經濟安全。而我國全民雖有公共年金保障，但適用不同的制度，權益也有差異，相互比較不利人民團結。年改會提出七大議題建議之一「年金架構」，即探討是否維持各職業別社會保險與退休金制度分立，若認為現況不利於年金制度永續發展，可進一步考量各制度逐步整併或轉型，以及農民保險是否與國民年金保險整併，甚至將社會保險和退休金整併為大國民年金等。

## 第二節 基金運作與管理部分

### 壹、鬆綁基金管理機構之組織與人事

此次赴馬來西亞考察，公、私年金準備金之管理運用相關事宜，原係我們關注的焦點，兩大公積金(基金)EPF、KWAP 之執行長(CEO)、投資長(CIO)均出席座談，面對面交換意見，使得我們對其運作有第一手的了解外，關於年金準備金的運作靈活性，更讓考察團員留下深刻的印象。組織部分，兩者治理架構均採公司化模式；成員部分，雖然公務人員與勞工兩者都有，但重視員工的專業知能，其中部分高階職務遴用外界人士，公務人員轉任者也有，與我國相較，明顯更具彈性。

關於我國基金管理組織採行政機關型態，面臨許多問題，說明如下。

1. 難以延攬優秀人才：退撫基金為一般行政機關，實際負責投資

---

<sup>17</sup> 關中等，〈102 年度考試院日本年金制度考察報告〉，考試院考察報告，2014，頁 63—67。

運用的人員，只能按一般公務人員之待遇規定發給，在遴用專業人員上難免備感困難。採行固定薪資，待遇不佳<sup>18</sup>，也會影響投資人員是否積極採取適當風險，以獲取較高報酬。

2. 人力無法適時增加：基金步入成熟期，基金規模雖然稍降(102年 5,624 億、103 年 5,948 億、104 年 5,736 億、105 年 11 月底 5,668 億)，但國內外經濟環境仍多變化，全球經濟進入所謂四低一高(低成長、低利率、低通膨、低報酬和高波動)之「新平庸」時代，基金經營操作困難度只會增加，因此，人力亦宜相對應增加。105 退撫基金監理、管理兩機關職員數合計 100 人，馬來西亞退休基金規模雖稍大於退撫基金(2105 年底，馬來西亞退休基金規模約 9,117 億台幣)，但在吉隆坡辦公者就有 277 人。

3. 投資偏向保守：依「公務人員退休撫卹基金管理條例」<sup>19</sup>有關退撫基金操作最低收益保證之機制規定，使得基金之投資運用具保本優勢，但如有損失，需由國庫補足差額，易使得操作投資方式趨於保守，似較難以長期之投資哲學進行資產配置。而且投資項目僅及於規定之列舉事項，一有新增即須提報考試、行政兩院核准，投資運用亦似不夠靈活彈性。

至於如何改革？根據學者郝克仁，也是年改會委員，在探討先進國家基金管理組織案例時指出：美國加州公務員的退休基金(DB制)，

<sup>18</sup> 根據行政院人事行政總處 93 年 10 月 6 日院授人給字第 0930027211 號函，自民國 94 年 1 月 1 日起，基管會直接參與投資之業務人員得領取績效獎金，支給標準為基金年度運用收益率(不含委託經營)達到當年度臺灣銀行二年期定存款利率加計一個百分點之標準時發給。支給方式及金額於達到前開標準之年度，參照金融監督管理委員會證券期貨局專業人員與一般公務人員各職等專業加給差額之標準，一次發給十二個月之差額作為獎金。自 94 年以來共發放過 3 次獎金，其主要原因為所需經費必須於考試院主管中程歲出概算出額度範圍內調整支應方有預算。資料來源：邵靄如，《公務人員退撫基金組織法人化之研究》，2015，頁 47。

<sup>19</sup> 「公務人員退休撫卹基金管理條例」第 5 條：「(第 1 項)本基金之運用範圍如下：一、購買公債、庫券、短期票券、受益憑證、公司債、上市公司股票。二、存放於本基金管理委員會所指定之銀行。三、與第一條所定人員福利有關設施之投資及貸款。四、以貸款方式供各級政府或公營事業機構辦理有償性或可分年編列預算償還之經濟建設或投資。五、經本基金監理委員會審定通過，並報請考試、行政兩院核准有利於本基金收益之投資項目。(第 2 項)本基金之運用及委託經營，由基金管理委員會擬訂年度計畫，經基金監理委員會審定後行之，並由政府負擔保責任。(第 3 項)本基金之運用，其三年內平均最低年收益不得低於臺灣銀行二年期定期存款利率計算之收益。如運用所得未達規定之最低收益者，由國庫補足其差額。」

由州政府設立一個特別機關，全權財務操作；香港強基金與智利的退休基金(DC 制)，由外部資產管理公司操作，政府只負責監管；新加坡之中央公積金(DC 制)，則由政府經營管理並成立百分之百持股的公司(新加坡投資公司)，負責基金的操作<sup>20</sup>，組織型態多元。而我國基金管理機關均為一般行政行關，須依據政府機關或公務人員相關法令規定，缺乏彈性，確係難以靈活地面對變動不居的金融環境。學者邵靄如，同樣也是年改會委員，則指出行政機關下專業人力嚴重不足且缺乏績效誘因，可考量基金管理機關行政法人化，配套適度監督應是追求績效可行方向<sup>21</sup>。

馬來西亞兩退休儲金操作機構，均採公司化治理，EPF 隸屬於財政部、KWAP 主管機關亦為財政部，董事會或投資小組成員均有政府或財政部代表，具官方色彩，但非常重視專業治理，許多高階人員係遴聘外界專業金融人員。至於一般員工部分，員額數多(EPF 表示約有 5,300 人、KWAP 截至 2015 年底在吉隆坡辦公者就有 270 餘人)，公務人員、勞工都有，與一般行政機關相較，可說是從組織體質的改變，讓基金管理更專業、更獨立，去科層節制、人事鬆綁，達到投資運用管理的彈性，進而提升投資績效。但這樣的組織型態，除不同於前述的美國、香港、智利或新加坡之退休基金操作機關，加上中、馬兩國國情、制度規範不同，是否遽以參採？尚須深入研析，但其組織與人事的鬆綁，確實讓基金操作績效良好。

退撫基金組織該採行那種樣態？才能使基金的操作、管理靈活彈性，雖然有學者建議改制行政法人，惟依行政法人法規定<sup>22</sup>，退撫基

---

<sup>20</sup> 研究主持人：郝充仁，《我國政府基金管理組織整合及轉型可行性評估之研究》，國家發展委員會委託研究，2015，頁 71。

<sup>21</sup> 邵靄如，〈公保準備金及退撫基金之管理及運用〉，公務人員雙月刊，第 219 期，2015，頁 5-6。

<sup>22</sup> 「行政法人法」第 2 條規定：「……(第 2 項)前項特定公共事務須符合下列規定：一、具有專業需求或須強化成本效益及經營效能者。二、不適合由政府機關推動，亦不宜交由民間辦理者。三、所涉公權力行使程度較低者。(第 3 項) 行政法人應制定個別組織法律設立之；其目的及業務性質相近，可歸為同一類型者，得制定該類型之通用性法律設立之。」

金管理組織行政法人化，除須符合「具有專業需求或須強化成本效益及經營效能」、「不適合由政府機關推動，亦不宜交由民間辦理」、「公權力行使程度較低」等 3 個條件，亦須制定退撫基金組織法律，尚非短時間能夠完成，但在目前行政機關情況下，或可思考：1. 調整基金投資人員專業加給，藉以適度提供誘因，留任操作經驗專業人員或延攬優秀金融人才。2. 增加機關聘用員額數。3. 適度提高委外經營比例。委外經營可立即解決人力不足問題，尤其是新增投資項目。委外可節省研究新投資領域或產業趨勢之時間成本，如 104 年新增運用項目「私募權益證券」，或可考量委外操作。

## 貳、多元化投資

從考察前所蒐集的資料，以及與 EPF、KWAP 公積金(基金)操作機構 CEO、CIO 等重要管理階層座談中，我們發現近 5 年來兩大基金的營運績效分別獲得平均 7.03%、5.46% 以上的獲利率，資產配置影響非常大(投資於國內資產比重，2015 年 EPF 約為 75%，2015 年 KWAP 則高達 84%)。馬來西亞國內投資環境頗佳，以目前全球低利率環境而言，美國 10 年期公債殖利率僅約 2.5%，該國政府公債則超過 4%，公司債部分更超過 5%，因此，該國退休基金 KWAP 投資國內比重相當高。相較於我國目前 10 年期公債殖利率僅約 1.1%，兩者利差接近 2.9%，明顯優於我國。因此，為追求較高之投資報酬率，退撫基金似可考量拉高權益證券配置比重，或是提高海外投資比重，惟權益證券波動幅度大，海外投資必須承擔匯率風險，使得投資報酬率波動也較大。

此外，EPF、KWAP 營運績效良好的重要原因，在於退休儲金能從事於私募權益、不動產或基礎建設等多元化投資項目。按多元化投資，有別於傳統僅投資於股、債或股、債平衡配置之基金，在低成長、低利率、高波動的金融環境下，能夠將投資標的延伸至 REITs、原物料、貨幣等其他金融商品，且投資範圍遍布全球的方式，降低了投資組合

波動、提升投資效益。如截至 2015 年底，EPF 海外曝險投資金額比率從 2014 年的 23% 上升到 25%，而多元化的投資，使得 2015 年 EPF 非屬馬幣來源的收入，就占總投資收益的 48%。參訪 EPF 時，對方還特別提到，未來將增加海外投資比重，俾多元投資、分散風險，且基於專業性考量，約 40%~60% 委外經營。至於 KWAP 的投資運用情形，截至 2015 年底，除了權益證券、固定收益、銀行存款等傳統投資項目外，還包括不動產、私募股權，其中在澳大利亞不動產的年度淨收益率就高於 8%。從退撫基金與 EPF、KWAP 收益率與資產配置情形來看，馬來西亞兩退休儲金操作績效較好，除妥適之資產配置外，投資多元化的確是可考量方向(見表 5-1、表 5-2)。

表 5-1 近 5 年退撫基金、EPF、KWAP 收益率比較

	退撫基金	EPF	KWAP
2011 年	-5.98%	6.58%	5.75%
2012 年	6.17%	6.87%	6.78%
2013 年	8.30%	6.97%	6.93%
2014 年	6.50%	7.25%	4.58%
2015 年	-1.94%	7.48%	3.26%

表 5-2 退撫基金、EPF、KWAP 投資運用情形

	退撫基金 (截至 2016 年 11 月)	EPF (2015 年底)	KWAP (2015 年底)
地區別	國內 58.75% 國外 41.25%	國內 75% 國外 25%	國內 84.95% 國外 15.05%
經營別	自營 65.05% 委外 34.95%	自營 85% 委外 15%	自營 87.50% 委外 12.50%
項目別	銀行存款 15.08% 短期票券 16.05% 債券 17.46% 股票 14.03% 受益憑證 2.42% 委託經營 34.95%	權益證券 43.79% 固定收益 51.10% 基礎建設及不動產 3.22% 現金 1.89%	權益證券 35.76% 固定收益 53.85% 現金 4.99% 私募股權 1.06% 不動產 4.34%

年改會對於財務問題，表達基金收支要能平衡、提升經營績效等意見，而提出改革七大建議之一即為基金管理。爰在推動年改的同時，以不動產波動低於股票，且具有租金收入、較佳的抗通膨性，或可考量列為未來基金投資運用資產配置，當然這需要配套修法，解決退撫基金不得為不動產登記之權利主體。(註：目前僅能間接透過不動產投資信託方式 REIT【Real Estate Investment Trust】，投資於不動產)此外，考量分散投資風險、提升投資績效，亦應考量逐漸提高海外投資比重。

## 第六章 結語

以世界銀行提出的五柱老年經濟安全模型觀之，由於馬來西亞缺乏第一柱的公共年金，第二柱的職業年金確係扮演退休生活保障之重要角色。公、私年金制度之設計，基於優秀人才延攬、職涯發展思維的不同，而有DB、DC制的差異。至其基金管理機構組織與人事管理的鬆榜、基金投資的彈性靈活與多元化，確能創造良好的績效。

### 壹、馬來西亞職業人口之年金制度

馬來西亞人民壽命延長，且高齡化速度相較美、日等國要快，加上人民普遍較無儲蓄觀念，該國政府未來勢必面對老年經濟安全保障問題。馬來西亞勞工公積金EPF為該國最重要之年金制度，係強制性退休儲蓄計畫，採行確定提撥制，除提供老年、殘障、遺屬給付及自主投資外(帳戶1)，亦負擔購屋、教育以及指定重大疾病等項目之社會保障功能(帳戶2)，為綜合性保障，但也只能適用在EPF的成員上，全民仍無法普遍獲得保障。

EPF除保障公積金每年至少提撥2.5%的配息(2015年為6.40%)到個人帳戶外，近年來由於預期壽命提高、家庭功能的弱化以及醫療費用增加等因素，也陸續採行許多改革措施：將帳戶1的退休儲蓄比率由60%提高到70%；採行超越儲蓄(beyond savings)，強制仍在就業者之提撥年齡從55歲提高到75歲；引入基本儲蓄額(basic savings)機制，規定成員在相對應的年齡時，帳戶裡應儲蓄之最低金額；最低退休年齡提高到60歲等。實際座談交流時，對方提到目前勞工的退休所得替代率並不高，未能完全保障基本生活所需，加上馬來西亞人普遍無儲蓄觀念，勞工老年經濟安全保障問題將是該國政府未來要面臨的挑戰。

至於公務人員退休制度，採行確定給付制，公務人員本身無須提撥，全由政府負擔，財務壓力大，也同樣進行改革措施：於2007年3



月成立專責投資機構，以增進退休基金的運用績效；陸續提高退休年齡，迄至2013年的60歲。政府對於年金財務問題，雖也意識到未來將朝向DC制發展，但尚未有確定的實施日期。

## 貳、馬來西亞退休儲金機構之經營管理

勞工公積金EPF、公務人退休金KWAP的營運，近5年來營運績效均優於我國公務人員退撫基金，除了採行公司化治理架構，更為彈性、靈活外，其人力配置上，我國退撫基金監管機關實在無法比擬。由於行政機關的特質，專業人力與經費無法配合基金規模或經濟環境改變而適度調整，也缺乏獎勵誘因機制，再加上受到外界多重監理(媒體、審計部、立法院、上級機關)，績效難免受到影響。而EPF、KWAP績效良好，除受惠於資產配置外，投資項目多元化也是重要因素，如私募股權、不動產等另類資產。KWAP不動產投資，2015年年度淨收益率高於7.0%以上；EPF在2015年也有顯著的成績，創造穩定的租金收益。此外，未來均將增加國外配置及委託經營，有效分散風險，以增加投資機會與提高收益。

## 參、小結

「年金改革」係政府近年重要的公共政策議題之一，但何謂好的年金制度？這是一個不易回答的問題，也應該沒有一種年金制度是完備的。「年金改革」涉及許多價值觀與目標，也都有其重要意涵，改革方案難免面臨抉擇，在某議題或許是較為完備，但卻可能產生其他負面影響。因此，面對「年金改革」，須先思考那些是必須掌握的原則及亟待解決的問題？有那些具體改革措施？正確了解問題，掌握改革條件，才能提出較適宜的解決方案。從馬來西亞的考察經驗觀之，年金架構或保障，我國相對雖較為完備，但可能因較為僵化，也面臨許多問題有待解決。惟馬來西亞公積金(基金)管理機構公司化的有效治理、投資的彈性靈活與多元化，創造良好績效，確實值得我國借鏡。

# 參考文獻

## 壹、中文參考文獻

### 一、書籍

關中，2014，《關中院長公務人員年金制度改革言論彙編》，臺北：考試院出版。

### 二、期刊論文

熊忠勇、胡淑惠、朱琇瑜、許慈美，2016，〈我國社會保險及職業年金之可攜性初探〉，《公務人員月刊》，第228期，頁37- 48。

鍾宜融，〈新加坡、馬來西亞退休金簡介及對我國之啟發〉，《中華民國退休基金協會一〇三年度年刊》，頁55- 58。

### 三、研討會論文

熊忠勇、胡淑惠，2015，〈年金改革的多重視角〉，「東西方文明衝突下的政經多樣性與政經發展國際學術研討會」論文(10月3~4日)，臺北：中國政治學會。

### 四、考察或參訪報告

考試院，2016，《考試院 104 年度考銓業務國外考察新加坡、馬來西亞考察團考察報告》，臺北：考試院。

公務人員退休撫卹基金監理委員會，2015，《新加坡、馬來西亞退休基金及資產管理機構實務運作之參訪報告》，臺北：公務人員退休撫卹基金監理委員會。

考試院，2014，《102 年度考試院日本年金制度考察報告》，臺北：考試院。

## 五、研究計畫報告

邵靄如，2015，〈公務人員退休撫卹基金組織法人化之研究〉，考試院委託研究報告。

郝充仁，2015，〈我國政府基金管理組織整合及轉型可行性評估之研究〉，國家發展委員會委託研究報告。

傅從喜，2013，〈建立各社會保險間可攜式年資之可行性研究〉，國家發展委員會委託研究報告。

王儷玲，2011，〈我國退休基金管理制度之研究〉，行政院研究發展考核委員會委託研究報告。

## 六、報刊

江睿智，2016，〈軍公教年金改革溯及既往〉，經濟日報，11/11，A5。

陳智華、鄭煒，2016，〈年改會7大議題建議〉，聯合報，11/11，A1。

## 七、其他

外交部駐馬來西亞台北經濟文化辦事處，2016，〈Pension system of Malaysia〉，外交部駐馬來西亞台北經濟文化辦事處資料蒐集，11/3。

## 貳、外文參考文獻

### 一、書籍

OECD, 2015. *Pensions at a Glance Asia/Pacific 2013*. Paris: OECD.  
Center for Strategic and International Studies, 2012. *Balancing Tradition and Modernity: The Future of Retirement in East Asia*. Washington, D.C.: CSIS.

OECD, 2012. *OECD Pension Outlook 2012*. Paris: OECD.

Holzmann, Robert and Richard Hinz, 2005, *Old-Age Income Support in the 21st Century: An International Perspective on Pension Systems and Reform*. Washington, D. C. : World Bank.

World Bank, 1994. *Averting the Old Age Crisis: Policies to Protect the Old and Promote Growth*. Oxford: Oxford University Press.

## 二、年報

馬來西亞勞工公積金局 2016 年年報，〈EMPOWERING OUR RETIREMENT〉(ANNUAL REPORT 2015)，

[http://www.kwsp.gov.my/portal/en/web/kwsp/about-epf/annual-report/laporan-tahunan-2015?p\\_p\\_id=56\\_INSTANCE\\_OEGj3BgnToP4&p\\_p\\_lifecycle=0&p\\_p\\_state=normal&p\\_p\\_mode=view&p\\_p\\_col\\_id=column-3&p\\_p\\_col\\_pos=1&p\\_p\\_col\\_count=2](http://www.kwsp.gov.my/portal/en/web/kwsp/about-epf/annual-report/laporan-tahunan-2015?p_p_id=56_INSTANCE_OEGj3BgnToP4&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-3&p_p_col_pos=1&p_p_col_count=2)

馬來西亞退休基金局 2016 年年報，〈A SUSTAINABLE FUTURE〉(ANNUAL REPORT 2015)，

<http://www.kwap.gov.my/EN/UsefulInformation/Publication/Annual%20Reports/KWAP%20Annual%20Report%202015.pdf#search=annual%20report>

## 三、宣導品

馬來西亞勞工公積局，2016，〈EPF SAVINGS AND YOUR RETIREMENT〉，馬來西亞勞工公積局宣導手冊，11/21。

## 四、簡報

馬來西亞勞工公積局，2016，〈MULTI- PILAR PENSION FRAMEWORK〉(節略本)，馬來西亞勞工公積局簡報，11/21。

馬來西亞公共服務局，2016，〈OVERVIEW OF PENSIONS POLICY IN MALAYSIA〉，馬來西亞公共服務局簡報，11/23。

## 五、法案

<LAWS OF MALAYSIA ACT 662 RETIREMENT FUND 2007>

## 參、網路資源

### 一、網站

馬來西亞勞工公積金局官方網站

<http://www.kwsp.gov.my/portal/ms/web/kwsp/home>

馬來西亞退休基金局官方網站

<http://www.kwap.gov.my/en>

馬來西亞公共服務局官方網站

<http://www.jpa.gov.my/index.php?lang=en>

馬來西亞吉隆坡市政府官方網站

<http://www.dbkl.gov.my/index.php?lang=en>

經濟部全球台商服務網

<http://twbusiness.nat.gov.tw/countryPage.do?id=10&country=MY>。

Pension Funds Online(Wilmington Insight)網站

(馬來西亞 Pension System等相關內容介紹)

<http://www.pensionfundsonline.co.uk/content/country-profiles/malaysia/102>

### 二、研究報告

Habibah TOLOS, Peijie WANG, Miao ZHANG and Rory SHAND , 2014 ,  
< Retirement systems and pension reform: A Malaysian  
perspective > , 《International Labour Review》 , Volume 153,  
Issue 3 , Pages 489 - 502 .

### 三、簡報

Jessica Chew , 2016 , <Your Retirement Aspiration: Making it  
a Reality > , International Social Security Conference 2016  
- Active Ageing: Live Long and Prosper , 8/10  
[http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/5989142/5.\\_  
Jessica\\_Chew.pdf](http://www.kwsp.gov.my/portal/documents/10180/5989142/5._Jessica_Chew.pdf)

## 附錄 1、考察議題

### ● 退休制度 Retirement system

#### (一) 整體年金體系問題 The overall issue about pension system

1. 貴國公、私部門退休年金之給付型態不同，公務人員為確定給付制 (Defined Benefits, DB)，勞工為確定提撥制 (Defined Contribution, DC)，其產生背景因素為何？兩者制度不同，公務人員退休金全由政府負擔，是否引起社會質疑不公平？公務人員與勞工退休時，平均給付金額大約多少錢？政府是否考慮過整合兩種制度？

The pension plans of public and private sectors are totally different in your country. The public service pension scheme is defined benefit plan (DB), and the labor one is defined contribution plan (DC). What factors have caused it? All the retirement pension of public servants is paid by the government. Would it be questioned to be unfair by the society? How much is the average monthly pay after employees retiring? Has the government considered the two pension systems to be integrated?

2. 貴國與我國同樣面臨人口老化，有無專責單位提出整體社會安全政策？以世界銀行老年所得保障之五根支柱來看，目前公務人員退休基金、勞工公積金似屬第 2 柱之職業年金，是否足以保障老年經濟安全？有無其它層次(支柱)的保障(如社會保險)？

Your country is facing aging population as well. Is there a dedicated unit charging overall social security policy? World Bank proposed five pillars in order to guarantee of the elder income. It seems that the current civil servants and the labor pension are the second pillar of the profession. Is it sufficient for the older economic security? Are there any other levels (pillars) for safeguards (such as social insurance)?

3. 長期失業人口或家庭主婦，其老年的經濟安全保障為何？

What are the elderly economic securities of the long-term unemployed or housewives?

#### (二) 公務人員退休制度 The public service retirement system

1. 公務人員退休制度、給付內容與所得替代率各為何？

What are the contents and the resulting replacement of pay of public service retirement system?

2. 貴國公務人員退休金係由政府負擔，財政壓力大，是否進行改革？如提高退休年齡、降低給付金額、要求公務人員提撥

The civil servants pension was borne by the government in your country. The finance is stressful. Is there any pension reform in your civil service retirement system? Such as raising the retirement age, reducing the amount paid, requiring public servants contribute?

3. 公、私退休制度不同，是否造成不同職域流動的阻礙？如果公務人員轉換跑道至私部門工作，如何保障其退休權益？有無可攜式年金(portable pension)機制的設計？

The public and private retirement systems are different. Whether did it cause the obstruction of the flow between public and private sectors? How to protect their retirement benefits? Is there a mechanism for the portable pension?

4. 貴國公務人員退休金，公務人員本身不必提撥，對公務人員的進用或留用造成什麼影響？是否足以吸引優秀人才？

The public servants themselves do not have to contribute the fund in your country. Is there any affect in recruiting or retention? Is it enough to attract talent people?

### (三) 勞工退休制度 Labor Pension System

1. 勞工退休制度、給付內容與所得替代率各為何？

What are the contents and the resulting replacement ratio of pay of the labor retirement system?

2. 公積金為何設計兩個帳戶？計畫內容、實施成效各為何？

What are the reasons for the two accounts in Employees Provident Fund? What are the program content and the effectiveness of the implementation?

3. 我國鑑於人口結構改變(高齡化、少子化)、政府財政負擔加重，以及先進國家建構多層次年金的改革經驗，亦規劃研議確定提撥年金制度，貴國實施公積金制度有何可供借鏡參考之處？如：運作模式採用信託計畫方式(委託經營)或政府自辦退休計畫？政府提撥率如何訂定？



In view of the demographic change (aging population, low birth rate), the increasing of government's financial burden, and the experience in construction of multi-level pension reforms in advanced countries, we also plan to use defined contribution plan in Taiwan. Do you think anything we can learn from your provident fund system? Such as: what is the transporting made of using the fund? trust plan mode (entrusted operation) ? or running the government retirement plans by itself? and the government' s contribution rate ?

4. 目前公積金面臨什麼挑戰？是否有財務壓力大、保障不足等問題？未來改革方向為何？

What are the challenges the fund facing with currently? Are there any financial pressure, lack of security and other issues? What is the reforming direction in the future?

#### ● 基金投資 On (Pension) Fund Investment

- (一)組織及營運情形為何？年度收入與支出比例為何？KWAP 的基金有無進行精算報告？最近一次精算結果如何？

What is the KWAP organization structure and how does it work? What is the annual payout to contribution ratio? Is there any actuarial report of KWAP fund? What is the outcome of latest actuarial analysis?

- (二)KWAP 與 EPF 如何規劃基金的資產配置及進行投資？投資政策（或哲學）是什麼？近年的投資收益情形為何？

How do KWAP and EPF plan its own asset allocation strategy and exercise its investment accordingly? What is your investment policy or investment philosophy? How is the investment income in recent years?

- (三)KWAP 與 EPF 主管之基金是否投資於「另類資產」（例如：私募股權、不動產），如何進行績效評估、風險控管或監管？請貴國提供經驗，例如：針對風險較高之另類投資設有投資篩選標準，投資前做盡職調查(Due Diligence)，投資後如何控制投資風險及建立監管程序。

Have KWAP and EPF invested in “alternative asset” (i.e. private equity, real estate)? How do you conduct performance appraisal, risk

management or monitoring? Do you have any investment screening process to high risk alternative investment? How do KWAP and EPF conduct due diligence before investment, and control investment risk and set up monitoring process during the investment?

- (四) EPF 提撥率如何決定? 勞工除依其薪資提撥公積金，也可以自願額外提撥，有無鼓勵提撥之相關配套措施? 又貴國自 2013 年實施 Private Retirement Scheme (PRS)，由基金參與者自行投資管理退休金之成效為何?

How do EPF set up the contribution rate? Private employee's contribution is deducted from one's salary, also the employee can contribute extra to his provident fund voluntarily. Is there any incentive to encourage the voluntary provident fund? How has the outcome of pension fund management been since you implemented PRS running by fund participants in 2013?

#### ● 監理機制 On Fund Supervisory Mechanism

- (一) KWAP 與 EPF 的監管架構為何，其運作情形如何?

What are the supervisory mechanisms of KWAP and EPF, and how does it function?

- (二) 請問近年 KWAP 與 EPF 各投資項目之績效表現如何? 是否打敗績效指標? 當投資項目績效表現不佳時如何處理?

What are the performances about all kinds of investments of KWAP and EPF in recent years? Did it outperform the benchmark? What actions do you take to the investment items with extremely bad performance?

- (三) 貴國基金投資非常重視風險管理，如何運作? 風險評估結果是否影響資產配置或投資決策?

We understand that Malaysian government emphasizes a lot on risk management, how do you run your risk management? Does the outcome of risk analysis affect your asset allocation or investment policy?

## 附錄 2、EPF 業務宣導手冊(譯本)

### **Are Your Retirement Savings Sufficient?**

你的退休儲蓄是否足夠？

**A study conducted by the World Health Organisation (WHO) in 2007 has found that Malaysians have a healthy life expectancy of up to 66 years**

世界衛生組織 (WHO) 在 2007 年進行的一項研究，發現馬來西亞人的健康預期壽命可達 66 年。

**With an average life expectancy of 75 years, the Malaysian population is expected to experience health problems in the last 8 to 10 years of their lives.**

以馬來西亞人口的平均壽命 75 歲來算，預估在他們生命的最後 8 至 10 年裡會遇到健康問題

#### **Are your savings sufficient for your retirement?**

你的儲蓄是否足夠你的退休生活？

**Whether your retirement savings is sufficient or not depends on several factors:**

你的退休儲蓄是否足夠，取決於幾個因素：

- Lifespan, retirement age, lifestyle, health, family dependents and cost of living ; and  
壽命，退休年齡，生活方式，健康，家屬和生活費；和

- How you plan your finances before retirement and how they are spent after retirement.

如何在退休前規劃你的財務以及退休後如何支用。

#### **How much do you need for your retirement?**

你(的)退休(生涯)需要多少錢？

- It all depends on your needs and requirements, health condition and lifestyle.

這一切都取決於你的需求，健康狀況和生活方式。

- If you wish to spend RM820 a month for a period of 20 years (55 years – 75 years), you need to have a total of RM196,800 in your savings at the age of 55.

如果你希望退休後 20 年間 (55- 75 歲) 每月開銷 RM820，那麼在你 55 歲時需要儲蓄達 RM196,800。

- If you wish to spend RM820 a month for a period of 15 years (assuming that you retire at age 60), you need to have RM147,600 in your savings at the age of 60.

如果你希望退休後 15 年間 (60-75 歲) (假設你在 60 歲退休) 每月開銷 RM820，那麼在你 60 歲時需要儲蓄達 RM147,600。

**Did you know?**

Effective 1st of July 2013, the minimum retirement age has increased to 60.

自 2013 年 7 月 1 日起生效，最低退休年齡已提高到 60 歲。

68% of EPF members aged 54 in 2014 have savings below RM50,000.

2014 年 54 歲的 EPF 成員中，有 68% 人的儲蓄低於 RM50,000。

The average life expectancy of the Malaysian population is 75 years. This means that you need to have adequate savings for 15 years to at least finance your basic retirement needs.

馬來西亞人口的平均壽命是 75 歲。這意味著你需要足夠 15 年的儲蓄，才能應付你退休生活最基本的財務需求。

50% of retirees exhaust their EPF savings within 5 years.

50% 的退休人員在 5 年內用盡其 EPF 儲蓄。

### **What are EPF's initiatives to help increase members' savings?**

#### **EPF 幫助提高會員的儲蓄的方案是什麼？**

Since 2007, the EPF has introduced the following improvements to the EPF scheme in order to increase their members' retirement savings and discourage members from depleting all of their savings in a short period of time:

自 2007 年以來，EPF 對其方案進行了以下改進，以提高其成員的退休儲蓄，並防止成員在短時間內耗盡所有的儲蓄。

- Increasing the percentage of retirement savings in Account 1 from 60% to 70% ;  
將帳戶 1 中的退休儲蓄百分比由 60% 提高至 70% 。
- Introduced the Age 55 Years Withdrawal, a flexible withdrawal facility that gives members the option to withdraw their savings lump sum or monthly, partially or a combination of the options ; and

推出了 55 歲提領的方案，亦即有彈性的提領設計，讓成員可以選擇一次提取金或按月提領，或是提領一部分，其他的按月領的組合

- Extended the contribution (mandatory) age from 55 to 75 for members who are still in employment.

將仍在就業的成員繳納（強制）年齡從 55 歲提高到 75 歲。

### **How can you increase your retirement savings?**

#### **如何提高你的退休儲蓄？**

#### **The following tips can help you increase your retirement savings:-**

以下提示可以幫助你提高退休儲蓄：

- Diversifying the source of your retirement income**

將你的退休收入來源多樣化

It is important to have more than one source of income so that you will not depend on your EPF savings alone to support you through your retirement years ;

擁有一個以上的收入來源是很重要的，這樣不會單靠你的 EPF 儲蓄來支持退休生涯；

### •Start saving early

提前開始儲蓄

The earlier you start saving, the more money you accumulate when you retire.

Cultivate the habit of saving for your retirement as your way of life ;

你開始儲蓄的時間越早，退休時積累的錢就越多。養成為退休儲蓄的習慣，使它成為你的生活方式。

### •Plan for your long-term needs

計劃你的長期需求

Identify the main requirements for your retirement, the amount and source of income needed to support your long-term needs. Plan your financial requirements and expenses and save part of your income for any eventualities ;

認清你退休的主要需求，收入額度和來源必須能支持你的長期需求，計劃你的財務需求和費用，並儘可能儲蓄你的部分收入。

### •Healthcare

衛生保健

Perform regular medical examinations and lead a healthy lifestyle. Being healthy will save you from incurring high medical costs which tend to consume most of your retirement savings as well as allows you to work longer so you can increase your savings ; and

定期體檢，過健康的生活方式。健康將使你免於承受高昂的醫療費用，這往往會消耗大部分的退休儲蓄，以及讓你工作時間更長，才能增加你的儲蓄； 和

### •Invest wisely

明智投資

A wise investor is a knowledgeable investor. Learn to recognise investment risks and always evaluate your investment activities. Do not invest in ‘Get Rich Quick Schemes’ or with any other unregistered investment companies.

一個聰明的投資者應是一個高知識的投資者。學會識別投資風險，並持續評估你的投資活動。不要投資「快速致富計畫」或任何未註冊的投資公司。

### ATTENTION

To ensure your retirement savings is sufficient, you should:

為了確保你有足夠的退休儲蓄，你應該：

- Consider delaying your retirement and continue working for as long as you can ;  
考慮延遲退休，並儘可能讓你的工作延續下去

Withdraw your retirement savings only when it is absolutely necessary ; and  
僅在絕對必要時提領退休儲蓄；和

Plan to use your retirement savings in ways that could generate a lifelong income.  
有計劃運用你的退休儲蓄，以期能夠衍生你的終身收入。

## Why Is It Important To Diversify Your Source Of Retirement Income?

多元化你的退休收入來源為何重要？

**You should not depend on your EPF savings as the only source of income for your retirement.**

你不應該只依靠你的 EPF 儲蓄為退休後的唯一收入來源。

**What is the Importance of Diversifying the Source of Your Retirement Income?**  
多樣化你的退休收入來源的重要性是什麼？

Your EPF savings alone may not be enough to support your golden years. Insufficient retirement savings can be due to several reasons, among them longer lifespan, low salary and early retirement. More often than not, the money will be exhausted in a short period of time.

你的 EPF 儲蓄可能不足以支持你的黃金歲月。退休儲蓄之不足可能是由於幾個原因，其中包括更長的壽命，低工資和提前退休。在上述情況下，錢往往會在短時間內耗盡。

Since the establishment of the EPF on the 1st of October 1951, the full withdrawal age has remained at age 55, while the life expectancy of Malaysians has increased to age 75. This means that your EPF savings needs to last for 20 years after you retire. 自從 1951 年 10 月 1 日成立 EPF 以來，---退休年齡仍然保持在 55 歲，而馬來西亞人的預期壽命已經增加到 75 歲。這意味著你的 EPF 儲蓄需要在你退休後持續 20 年。

### **1. The 2014 EPF statistics for members aged 54 revealed that:-**

2014 EPF (當時)54 歲的成員統計數字顯示：

- 68% of members have savings RM50,000 and below ;  
68%的會員儲蓄 RM50,000 以下；
- 53% of members have savings RM20,000 and below ; and  
53%的會員儲蓄 RM20,000 以下； 和
- Only 32% of members still work at age 54.  
只有 32%的會員 54 歲時仍然在工作。

This amount of savings is not sufficient to support you for 20 years after your retirement.

這筆儲蓄金額不足以支撐你長達 20 年之久的退休生活。

### **2.You must diversify your source of retirement income so that:-**

你必須使你的退休收入來源多樣化，以便：

- You will not fully rely on your EPF savings alone ;  
你不會完全依靠你的 EPF 儲蓄；

- You can receive a continuous flow of income ; and  
你可以獲得持續不斷收入； 和
- You can avoid depleting your retirement income within a short period of time.  
你可以避免在短時間內耗盡你的退休收入。

## **What are the sources of retirement income available? 退休後收入的可能來源是什麼？**

### **You can diversify your retirement income through these sources:-**

你可以藉由這些來源使你的退休收入多樣化：

#### **• EPF Savings**

EPF 儲蓄

All private sector workers are mandated to contribute a certain percentage of their salary to their EPF account. This is in addition to the contribution made by their employer on their behalf.

所有私部門工作者都被要求從他們的薪資中提撥一定百分比到他們 EPF 帳戶中。這是除了雇主提撥之外的部分。

#### **• Conventional Savings and Protection**

傳統儲蓄和保護

Other than saving your money in banks or Tabung Haji, ASB or ASW, you are also encouraged to have other forms of financial protection such as insurance policies that covers health, education, accidents, permanent disability or death.

除了你的錢在銀行或 Tabung Haji, ASB 或 ASW 儲蓄，你還被鼓勵去擁有其他形式的財政保護，如涵蓋健康、教育、意外、永久性殘疾或死亡的保險政策。

#### **• Voluntary Contribution**

自願提撥

Apart from the EPF mandatory contribution, you can also contribute a certain amount of your income into voluntary schemes such as the Private Retirement Scheme (PRS) or the 1Malaysia Retirement Scheme (SP1M).

除了 EPF 強制性提撥外，你亦可將一部分收入撥入自願計畫，例如私人退休計畫 (PRS) 或馬來西亞退休計畫 (SP1M)。

#### **• Senior Citizen Fund/Scheme**

資深公民基金/計畫(方案)

This scheme, or “Skim Bantuan Orang Tua”, is introduced by the Department of Social Welfare for senior citizens with a household income of less than RM1,500 per month and who meet the required terms. Other forms of assistance can also be obtained from Baitulmal, Lembaga Zakat, etc.

這項計畫是由社會福利署為家庭每月所得少於 1,500 令吉，並符合規定條件的長者而設

的，此即「資深公民基金/計畫」。其他形式的援助也可以從 Baitulmal, Lembaga Zakat 等獲得。

### • Informal Support

非正式支持

Other than seeking support and assistance from families and friends, there are other forms of informal support such as free medical services from public clinics and hospitals, income from rental of real estates, dividends from investments or unit trust, interests from fixed deposits, or financial assistance under the “Program Pembangunan Rakyat Termiskin (PPRT)”.

除了尋求家人和朋友的支持和幫助外，還有其他形式的非正式支持，如來自公共診所和醫院的免費醫療服務，或房地產租賃的收入，或投資以及單位信託的股息，或固定存款的利息，或“發展計劃(PPRT)”下的財務援助。

### What are other sources of income available for retirees?

退休人員可用的其他收入來源是什麼？

Work part-time or operate a small business from home or turn your hobby into a source of income. You can also buy annuities from insurance companies, which will provide a fixed monthly income for the rest of your life.

兼職工作或在家裡經營小企業或將你的嗜好變成收入來源，也可以從保險公司購買年金，這些將可在你有生之年提供另一部分的每月固定收入。

#### ATTENTION

注意

It's best to be prepared for your future! Having various sources of income can help to ensure a comfortable and sustainable retirement.

最好為你的未來預作準備！擁有多樣收入來源可以幫助你確保舒適和安定的退休生活

## What Are The Benefits Of EPF Savings?

什麼是 EPF 儲蓄的好處

**EPF savings are for retirement. It is divided into two (2) accounts - Account 1 and Account 2 of which:**

EPF 儲蓄是為了退休之用。它分為兩(2)個帳戶—帳戶 1 和帳戶 2 其中：

**Account 1** - comprises 70 per cent of members' savings which can only be withdrawn when reaching retirement age ; and

帳戶 1 – 占成員儲蓄的 70%，只有在達到退休年齡時才能提領； 和

**Account 2** - comprises 30 per cent of members' savings, where members can make pre- retirement withdrawals aimed at enhancing members' retirement well-being.

帳戶 2 – 占會員儲蓄的 30%，會員可以在退休前基於提高會員的退休福利，而有條件的提領。



**When can withdrawal / transfer of savings in Account 1 & Account 2 be made?  
何時可以在帳戶 1 和帳戶 2 中提取/轉移儲蓄？**

**When can members withdraw the savings in Account 1?**

會員何時可以提取帳戶 1 中的儲蓄？

The savings can only be withdrawn when a member reaches the age of 55.  
只有在成員年滿 55 歲時才能提領儲蓄金。

**Can members invest using their savings in Account 1?**

會員可以使用帳戶 1 中的存款進行投資嗎？

Part of the savings in Account 1 can be used to invest in unit trusts through EPF-approved Fund Management Institutions.

帳戶 1 的部分儲蓄可經由 EPF 核准的基金管理機構，投資於單位信託。

**When can members withdraw their savings in Account 2?**

會員何時可以在帳戶 2 中提取儲蓄？

The savings in Account 2 can be withdrawn for the following purposes:-  
帳戶 2 的儲蓄可以提領出來，用於以下目的：

**•Housing Withdrawal**

購屋提領

This scheme allows members to own a comfortable home upon retirement ;  
這個計畫可讓成員在退休後擁有一個舒適的家；

**•Education Withdrawal**

教育提領

This scheme allows members to finance the cost of higher education at diploma level and above. A good education can help improve members' / members' children's standards of living as well as increase their retirement savings ;

這個計畫可資助會員攻讀文憑以上高等教育的費用。良好的教育可以幫助提高會員/會員的孩子的生活水平，並增加他們的退休儲蓄；

**•Medical Withdrawal**

醫療提領

This scheme allows members to pay for medical expenses incurred for the treatment of critical illnesses and/or to buy medical aid equipment as approved by the EPF Board for yourself or your allowed family members ;

該計畫可讓成員支付自己或指定的家人支付治療重大疾病/或購買由 EPF 委員會批准的醫療輔助設備的醫療費用；

**•Age 50 Years Withdrawal**

## 50 歲提領

This scheme allows members to prepare and plan before reaching retirement ;  
這個計畫可讓成員在退休之前提早準備和預為規劃；

### •Withdrawal Of Savings Of More Than RM1 Million

提取超過 100 萬令吉的儲蓄

Members with savings of more than RM 1 million can withdraw their savings in excess of the RM 1 million, subject to a minimum amount of RM50, 000 (which means that members must have savings of at least RM1.05 million). This withdrawal can be made once every 3 months ; and

儲蓄超過 100 萬令吉的會員可以提取超過 100 萬令吉的儲蓄，但最低限額為 50,000 令吉（這意味著會員必須存款至少 105 萬令吉）。這種提領可以每 3 個月一次；和

### • Hajj Withdrawal

朝覲提領

Helps members to finance the expenses of performing Hajj. This withdrawal only covers the basic expenses and not the entire cost.

幫助會員支付從事朝覲的費用。這種提領只包括基本費用，而非全部費用。

## When can full withdrawal of the EPF savings be made?

何時可以全部提清 EPF 儲蓄？

**Full withdrawal from Account 1 and Account 2 can be made if the following criteria are met:**

(自帳戶 1 及帳戶 2 全部提清須滿足下述要件:)

- Upon reaching the age of 55 ;  
年滿 55 歲時；
- Upon emigration to another country ;  
移民到另一個國家時；
- The members have been confirmed incapacitated, physically or mentally, having achieved the level of Maximum Medical Rehabilitation (MMI) to work ;  
成員已被確認在身體或精神上失能，已達必須動用最大的醫療康復（MMI）的層級；
- Upon death with payment made to the nominee / next of kin / beneficiaries / administrators ; and  
死亡前同意將款項付給指定人/近親/受益人/管理人；和
- A civil servant under the pension scheme or a civil servant who has opted for early retirement are entitled to receive all of the savings including dividends from the employee's contribution, whereby the employer's (Government) contribution is returned to the Retirement Fund Incorporated (KWAP).

退休金計畫下的公務員或選擇提前退休的公務員有權獲得所有儲蓄，包括員工繳款的分紅，原由雇主（政府）提撥的款額將退還退休基金公司（KWAP）。

## What other benefits do I get as an EPF member?

作為 EPF 成員，我還能得到哪些其他福利？

**Apart from Death and Incapacitation Withdrawal, beneficiaries or members themselves are entitled to receive an additional payment (not from member's saving) from EPF as a gesture of compassion. The benefit eligibilities are as follows:-**

為表示關懷，除了死亡和失能提領外，受益人或成員本人有權從 EPF 領取額外的給付（此部分並非來自會員的儲蓄）。受益的符合資格如下：

- Death Benefit of RM2,500, provided that withdrawal is made within six (6) months from the date of passing, and the deceased member has not reach the age of 55 ; and

RM2,500 的死亡撫卹，須於死亡後六個月內提領，且亡者尚未達到 55 歲； 和

- Disability Benefit of RM5,000, provided that the disability withdrawal is done within one (1) year from the date the member loses his or her employment due to his or her disability before reaching the age of 55.

RM5,000 的殘障福利金，須於殘障退休成員未滿 55 歲因殘障而失去工作的一（1）年內完成提領。

Note : These EPF benefits are derived from EPF's investment revenues and not from members' savings. 註：這些 EPF 福利金係來自 EPF 的投資收入，而非成員的儲蓄。

### ATTENTION

注意

Any pre-retirement withdrawals (Account 2) will reduce the total amount of members' retirement savings.

任何退休前之提領（賬戶 2）將會減少會員退休儲蓄的總金額。

“EPF savings is for retirement, not for present day consumption”

“EPF 儲蓄是為了退休而用，而不是為了目前的消費”

## What Is Basic Savings?

何謂基本儲蓄

**Introduced in February 2008, Basic Savings is the minimum amount of savings members need in order to support their basic retirement needs when they reach age 55.**

2008 年 2 月推出的基本儲蓄是指成員達到 55 歲時，其退休生活基本需求的金額。

**The Basic Savings amount is set according to age, which ultimately allows members to have at least RM196,800 (RM820 a month for the period of 20 years) in their EPF account by age 55.**

基本儲蓄金額係根據年齡設算，容許成員在到達 55 歲時的 EPF 帳戶中至少有 RM196,800 存款（每月存入 RM820，為期 20 年）。

**The Basic Savings is also used to determine the amount from Account 1 permitted for members to invest under the Member's Investment Scheme (MIS).**

基本儲蓄還可用於決定成員在帳戶 1 中可在會員投資計畫（MIS）下投資的金額。

**The minimum amount for Basic Savings is based on the following assumptions:-**

基本儲蓄的最低金額係基於以下設想 -

(i) A pay hike of 3% yearly for members ;

會員每年加薪 3% ;

(ii) The EPF yearly dividend rate is 4% a year ; and

EPF 年度股息率為每年 4% ; 和

(iii) The EPF statutory contribution rate is 23% of the monthly wage.

EPF 法定繳款率是每月工資的 23% 。

### Quantum for Basic Savings based on age :

依年齡計算的基本儲蓄額度:

BASIC SAVINGS SCHEDULE (EFFECTIVE 1ST JANUARY 2014)					
基本儲蓄表 (2014 年 1 月 1 日生效)					
Age	Basic Savings (RM)	Age	Basic Savings (RM)	Age	Basic Savings (RM)
18	1,000	31	30,000	44	95,000
19	2,000	32	34,000	45	102,000
20	4,000	33	37,000	46	109,000
21	5,000	34	41,000	47	117,000
22	7,000	35	46,000	48	125,000
23	9,000	36	50,000	49	134,000
24	11,000	37	54,000	50	143,000
25	13,000	38	59,000	51	153,000
26	15,000	39	64,000	52	163,000
27	18,000	40	69,000	53	174,000
28	21,000	41	76,000	54	185,000
29	24,000	42	81,000	55	196,800
30	27,000	43	88,000		

### Will Basic Savings be subjected to revision?

#### 基本儲蓄額會修訂嗎？

Basic Savings is revised based on minimum pension rate of public sectors, or every three (3) years, whichever comes first.

基本儲蓄額會根據公共部門最低養老金給付額而作調整或每三年修訂一次（依 2 要件何者先成就作調整）

Note : The quantum Basic Savings is subject to change from time to time.

註：基本儲蓄額度有時可能會更改。

#### ATTENTION

注意

Basic Savings is the minimum amount of savings needed at age 55.

基本儲蓄是 55 歲時所需的最低儲蓄額。

## Member's Investment Scheme 會員投資計畫

### What is Member's Investment Scheme (MIS)?

#### 什麼是會員投資計畫（MIS）？

**This scheme allows members to transfer a portion of their savings from Account 1 for the purpose of investment in order to increase their retirement savings.**

該計畫允許成員將其儲蓄的一部分從帳戶 1 轉移用於投資，以增加他們的退休儲蓄。

**Members may invest not more than 20% of their savings in excess of the Basic Savings amount from Account 1 through the appointed Fund Management Institutions (FMIs) approved by the Ministry of Finance. This is to limit the exposure of investment risk on their retirement savings.**

會員可通過財政部批准的指定基金管理機構（FMI），將不超過其帳戶 1 基本儲蓄金額的 20% 用於儲蓄投資。這是為了限制投資風險對退休儲蓄的影響。

### Who is eligible to participate in the Member's Investment Scheme (MIS)?

#### 誰有資格參加會員投資計畫（MIS）？

##### 1. Malaysian Citizen.

馬來西亞公民。

##### 2. Non-Malaysian who:-

非馬來西亞人：

- Is an EPF member before 1st August 1998 ; OR  
在 1998 年 8 月 1 日之前已是 EPF 成員；或
- Obtained a Permanent Resident status (PR).  
已獲得永久居民身分者（PR）。

## What is the amount that members must have to be eligible to invest in the Fund Management Institutions (FMIs)?

成員在基金管理機構（FMI）的合法投資金額是多少？

Members may invest from their savings under the following conditions:-

會員可在以下條件下從其儲蓄款中進行投資：

- 20% from the members' savings in excess of the Basic Savings amount in Account 1 ;  
在帳戶 1 中超過基本儲蓄額之上的 20% 額度內。
- Formula: (Account 1 – Basic Savings) x 20% ;  
公式：(帳戶 1 – 基本儲蓄) x 20% ;
- The minimum amount for Members Investment Scheme (MIS) is RM1,000 ;  
會員投資計畫(MIS)的最低金額為 RM1,000 ;
- Investments can be made once every 3 months ;  
投資每 3 個月可進行一次；
- Investments can be made to one Fund Management Institution (FMI) at a time ;  
可以一次投資一個基金管理機構（FMI）；
- Subsequent investments can be made with the same or other approved Fund Management Institutions (FMIs).  
後續投資可向同一或其他批准的基金管理機構（FMI）進行。

### Calculation sample of permitted investment:

允許投資之計算範例：

Member's Age 會員年齡	30 years
Total Savings in Account 1 帳戶 1 內總儲蓄款	RM35,000
Basic Savings at 30 years old (Refer to Basic Savings Schedule) 30 歲之基本儲蓄（請參閱基本儲蓄計畫）	RM27,000
Savings in Account 1 that exceeds Basic Savings 帳戶 1 中超過基本儲蓄的部分	RM8,000
Amount eligible for investment under the Member's Investment Scheme (MIS) is: 依會員投資計畫（MIS）可投資的金額為： $20\% \times RM8,000 = RM1,600$ (Minimum investment RM1,000)	RM1,600

## Mode of application ?

### 申請方式 ?

- Applications must be submitted through any of the appointed Fund Management Institutions (FMIs) alongside with KWSP 9N (AHL) form and a copy of MyKad.  
申請必須向任何指定的基金管理機構 (FMI) 提出並附上 KWSP 9N (AHL) 表格連同 MyKad 之影本。
- The FMIs will transmit the application to the EPF for processing.  
FMI 會將申請轉送 EPF 處理。

## Approved Fund Management Institutions

### 經核准的基金管理機構

All investments must be made through the Fund Management Institutions (FMIs) approved by the Ministry of Finance. The updated list of Fund Management Institutions (FMIs) can be obtained at any EPF branches or via EPF website at [www.kwsp.gov.my](http://www.kwsp.gov.my)

所有投資必須透過財政部批准的基金管理機構 (FMI) 進行。基金管理機構 (FMI) 的最新機構名單可從任何 EPF 分行或在 EPF 網站([www.kwsp.gov.my](http://www.kwsp.gov.my)) 獲得。

## Returning The Investment To EPF

### 投資回報

- Members are required to return all amounts to the EPF (including the gains) once the investment units have been sold before reaching the age of 55. The money will then be credited into the members' Account 1.  
一旦會員在 55 歲之前賣出投資的單位，所得金額包含獲利必須全部繳回 EPF，存入會員的帳戶 1 之中。
- Members are not allowed to withdraw any amount (**'no leakages'**) from the money invested through the Fund Management Institutions (FMIs)  
會員不得從基金管理機構 (FMI) 投資的資金中提取任何金額。

## Annual EPF Dividend On Amount Invested

### 年度 EPF 股息金額投資

Members will not obtain any dividends declared by the EPF on the amount invested as it is not invested by the EPF.

成員不會獲得任何 EPF 主張的分紅，因為它不是由 EPF 所作的投資。

## Release of Control On The Investment

### 解除對投資的控制

The EPF will release its control on the invested amount by the Fund Management Institutions (FMIs) when a member reaches age 55 or has made full withdrawal under Leaving the Country, Incapacitation, Pensionable Employees and Death Withdrawals.

當成員達到 55 歲時，或已離開國家，喪失身心知能，支領退休金員工或死亡提領等名目提清金額時，EPF 將解除對基金管理機構 (FMI) 的投資金額的控制。

Claims or resale of the invested units will be managed by the member/ next-of-kin directly with the Fund Management Institutions (FMIs).

投資單位的索回或轉售將由成員/近親直接會同基金管理機構（FMI）處理。

## **Nomination**

### **提名**

The amount transferred to the Fund Management Institutions (FMIs) is not subject to nomination made by a member. The EPF will discharge control over the invested amount upon the demise of a member. Payment to the next-of-kin will be made by the Fund Management Institutions (FMIs) in accordance with relevant legislations.

轉入基金管理機構（FMI）的金額不需要由成員聲請。EPF 將在成員死亡時解除其所投資的金額的控制。基金管理機構（FMI）將依相關法規付款給其近親。

### **ATTENTION**

#### **注意**

**Members are fully responsible for their investments.**

會員對他們的投資負全部責任。

**The EPF will not be liable for any losses incurred.**

EPF 不承擔任何損失的責任。



## 1Malaysia Retirement Savings Scheme (SP1M) 一馬來西亞退休儲蓄計畫 (SP1M)

**Self-employed individuals, housewives and those without a fixed income do not have a formal retirement protection scheme like the ones enjoyed by the private sector workers (EPF) and public sector employees (pension scheme).**

自營個體戶，家庭主婦和沒有固定收入的人，沒有像私營部門員工（公積金）和公營部門員工（退休金計畫）所能享有的正式退休保障辦法。

### What does SP1M aims to do?

#### SP1M 的宗旨是什麼？

- Provides an avenue for self-employed individuals or those without a fixed income to save for their retirement.  
為自營人士或沒有固定收入的人提供退休生活的解決途徑。
- This scheme is designed to encourage these individuals to contribute voluntarily based on their affordability for their retirement.  
該計畫旨在鼓勵這些個人根據他們可負擔能力，自願提撥退休基金。
- Demonstrate the Government's concern for this group of individuals by giving them incentives to save for their retirement.  
展現政府關懷，以期上述個體戶有意願為他們的退休生涯作儲蓄準備。

### Who is eligible to join SP1M?

#### 誰有資格加入 SP1M？

- Self-employed individuals or those without a fixed income such as taxi drivers, hawkers, farmers, fishermen, freelance consultants etc.  
自僱人士或沒有固定收入的人士，例如計程車司機，小販，農民，漁民，自由職業顧問等。
- Housewives.  
家庭主婦。
- Retired public sector employees. What is the contribution rate for SP1M? The contribution rate for SP1M is based on one's affordability and can be as little as RM50 with a maximum amount of RM60,000 a year.  
退休公共部門員工。SP1M 的提撥率是多少？SP1M 的提撥率是基於個人的負擔能力而定，可以低至 RM50，而每年最高金額則定為 60,000 令吉。

### What are the benefits of participating in SP1M?

#### 參與 SP1M 的好處利益是什麼？

- Annual dividend that is subject to a minimum dividend rate of 2.5%.  
年度股利，最低分配率為 2.5%。
- Members are eligible to receive Death Benefit (RM2,500) and an Incapacitation

Benefit (RM5,000), subject to terms and conditions.

成員可依法獲得死亡撫卹金 (RM2,500) 和失能福利金 (RM5,000), 但須符合規定條款和適用情況。

- Withdrawal of savings from Account 2 for housing, education, medical purposes and upon reaching age 50 years ; and  
滿 50 歲時可自帳戶 2 中提領存款，作為購屋、教育及醫療支出的費用
- Full or partial withdrawal can be made upon reaching age 55.  
滿 55 歲後可自行決定全額或部分提款。

### **What are the Government incentives for SP1M members?**

**政府對 SP1M 會員的激勵措施是什麼？**

- Tax exemption of up to RM6,000 per year (with life insurance) for self-employed individuals.  
個體經營者每年免稅額可達 RM6,000 (含人壽保險)。
- Government contribution of 10% per year subject to a maximum amount of RM120 per year. This contribution is only for the period of four (4) years beginning from 2014 – 2017. This contribution is limited to members below age 55 and will be credited into Account 1.  
政府每年 10% 的提撥款，最高每年 120 令吉。此項提撥款僅限於從 2014 年至 2017 年的四年期間。提撥款僅適用於 55 歲以下的會員，並將記入帳戶 1。

### **How can I participate in the SP1M scheme?**

**如何參與 SP1M 方案？**

Individuals must first become an EPF member by submitting a completed EPF Form 3 with their MyKad. After approval, members can then request to participate in SP1M by completing the SP1M Selection Form i.e. the EPF 16G(1M) Form.

個人必須首先成為 EPF 成員，提交填好的 EPF 表格 3 並隨付他們的大馬卡。核可後，成員可以填妥之 SP1M 選擇表單，即 EPF 16G (1M)，申請參與 SP1M。

### **How to make SP1M payment?**

**如何進行 SP1M 之付款？**

- Using the 1Malaysia Retirement Savings Scheme Payment Form – KWSP 6A(2) that can be obtained at the EPF counter or EPF website.  
使用可在 EPF 櫃檯或 EPF 網站取得的 1 馬來西亞退休儲蓄計畫繳款表格 - KWSP 6A (2)。
- The KWSP 6A(2) Form is to be submitted together with the cash/ cheque through the following channels:-  
KWSP 6A (2) 表格必須隨付與現金/支票經由以下管道提交： -
- EPF counter or mail ;  
EPF 櫃檯或郵寄；

- Appointed bank agents - RHB Bank, Maybank Bhd, Public Bank Bhd and BSN ;  
and  
指定的代理銀行--興業銀行，馬來亞銀行有限公司，大眾銀行有限公司以及 BSN； 和
- Appointed online internet banking – Maybank Bhd and Public Bank Bhd.  
指定之網上銀行 - 馬來亞銀行和大眾銀行。

### Are there any other voluntary contributions available?

是否還可以有其他自願提撥？

- Individuals who are self-employed or those without a fixed income can still contribute voluntarily to the EPF through Self Contribution.  
自營人士或沒有固定收入的人士仍可通過自我貢獻自願向 EPF 提撥
- Members can opt to increase or top-up the savings in Account 1 for their spouse or for their parents.  
會員可以選擇為配偶或父母增加或補充帳戶 1 中的儲蓄。

\*\*\*\*\*

### ATTENTION

注意

You have a choice to save for your retirement

你可以選擇如何儲存你的退休金

Make the right decision for your future

為你的未來做出正確決定

A little bit of savings every month goes a long way towards a happy and comfortable life

每月的小額儲蓄，可以讓你走向更遠和擁有一個快樂舒適的生活

## Individual Assessment of Financial Status 個人財務狀況評估

**You can evaluate your financial status by using the Monthly Income, Savings and Expenses Table below:**

你可以使用以下每月收入、儲蓄和費用表來評估你的財務狀況：

MONTHLY INCOME (RM) 月收入		MONTHLY EXPENSES (RM) 月支出	
Net Income (A) 淨收入		Housing Loan 購屋貸款	
Spouse Income 配偶收入		Hire Purchase Loan 分期付款	
House Rent Income 房屋租金收入		Vehicle Loan 購車貸款	
Business Income 業務收入		Other Loans 其他貸款	
Dividend / Bonus 股息/紅利		Paid Broadcasting Examples: Astro, Internet, Mobile Phone etc. 付費廣播例如：天文，互聯網，手機等	
Other Income 其他收入			Maintenance Examples: - House Maintenance Fees, Property Assessment Tax etc 保養費用，例如：房屋維修費，房產評估稅等
TOTAL INCOME (B) 總收入 (B)		Food & Household 食品 and 家計	
		Vehicle Maintenance 車輛維護費	
MONTHLY SAVINGS (RM) 每月節省		Public Transport 公共交通支出	
EPF Contribution (11% x Net Income (A)) EPF 貢獻 (11% x 淨收入 (A))		Utilities 實用程序	
Savings From Other Forms Of Investment (at least 7% x Net Income		Education Expenses 教育費用	

(A). Examples:- Insurance, Annuity, Stock, Unit Trust, ASB, Savings for Hajj etc. 其他投資形式利得的儲蓄 (至少 7%x 淨收入(A))。 示例：保險，年金，股票， 單位信託，ASB，朝覲節餘 等			
		Medical Expenses 醫療費用	
		Children Expenses 兒童費用	
		Entertainment 娛樂支出	
		Other Fixed Expenses 其他固定費用	

Note: Total Expenses (D) should be less than Total Income (B) – Total Savings (C) ;  
(D < B – C)

註：總支出 (D) 應小於總收入 (B) - 總節省 (C)； (D < B-C)

The recommended savings is 30% of your salary (11% EPF member's contribution, 12% employer's contributions and 7% of savings from other forms of investment).

建議的儲蓄額度是你的工資的 30% (11%EPF 成員的提撥金，12%雇主的提撥金和 7% 的其他形式投資利得的儲蓄)。

EPF now provides a Retirement Advisory Service (RAS), which aims to assist members to enhance members' awareness and knowledge on the importance of retirement planning. Members may seek RAS services through :

EPF 現在提供了退休諮詢服務 (RAS)，旨在幫助會員提高成員對退休計畫重要性的認知。會員可以通過以下方式尋求 RAS 服務：

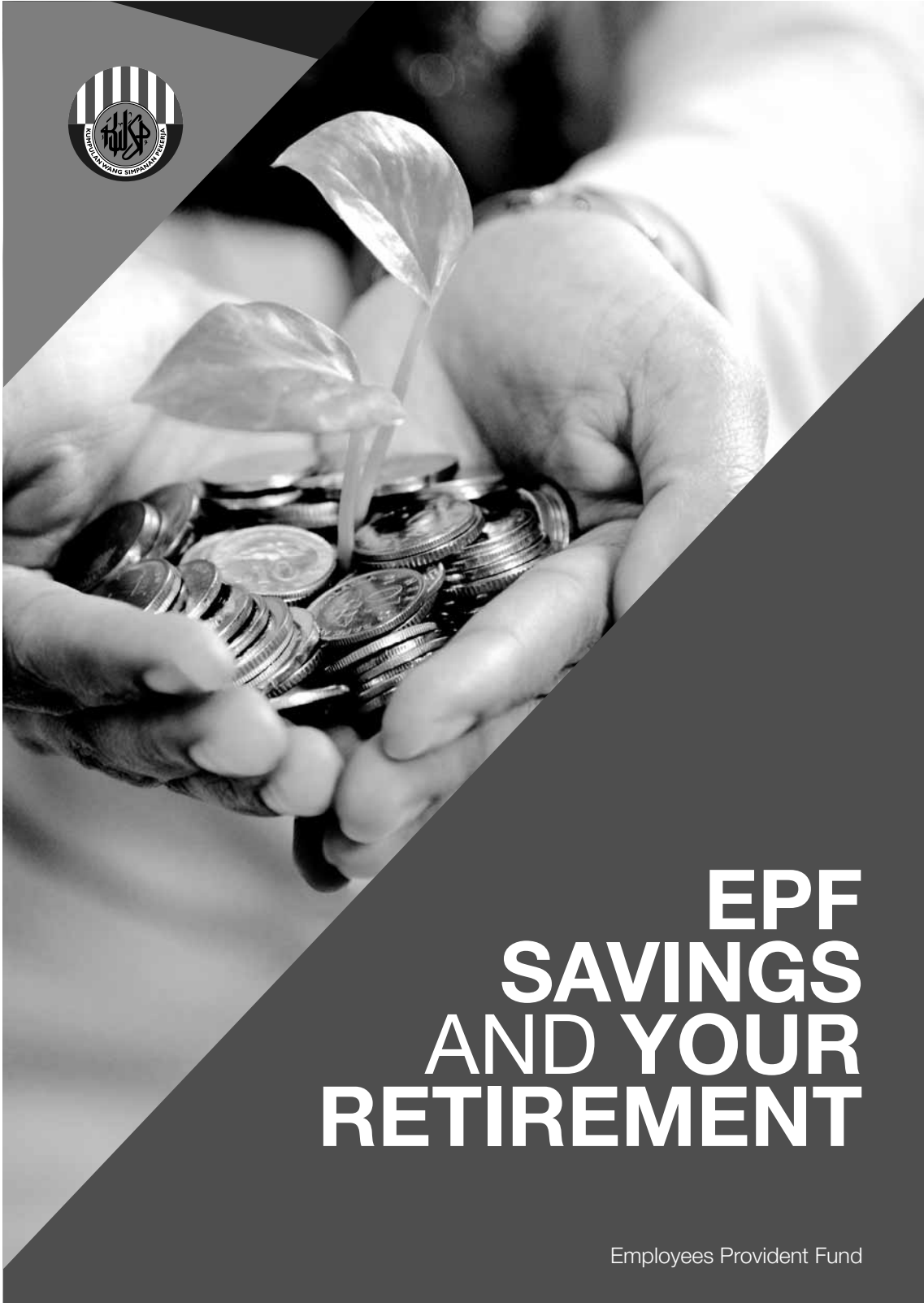
•Counter (walk-in)

臨櫃

•Make an appointment with our EPF Call Centre at 03-8922 6000

與我們的 EPF 專線中心預約： 03-8922 6000





# EPF SAVINGS AND YOUR RETIREMENT

Employees Provident Fund





# Content

Are Your Retirement Savings Sufficient?	4
Why Is It Important To Diversify Your Source Of Retirement Income?	6
What Are The Benefits Of EPF Savings?	8
What Is Basic Savings?	10
Member's Investment Scheme	12
1Malaysia Retirement Savings Scheme (SP1M)	15





## Are Your Retirement Savings Sufficient?

### Did you know?

- ✓ Effective 1st of July 2013, the minimum retirement age has increased to 60.
- ✓ The average life expectancy of the Malaysian population is 75 years. This means that you need to have adequate savings for 15 years to at least finance your basic retirement needs.
- ✓ 68% of EPF members aged 54 in 2014 have savings below RM50,000.
- ✓ 50% of retirees exhaust their EPF savings within 5 years.

**A study conducted by the World Health Organisation (WHO) in 2007 has found that Malaysians have a healthy life expectancy of up to 66 years.**

**With an average life expectancy of 75 years, the Malaysian population is expected to experience health problems in the last 8 to 10 years of their lives.**

### Are your savings sufficient for your retirement?

**Whether your retirement savings is sufficient or not depends on several factors:-**

- Lifespan, retirement age, lifestyle, health, family dependents and cost of living; and
- How you plan your finances before retirement and how they are spent after retirement.

### How much do you need for your retirement?

- It all depends on your needs and requirements, health condition and lifestyle.
- If you wish to spend RM820 a month for a period of 20 years (55 years – 75 years), you need to have a total of RM196,800 in your savings at the age of 55.
- If you wish to spend RM820 a month for a period of 15 years (assuming that you retire at age 60), you need to have RM147,600 in your savings at the age of 60.

### What are EPF's initiatives to help increase members' savings?

Since 2007, the EPF has introduced the following improvements to the EPF scheme in order to increase their members' retirement savings and discourage members from depleting all of their savings in a short period of time:-

- Increasing the percentage of retirement savings in Account 1 from 60% to 70%;
- Introduced the Age 55 Years Withdrawal, a flexible withdrawal facility that gives members the option to withdraw their savings lump sum or monthly, partially or a combination of the options; and
- Extended the contribution (mandatory) age from 55 to 75 for members who are still in employment.

### How can you increase your retirement savings?

The following tips can help you increase your retirement savings:-

- **Diversifying the source of your retirement income**  
It is important to have more than one source of income so that you will not depend on your EPF savings alone to support you through your retirement years;
- **Start saving early**  
The earlier you start saving, the more money you accumulate when you retire. Cultivate the habit of saving for your retirement as your way of life;
- **Plan for your long-term needs**  
Identify the main requirements for your retirement, the amount and source of income needed to support your long-term needs. Plan your financial requirements and expenses and save part of your income for any eventualities;
- **Healthcare**  
Perform regular medical examinations and lead a healthy lifestyle. Being healthy will save you from incurring high medical costs which tend to consume most of your retirement savings as well as allows you to work longer so you can increase your savings; and
- **Invest wisely**  
A wise investor is a knowledgeable investor. Learn to recognise investment risks and always evaluate your investment activities. Do not invest in 'Get Rich Quick Schemes' or with any other unregistered investment companies.



**To ensure your retirement savings is sufficient, you should:-**

- ☑ Consider delaying your retirement and continue working for as long as you can;
- ☑ Withdraw your retirement savings only when it is absolutely necessary; and
- ☑ Plan to use your retirement savings in ways that could generate a lifelong income.



## Why Is It Important To Diversify Your Source Of Retirement Income?

**You should not depend on your EPF savings as the only source of income for your retirement.**

### What is the Importance of Diversifying the Source of Your Retirement Income?

Your EPF savings alone may not be enough to support your golden years. Insufficient retirement savings can be due to several reasons, among them longer lifespan, low salary and early retirement. More often than not, the money will be exhausted in a short period of time.

Since the establishment of the EPF on the 1st of October 1951, the full withdrawal age has remained at age 55, while the life expectancy of Malaysians has increased to age 75. This means that your EPF savings needs to last for 20 years after you retire.

#### 1. The 2014 EPF statistics for members aged 54 revealed that:-

- 68% of members have savings RM50,000 and below;
- 53% of members have savings RM20,000 and below; and
- Only 32% of members still work at age 54.

This amount of savings is not sufficient to support you for 20 years after your retirement.

**2. You must diversify your source of retirement income so that:-**

- You will not fully rely on your EPF savings alone;
- You can receive a continuous flow of income; and
- You can avoid depleting your retirement income within a short period of time.

**What are the sources of retirement income available?**

**You can diversify your retirement income through these sources:-**

- **EPF Savings**  
All private sector workers are mandated to contribute a certain percentage of their salary to their EPF account. This is in addition to the contribution made by their employer on their behalf.
- **Conventional Savings and Protection**  
Other than saving your money in banks or Tabung Haji, ASB or ASW, you are also encouraged to have other forms of financial protection such as insurance policies that covers health, education, accidents, permanent disability or death.
- **Voluntary Contribution**  
Apart from the EPF mandatory contribution, you can also contribute a certain amount of your income into voluntary schemes such as the Private Retirement Scheme (PRS) or the 1Malaysia Retirement Scheme (SP1M).
- **Senior Citizen Fund/Scheme**  
This scheme, or “Skim Bantuan Orang Tua”, is introduced by the Department of Social Welfare for senior citizens with a household income of less than RM1,500 per month and who meet the required terms. Other forms of assistance can also be obtained from Baitulmal, Lembaga Zakat, etc.
- **Informal Support**  
Other than seeking support and assistance from families and friends, there are other forms of informal support such as free medical services from public clinics and hospitals, income from rental of real estates, dividends from investments or unit trust, interests from fixed deposits, or financial assistance under the “Program Pembangunan Rakyat Termiskin (PPRT)”.

**What are other sources of income available for retirees?**

Work part-time or operate a small business from home or turn your hobby into a source of income. You can also buy annuities from insurance companies, which will provide a fixed monthly income for the rest of your life.



It's best to be prepared for your future! Having various sources of income can help to ensure a comfortable and sustainable retirement.



## What Are The Benefits Of EPF Savings?

**EPF savings are for retirement. It is divided into two (2) accounts - Account 1 and Account 2 of which:-**

**Account 1** - comprises 70 per cent of members' savings which can only be withdrawn when reaching retirement age; and

**Account 2** - comprises 30 per cent of members' savings, where members can make pre-retirement withdrawals aimed at enhancing members' retirement well-being.

### When can withdrawal / transfer of savings in Account 1 & Account 2 be made?

#### **When can members withdraw the savings in Account 1?**

The savings can only be withdrawn when a member reaches the age of 55.

#### **Can members invest using their savings in Account 1?**

Part of the savings in Account 1 can be used to invest in unit trusts through EPF-approved Fund Management Institutions.

#### **When can members withdraw their savings in Account 2?**

The savings in Account 2 can be withdrawn for the following purposes:-

- **Housing Withdrawal**  
This scheme allows members to own a comfortable home upon retirement;
- **Education Withdrawal**  
This scheme allows members to finance the cost of higher education at diploma level and above. A good education can help improve members' / members' children's standards of living as well as increase their retirement savings;
- **Medical Withdrawal**  
This scheme allows members to pay for medical expenses incurred for the treatment of critical illnesses and/or to buy medical aid equipment as approved by the EPF Board for yourself or your allowed family members;
- **Age 50 Years Withdrawal**  
This scheme allows members to prepare and plan before reaching retirement;

- **Withdrawal Of Savings Of More Than RM1 Million**  
Members with savings of more than RM 1 million can withdraw their savings in excess of the RM 1 million, subject to a minimum amount of RM50, 000 (which means that members must have savings of at least RM1.05 million). This withdrawal can be made once every 3 months; and
- **Hajj Withdrawal**  
Helps members to finance the expenses of performing Hajj. This withdrawal only covers the basic expenses and not the entire cost.

#### When can full withdrawal of the EPF savings be made?

**Full withdrawal from Account 1 and Account 2 can be made if the following criteria are met:-**

- Upon reaching the age of 55;
- Upon emigration to another country;
- The members have been confirmed incapacitated, physically or mentally, having achieved the level of Maximum Medical Rehabilitation (MMI) to work;
- Upon death with payment made to the nominee / next of kin / beneficiaries / administrators; and
- A civil servant under the pension scheme or a civil servant who has opted for early retirement are entitled to receive all of the savings including dividends from the employee's contribution, whereby the employer's (Government) contribution is returned to the Retirement Fund Incorporated (KWAP).

#### What other benefits do I get as an EPF member?

**Apart from Death and Incapacitation Withdrawal, beneficiaries or members themselves are entitled to receive an additional payment (not from member's saving) from EPF as a gesture of compassion. The benefit eligibilities are as follows:-**

- Death Benefit of RM2,500, provided that withdrawal is made within six (6) months from the date of passing, and the deceased member has not reach the age of 55; and
- Disability Benefit of RM5,000, provided that the disability withdrawal is done within one (1) year from the date the member loses his or her employment due to his or her disability before reaching the age of 55.

#### **Note :**

These EPF benefits are derived from EPF's investment revenues and not from members' savings.



- ☑ Any pre-retirement withdrawals (Account 2) will reduce the total amount of members' retirement savings.
- ☑ "EPF savings is for retirement, not for present day consumption"

## What Is Basic Savings?

Introduced in February 2008, Basic Savings is the minimum amount of savings members need in order to support their basic retirement needs when they reach age 55.

The Basic Savings amount is set according to age, which ultimately allows members to have at least RM196,800 (RM820 a month for the period of 20 years) in their EPF account by age 55.

The Basic Savings is also used to determine the amount from Account 1 permitted for members to invest under the Member's Investment Scheme (MIS).

The minimum amount for Basic Savings is based on the following assumptions:-

- (i) A pay hike of 3% yearly for members;
- (ii) The EPF yearly dividend rate is 4% a year; and
- (iii) The EPF statutory contribution rate is 23% of the monthly wage.

**Quantum for Basic Savings based on age :-**

BASIC SAVINGS SCHEDULE (EFFECTIVE 1ST JANUARY 2014)					
Age	Basic Savings (RM)	Age	Basic Savings (RM)	Age	Basic Savings (RM)
18	1,000	31	30,000	44	95,000
19	2,000	32	34,000	45	102,000
20	4,000	33	37,000	46	109,000
21	5,000	34	41,000	47	117,000
22	7,000	35	46,000	48	125,000
23	9,000	36	50,000	49	134,000
24	11,000	37	54,000	50	143,000
25	13,000	38	59,000	51	153,000
26	15,000	39	64,000	52	163,000
27	18,000	40	69,000	53	174,000
28	21,000	41	76,000	54	185,000
29	24,000	42	81,000	55	196,800
30	27,000	43	88,000		







#### Will Basic Savings be subjected to revision?

Basic Savings is revised based on minimum pension rate of public sectors, or every three (3) years, whichever comes first.

#### Note :

The quantum Basic Savings is subject to change from time to time.

#### ATTENTION!

- Basic Savings is the minimum amount of savings needed at age 55.



## Member's Investment Scheme

### What is Member's Investment Scheme (MIS)?

This scheme allows members to transfer a portion of their savings from Account 1 for the purpose of investment in order to increase their retirement savings.

Members may invest not more than 20% of their savings in excess of the Basic Savings amount from Account 1 through the appointed Fund Management Institutions (FMIs) approved by the Ministry of Finance. This is to limit the exposure of investment risk on their retirement savings.

### Who is eligible to participate in the Member's Investment Scheme (MIS)?

1. Malaysian Citizen.
2. Non-Malaysian who:-
  - Is an EPF member before 1st August 1998; **OR**
  - Obtained a Permanent Resident status (PR).

### What is the amount that members must have to be eligible to invest in the Fund Management Institutions (FMIs)?

Members may invest from their savings under the following conditions:-

- 20% from the members' savings in excess of the Basic Savings amount in Account 1;
- Formula:  $(\text{Account 1} - \text{Basic Savings}) \times 20\%$ ;
- The minimum amount for Members Investment Scheme (MIS) is RM1,000;
- Investments can be made once every 3 months;
- Investments can be made to one Fund Management Institution (FMI) at a time;
- Subsequent investments can be made with the same or other approved Fund Management Institutions (FMIs).

**Calculation sample of permitted investment:**

Member's Age	30 years
Total Savings in Account 1	RM35,000
Basic Savings at 30 years old (Refer to Basic Savings Schedule)	RM27,000
Savings in Account 1 that exceeds Basic Savings	RM8,000
Amount eligible for investment under the Member's Investment Scheme (MIS) is: $20\% \times RM8,000 = RM1,600$ (Minimum investment RM1,000)	RM1,600

**Mode of application ?**

- Applications must be submitted through any of the appointed Fund Management Institutions (FMIs) alongside with KWSP 9N (AHL) form and a copy of MyKad.
- The FMIs will transmit the application to the EPF for processing.

**Approved Fund Management Institutions**

All investments must be made through the Fund Management Institutions (FMIs) approved by the Ministry of Finance. The updated list of Fund Management Institutions (FMIs) can be obtained at any EPF branches or via EPF website at [www.kwsp.gov.my](http://www.kwsp.gov.my)

**Returning The Investment To EPF**

- Members are required to return all amounts to the EPF (including the gains) once the investment units have been sold before reaching the age of 55. The money will then be credited into the members' Account 1.
- Members are not allowed to withdraw any amount ('no leakages') from the money invested through the Fund Management Institutions (FMIs).



**Annual EPF Dividend On Amount Invested**

Members will not obtain any dividends declared by the EPF on the amount invested as it is not invested by the EPF.

**Release of Control On The Investment**

The EPF will release its control on the invested amount by the Fund Management Institutions (FMIs) when a member reaches age 55 or has made full withdrawal under Leaving the Country, Incapacitation, Pensionable Employees and Death Withdrawals.

Claims or resale of the invested units will be managed by the member/next-of-kin directly with the Fund Management Institutions (FMIs).

**Nomination**

The amount transferred to the Fund Management Institutions (FMIs) is not subject to nomination made by a member. The EPF will discharge control over the invested amount upon the demise of a member. Payment to the next-of-kin will be made by the Fund Management Institutions (FMIs) in accordance with relevant legislations.

 **ATTENTION!**

- ☑ Members are fully responsible for their investments. The EPF will not be liable for any losses incurred.

# 1Malaysia Retirement Savings Scheme (SP1M)



Self-employed individuals, housewives and those without a fixed income do not have a formal retirement protection scheme like the ones enjoyed by the private sector workers (EPF) and public sector employees (pension scheme).

## What does SP1M aims to do?

- Provides an avenue for self-employed individuals or those without a fixed income to save for their retirement.
- This scheme is designed to encourage these individuals to contribute voluntarily based on their affordability for their retirement.
- Demonstrate the Government's concern for this group of individuals by giving them incentives to save for their retirement.

## Who is eligible to join SP1M?

- Self-employed individuals or those without a fixed income such as taxi drivers, hawkers, farmers, fishermen, freelance consultants etc.
- Housewives.
- Retired public sector employees.

## What is the contribution rate for SP1M?

The contribution rate for SP1M is based on one's affordability and can be as little as RM50 with a maximum amount of RM60,000 a year.

## What are the benefits of participating in SP1M?

- Annual dividend that is subject to a minimum dividend rate of 2.5%.
- Members are eligible to receive Death Benefit (RM2,500) and an Incapacitation Benefit (RM5,000), subject to terms and conditions.



- Withdrawal of savings from Account 2 for housing, education, medical purposes and upon reaching age 50 years; and
- Full or partial withdrawal can be made upon reaching age 55.

#### What are the Government incentives for SP1M members?

- Tax exemption of up to RM6,000 per year (with life insurance) for self-employed individuals.
- Government contribution of 10% per year subject to a maximum amount of RM120 per year. This contribution is only for the period of four (4) years beginning from 2014 – 2017. This contribution is limited to members below age 55 and will be credited into Account 1.

#### How can I participate in the SP1M scheme?

Individuals must first become an EPF member by submitting a completed EPF Form 3 with their MyKad. After approval, members can then request to participate in SP1M by completing the SP1M Selection Form i.e. the EPF 16G(1M) Form.

#### How to make SP1M payment?

- Using the 1Malaysia Retirement Savings Scheme Payment Form – KWSP 6A(2) that can be obtained at the EPF counter or EPF website.
- The KWSP 6A(2) Form is to be submitted together with the cash/cheque through the following channels:-
  - EPF counter or mail;
  - Appointed bank agents - RHB Bank, Maybank Bhd, Public Bank Bhd and BSN; and
  - Appointed online internet banking – Maybank Bhd and Public Bank Bhd.

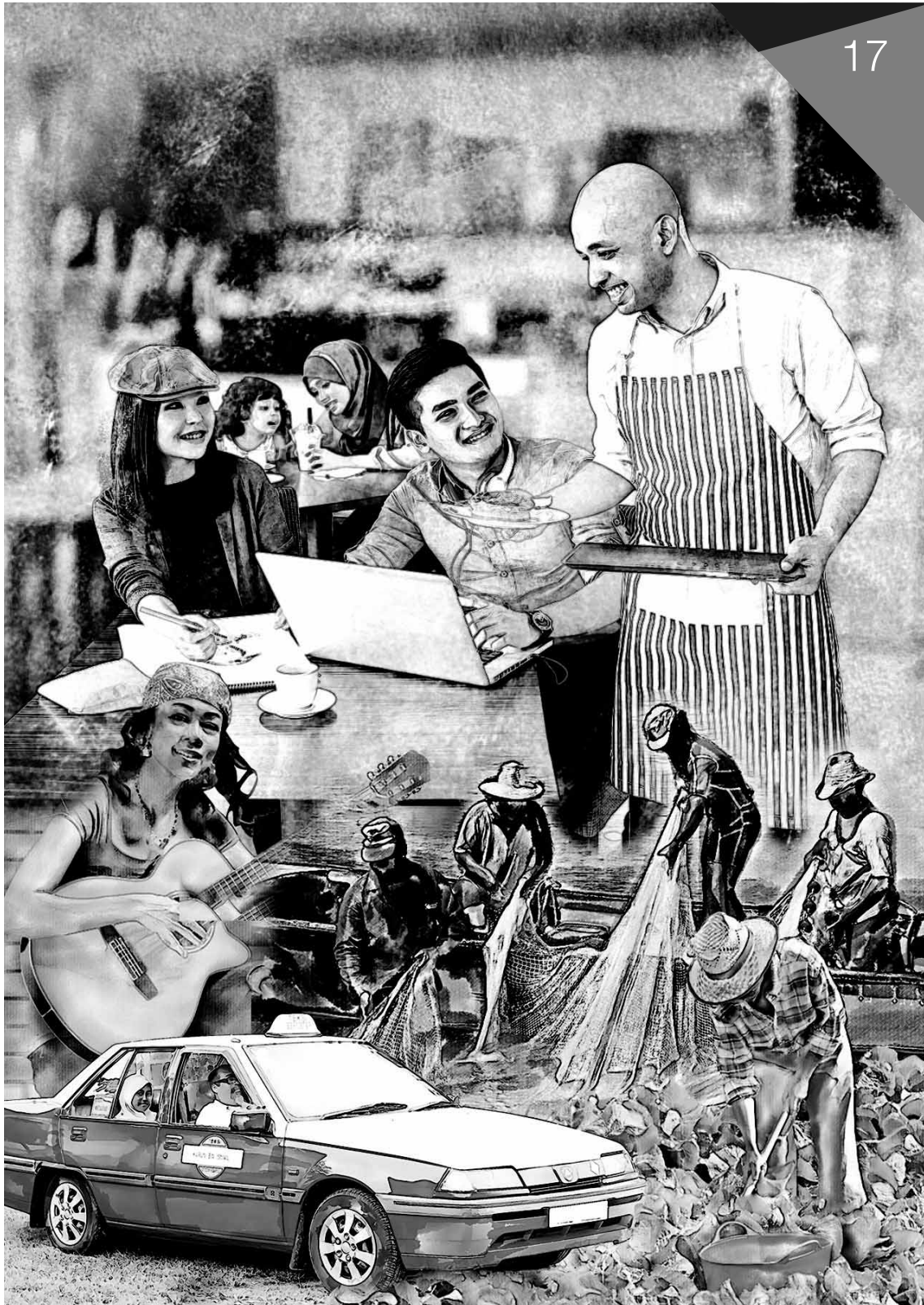
#### Are there any other voluntary contributions available?

- Individuals who are self-employed or those without a fixed income can still contribute voluntarily to the EPF through Self Contribution.
- Members can opt to increase or top-up the savings in Account 1 for their spouse or for their parents.



#### ATTENTION!

- ☑ You have a choice to save for your retirement
- ☑ Make the right decision for your future
- ☑ A little bit of savings every month goes a long way towards a happy and comfortable life



Individual Assessment of Financial Status  
 You can evaluate your financial status by using the  
 Monthly Income, Savings and Expenses Table below:

MONTHLY INCOME (RM)		MONTHLY EXPENSES (RM)	
Net Income (A)		Housing Loan	
Spouse Income		Hire Purchase Loan	
House Rent Income		Vehicle Loan	
Business Income		Other Loans	
Dividend / Bonus		<b>Paid Broadcasting</b> Examples: Astro, Internet, Mobile Phone etc.	
Other Income		<b>Maintenance</b> Examples: - House Maintenance Fees, Property Assessment Tax etc.	
<b>TOTAL INCOME (B)</b>		Food & Household	
		Vehicle Maintenance	
<b>MONTHLY SAVINGS (RM)</b>		Public Transport	
EPF Contribution (11% x Net Income (A))		Utilities	
Savings From Other Forms Of Investment (at least 7% x Net Income (A)). Examples:- Insurance, Annuity, Stock, Unit Trust, ASB, Savings for Hajj etc.		Education Expenses	
		Medical Expenses	
		Children Expenses	
		Entertainment	
		Other Fixed Expenses	
<b>TOTAL SAVINGS (C)</b>		<b>TOTAL EXPENSES (D)</b>	

**Note:**

**Total Expenses (D) should be less than Total Income (B) – Total Savings (C); (D < B – C)**

The recommended savings is 30% of your salary (11% EPF member's contribution, 12% employer's contributions and 7% of savings from other forms of investment).

EPF now provides a **Retirement Advisory Service (RAS)**, which aims to assist members to enhance members' awareness and knowledge on the importance of retirement planning. Members may seek RAS services through:

- Counter (**walk-in**)
- Make an appointment with our EPF Call Centre at **03-8922 6000**







Employees Provident Fund

**Important Information**

**Website**


[www.kwsp.gov.my](http://www.kwsp.gov.my)

**EPF Call Centre**

03-8922 6000

**Customer Feedback**

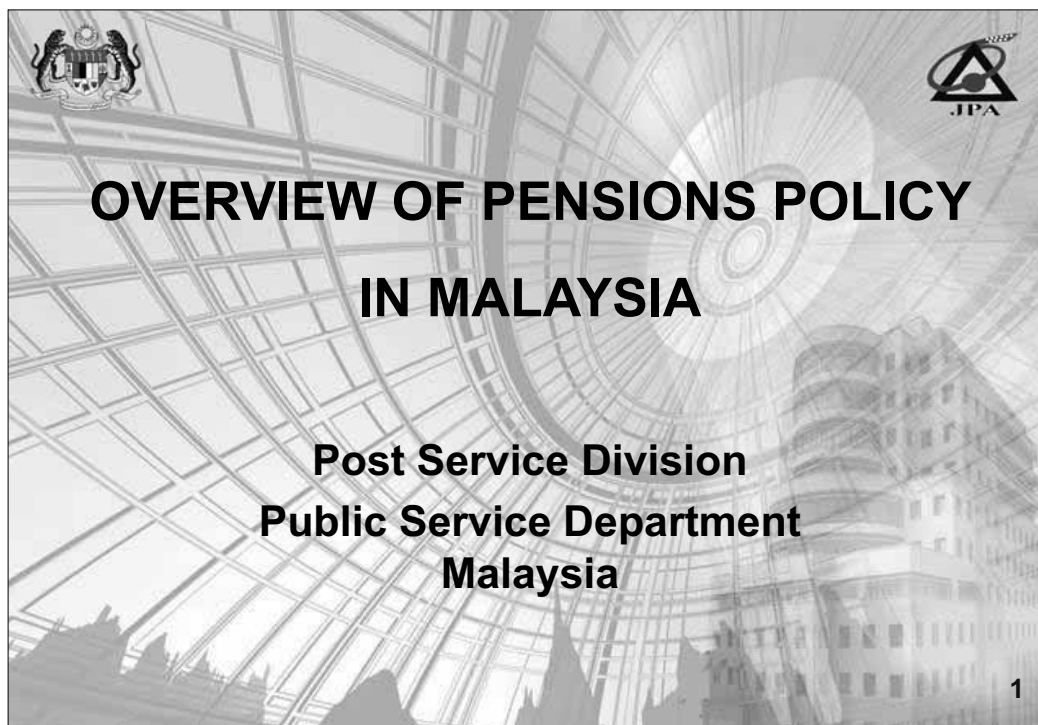
<http://enquiry.kwsp.gov.my>

 Kumpulan Wang Simpanan Pekerja

 KWSPBuzz

Printed : February 2015

附錄 4、馬來西亞年金制度簡報





### **OBJECTIVES OF SUPERANNUATION SCHEME (Govt)**

- 1. To retain desired staff**
- 2. To promote service integrity, effectiveness and efficiency**
- 3. To enable staff turnover as well as removal of undesirable or excess staff**
- 4. To provide safety net in old age for pensioner, spouse and minor children**
- 5. To provide compensation for disability or death arising from work or travel accident-related injury or disease contracted in the line of duty**

3



### **OBJECTIVES OF SUPERANNUATION SCHEME (Retiree)**

- 1. Debt servicing**
- 2. Life-long provisioning**
- 3. Medical needs**
- 4. Intergenerational provisioning**

4



## PRINCIPLES OF SUPERANNUATION SCHEME

1. Affordability
2. Equity
3. Sufficiency
4. Portability
5. Adjustable value
6. Predictability

5



## PERIMETERS OF A RETIREMENT BENEFITS SCHEME

	FINANCING	PRE-FUNDED	PAY-AS-YOU-GO
BENEFITS			
DEFINED CONTRIBUTION		Malaysian Employees' Provident Fund Scheme	
DEFINED BENEFITS		Future Malaysian Public Sector Pension Scheme (paid from Pensions Trust Fund)	Present Malaysian Public Sector Pension Scheme (paid from Federal Consolidated Fund)

6



## **SUPERANNUATION BENEFITS COVERAGE**

- 1. Federal public service officers**
- 2. State public service officers**
- 3. Statutory Authority employees**
- 4. Local Authority employees**
- 5. *Members of the Armed forces***
- 6. *Judges***
- 7. *Members of Parliament & Members of Federal Administration***
- 8. *Political Secretaries***

7



## **LAWS RELATED TO PENSION**

- 1. Pensions Act 1980 [Act 227]**
- 2. Statutory and Local Authorities Pensions Act 1980 [Act 239]**
- 3. Pensions Adjustment Act 1980 [Act 238]**
- 4. Judges' Remuneration Act 1971 [Act 45]**
- 5. Members of Parliament (Remuneration) Act 1980 [Act 237]**
- 6. Pensions Regulations 1980**
- 7. Statutory and Local Authorities Pensions Regulations 1990**

8



## **CATEGORIES OF TERMINATION BENEFITS**

### **1. Employees Provident Fund Scheme (“EPF Scheme”)**

**Defined Contribution (employer, employee) with dividends, Pre-funded, career earnings-based**

### **2. Superannuation Benefits Scheme (“Pension Scheme”)**

**Defined Benefit (Non-contributory), Pay-as-you-go, final salary-based**

9



## **CATEGORIES OF SUPERANNUATION BENEFITS**

### **1. Retirement benefits**

### **2. Derivative benefits**

### **3. Disability benefit**

### **4. Dependents’ benefit**

10





## **GENERAL QUALIFICATION FOR OBTAINING SUPERANNUATION BENEFITS**

- 1. Appointment to permanent service**
- 2. Confirmation in permanent service (6 to 24 months after appointment)**
- 3. Granted pensionable status (not necessary for retirement due to health reasons or due to appointment in an organization in which Government has an interest or death in service)**
- 4. Retirement or death in service**

11



## **TYPES OR RETIREMENT**

- 1. Compulsory Retirement**
  - 1.1. Attaining age of 60 (w.e.f. 1<sup>st</sup> January 2012)**
  - 1.2. Health reasons**
  - 1.3. Abolition of office**
  - 1.4. Reorganization of department**
  - 1.5. Public interest**
  - 1.6. Obtaining foreign citizenship**
  - 1.7. Providing false information for appointment**

12





## **TYPES OR RETIREMENT**

### **2. Retirement With Officer's Agreement**

**2.1. National interest**

**2.2. In the interest of Public service / service of Statutory or Local Authority**

**3. Optional retirement (upon attaining age of 40)**

**4. Retirement due to appointment in an organization in which Government has an interest**

13



## **RETIREMENT BENEFITS**

**1. Gratuity (lump sum)**

**2. Pension (monthly)**

**3. Cash in lieu of leave (lump sum)**

**4. Free or subsidized medical benefits**

14



### GRATUITY

**7.5% x months of reckonable service x last drawn salary  
(minus any amount of superannuation or termination benefit  
for any portion of the reckonable service)**

15



### PENSIONS

**$\frac{1}{600}$  x months of reckonable service x last drawn salary**

**but not more than three-fifths of last drawn salary**

**(i.e. maximum at 30 years [360 months] of service) w.e.f.  
1<sup>st</sup> January 2009**

**\* Pension adjusted with 2% annual increment w.e.f  
1<sup>st</sup> January 2013.**

16



### **SPECIAL PENSIONS FORMULA FOR SPECIFIC FORM OF RETIREMENT**



1. In the case of retirement due to abolition of office or reorganization of department, the amount of pension granted shall be based on the following formula:

$$\frac{1}{500} \times \text{months of reckonable service} \times \text{last drawn salary}$$

but not more than three-fifths of last drawn salary

(i.e. maximum at 25 years [300 months] of service) w.e.f.  
1<sup>st</sup> January 2009

2. In the case of retirement due to health reasons or retirement due to appointment in an organization in which Government has an interest, the amount of pension granted shall not be less than one-fifth of the officer's last drawn salary (i.e. only for the period of service less than 10 years [120 months] of service).

17



### **LOWEST PENSIONS FOR FULL SERVICE**



In the case of a pension which has been calculated on the basis of reckonable service of not less than twenty-five years, the amount payable to the personnel/pensioner under the Act 227/239 shall not be less than RM820.00 per month.

18



## PENSIONS ADJUSTMENT

1. 1.7.1980 – 31.12.2012: Adjustment of pensions based on implementation of new salary scale;
2. 1.1.2013: Adjustment of pensions 2% annually.
3. Law in force is the Pension Adjustment Act of 1980 [Act 238].

19



## CASH IN LIEU OF LEAVE

$\frac{1}{30}$  x up to a maximum of 150 days x total monthly  
of vacation leave not taken emolument  
due to exigencies of service (i.e. salary + fixed  
allowances)

based on an annual accumulation of not more than 15 days or half of annual vacation leave entitlement, whichever is the less, ***plus*** an accumulation in the final year of service of not more than one year's annual vacation leave entitlement

20



### **FREE OR SUBSIDISED MEDICAL BENEFITS**

1. Specified medical treatment and medication without charge for pensioner, spouse and minor children available at Government hospitals and clinics
2. Subsidised ward charges in Government hospitals and clinics
3. Medical treatment in private hospitals and medication purchased from private providers / suppliers not available from Government hospitals upon recommendation / prescription by Government medical officers
4. Medical treatment overseas upon recommendation by Government medical officers and decision by Board of Officers

21



### **DISABILITY / DEPENDENTS' PENSION**

1. Paid in addition to pensions / derivative pensions
2. When retirement or death is caused by -  
  
injury due to a mishap in the performance of official duty or  
from a disease contracted in the line of duty or due to a  
travel accident but not resulting from the personnel's  
carelessness or wrongdoing, nor the injury or disease  
aggravated by the personnel.

22





## **DERIVATIVE BENEFITS**

1. **Death in service**
  - a. **Derivative Gratuity (for parent, widow(er), minor children)**
  - b. **Derivative Pensions (for widow(er), minor children)**
  - c. **Deceased officer's cash in lieu of leave (for widow(er), minor children)**
  - d. **Free or subsidized medical benefits (widow(er), minor children)**

23



## **DERIVATIVE BENEFITS (continued)**

1. **Death in retirement**
  - a. **Derivative Pensions (for widow(er), minor children)**
  - b. **Free or subsidized medical benefits (widow(er), minor children)**

24



## **SITUATIONS RESULTING IN CESSATION OF PENSIONS**

1. **Imprisonment after conviction by a Court**

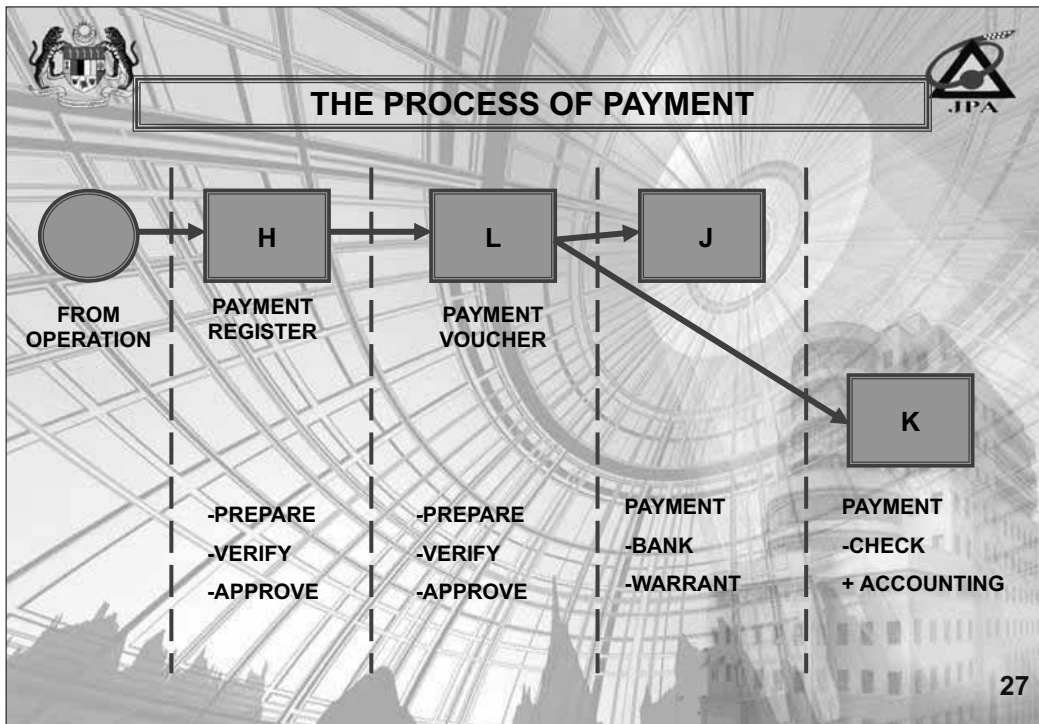
25



## **RESEARCH BY POST-SERVICE DIVISION IN 2012**

1. **Feasibility review of superannuation scheme in Malaysia (*collaboration with United Nation Development Program*);**
2. **Pension liability research (*collaboration with Ministry of Finance*);**
3. **Financial research for increasing the retirement fund (*collaboration with Ministry of Finance*);**
4. **Mathematical Modeling and Computer Implementation of Pension Costs Projection (*collaboration with Islamic Science University of Malaysia*); and**
5. **Compulsory age of retirement (from 58 years to 60 years) for members of public sector impact study.**

26



**TOTAL OF PENSIONERS AND RECIPIENTS**

Year	Civilian	Military	TOTAL
2005	417,385	80,483	497,868
2006	440,726	82,779	523,505
2007	465,378	85,463	550,841
2008	486,286	88,830	575,116
2009	498,594	92,329	590,923
2010	515,544	92,280	607,824
2011	538,679	96,524	635,203
2012	555,667	105,240	660,907
2013	569,551	122,693	692,244
2014	590,244	128,285	718,529
2015	615,518	116,224	731,529

28





### ALLOCATION AND EXPENDITURE



Year	Allocation	Expenditure	%
2005	5,808,000,000.00	5,707,961,124.14	98.28
2006	5,869,500,000.00	5,866,123,233.02	99.94
2007	7,044,759,400.00	7,042,703,017.45	99.97
2008	8,343,273,300.00	8,342,430,420.67	99.99
2009	8,830,362,900.00	8,829,559,221.71	99.99
2010	9,883,263,800.00	9,883,257,932.54	99.94
2011	11,417,041,300.00	11,402,630,911.93	99.87
2012	12,057,200,100.00	12,042,255,100.00	99.87
2013	13,154,204,900.00	13,133,956,461.63	99.85
2014	16,358,854,840.00	16,341,889,948.02	99.90
2015	17,986,607,146.00	17,986,096,718.62	100.00 <sup>29</sup>



### ALLOCATION AND EXPENDITURE



Retirement Benefits	Allocation	Expenditure	%
	2015	2015	
	RM	RM	
CIL of leave	526,909,000.00	526,805,432.38	99.98
Compensation	-	-	0.00
Pension	12,195,894,381.00	12,195,861,044.72	100.00
Gratuity	4,614,056,465.00	4,613,920,861.10	100.00
Allowance	2,090,800.00	2,085,345.84	99.74
New Pensioners	647,656,500.00	647,424,034.58	99.96
<b>TOTAL</b>	<b>17,986,607,146.00</b>	<b>17,986,096,718.62</b>	<b>100.00</b>

30



## SOURCE OF FUNDING

1. Charged to Federal Consolidated Fund (i.e. drawing upon federal revenue, inclusive of taxation)
2. Retirement Fund Incorporated was established in 2007 to eventually take over payment of retirement benefits

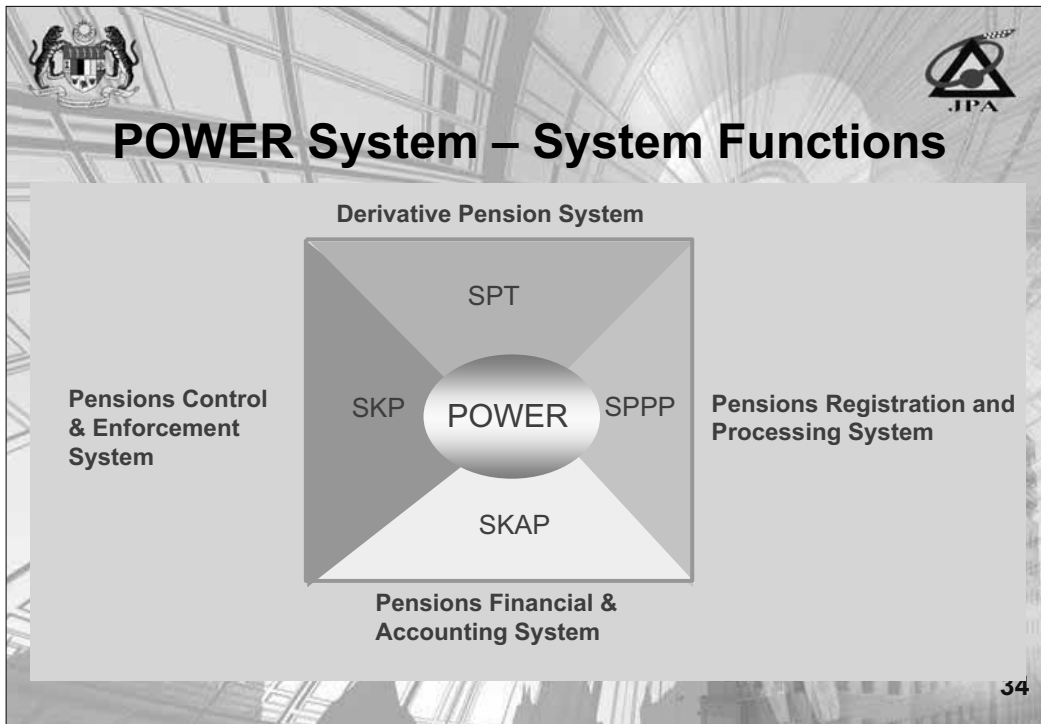
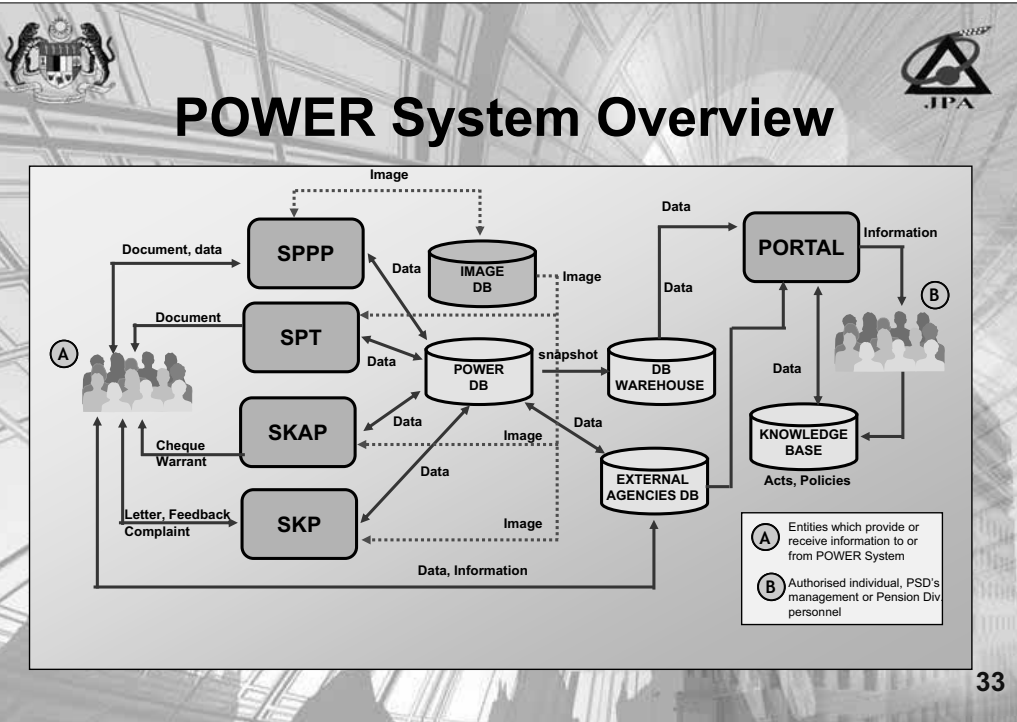
31



# POWER SYSTEM

*Pensions Online Workflow EnviRonment*

32





# Pension Portal

<http://www.jpapencen.gov.my>





**ONLINE JPA** **WWW.JPAPENCEN.GOV.MY**

LAMAH UTAMA
PROFIL
PANGKALAH ILMU
HUBUNGI KAMI
ADUAN / PERTANYAAN
SOALAH LAZIM
ENGLISH

[Jumaat, 4 April 2008]

<p><b>» PENGIRAAN ANGGARAN</b></p> <p>Persaraan Wajib</p> <p>Persaraan Pilihan Sendiri</p> <p>Penamatan Perkhidmatan Ahli Pentadbiran</p> <p><b>» JIKA ANDA</b></p> <p>Pesara</p> <p>Bakal Pesara</p> <p>Penerima Faedah Terbitan</p> <p>Jabatan Kerajaan</p> <p>Wakil Diri</p> <p>Ingin Ke Luar Negeri</p> <p><b>» PENGETAHUAN UMUM</b></p> <p>Penambahbaikan Faedah Persaraan</p> <p>Gantian Cuti Rehat</p> <p>Pencen Terbitan</p> <p>Sistem Pembayaran Pencen Melalui Bank</p> <p>Sistem POWER</p> <p>Kad Pesara</p>	<p style="text-align: center;"><b>MAKLUMAT BAGI PESARA/PENERIMA PENCEN</b></p> <p><b>PERTANYAAN DALAM TALIAN</b> - Status Permohonan, Penyata Bayaran, Maklumat Wakil Diri/Penerima Pencen dan Alamat Terkini Pesara/Penerima Pencen.</p> <p><b>CETAKAN PENYATA PENCEN 2008</b> - Cetakan Penyata Pencen 2008</p> <p><b>HARI KHAS JPA BERSAMA PELANGGAN</b> - Jabatan Perkhidmatan Awam akan mengadakan Program Hari Khas JPA Bersama Pelanggan pada tarikh dan waktu berikut.</p> <p><b>TARIKH BAYARAN PENCEN 2008</b> - Tarikh Bayaran Pencen bagi Tahun Semasa (2008)</p> <p><b>KEMUDAHAN RAWATAN DAN PERUBATAN UNTUK PESARA DAN KELUARGANYA</b></p> <p><b>DOKUMEN MEMOHON FAEDAH PERSARAAN</b></p> <p><b>PENYELARASAN PENCEN</b> - Penyelarasan Pencen 2007 ekoran dari kenaikan gaji Sektor Awam</p> <p style="text-align: center;"><b>MUAT TURUN BORANG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maklumat Pesara</li> <li>• Maklumat Tanggungan</li> <li>• Notis Pelepasan/Pengasingan Caruman Kerejahan di Kumpulan Wang Simpanan Pekerja Untuk Tujuan Pengiraan Faedah Persaraan</li> <li>• Borang Permohonan Penjaga</li> <li>• Borang Declaration Of Studying In The Institution of Higher Learning</li> <li>• Borang Permohonan Pencen Terbitan Bagi Kes Pra-Suffian</li> <li>• Sijil Akaun Berhutang/Tidak</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>MAKLUMAT TERKINI</b></p> <p>Cetakan Penyata Pencen 2008</p> <p>Senarai email tidak sah</p> <p><b>INTRANET</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▣ Pengurusan Pencen</li> <li>▣ Jadual Proses Bayaran</li> <li>▣ Jadual Peperiksaan 2008</li> <li>▣ PTK 2008</li> <li>▣ Kursus INTAN</li> <li>▣ Buku Panduan Telefon</li> <li>▣ Gedung Ilmu</li> <li>▣ Buku Kod Sistem POWER</li> </ul> <p><b>PAUTAN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▣ JPA</li> <li>▣ HRMIS</li> <li>▣ MyGov</li> <li>▣ LHDV</li> <li>▣ Pinjaman Perumahan</li> <li>▣ KWSP</li> <li>▣ Socso</li> <li>▣ UK Pension Service</li> <li>▣ Canada Pension Plan</li> <li>▣ Singapore Ministry Of ManPower</li> </ul> <p><b>MULTIMEDIA</b></p>
---	---	---




# Thank You

36

# MULTI-PILLAR PENSION FRAMEWORK

Malaysia

Coverage	Civil Servants (Including teachers and police)	Armed Forces	Employees (Private Sector)	Self-employed & Others (Housewives)
Pillar 4 (Non-financial support)	Universal Healthcare System			
	Medical cost financing: Covered by Government for life		Covered by Employers/Personal medical insurance/Out of pocket expenses	Personal medical insurance/Out of pocket expenses
Pillar 3 (Voluntary Pension Plans)	Private Retirement Scheme (PRS)			
Pillar 2 (Occupational/ Personal Pension Plans)	Government Pension Scheme (Under Public Services Department - JPA)		Employees Provident Fund (EPF)	Not Available
		Armed Forces Fund (LTAT)	Social Security Organisation (SOCSO)	
Pillar 1 (Universal Public Pension)	Not Available			
Pillar 0 (Base or social assistance)	Social assistance			
	1 Malaysia Welfare Programme (Ker1sma)			
	1 Malaysia People's Aid (BR1M)			
	Zakat - Baitumal			

## EMPLOYEES PROVIDENT FUND

Overview



### Savings for your old age

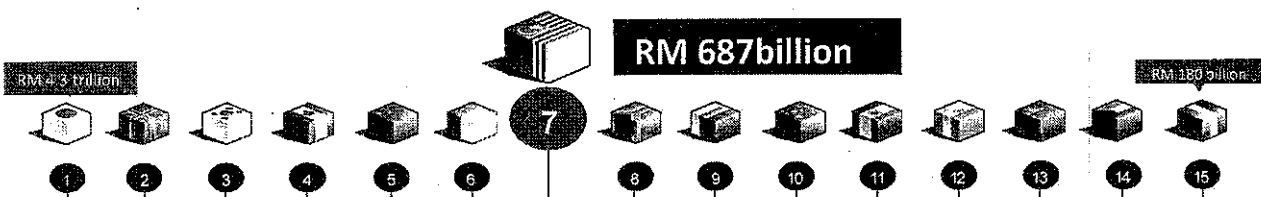
- One of the oldest provident funds in the world;
- Established on 1 October 1951;
- Governed by EPF Act 1991 (Act 452); and
- National mandatory retirement savings scheme.

#### MANDATORY

- Private sector workers; and
- Non-pensionable public sector employees.

#### VOLUNTARY

- Self-employed;
- Domestic helpers;
- Pensionable public sector employees; and
- Foreign workers.



No 7 among sovereign pension funds in the world (2014)

# EMPLOYEES PROVIDENT FUND

## Key Statistics

	2010	2011	2012	2013	
Member (million)	12.72	13.14	13.59	13.92	<b>14.19</b>
Active Member (million)	6.039	6.262	6.39	6.53	<b>6.66</b>
Employer	469,390	487,664	502,863	517,062	<b>530,166</b>
Annual Contributions (RM bilion)	35.76	41.43	45.26	50.58	<b>57.17</b>
Annual Withdrawals (RM bilion)	26.41	30.03	33.19	35.47	<b>33.78</b>
Accumulated Assets (RM bilion)	445.85	476.53	526.75	586.66	<b>636.53</b>
Investment Income (RM bilion)	24.41	27.24	31.02	35.00	<b>39.08</b>

Source: EPF Annual Report 2014



Kumpulan Wang Simpanan Pekerja  
Employees Provident Fund of Malaysia

## EPF Key Statistics

As at 31<sup>st</sup> December 2014

### Total Members

14.2 million

Gen Z (16 – 20) : **5%**  
Gen Y (21 – 35) : **42%**  
Gen X (36 – 50) : **34%**  
Baby Boomers (> 50): **19%**



### Average Savings of All Members

RM39,319

### Active Members

6.7 million

Gen Z (16 – 20) : **7%**  
Gen Y (21 – 35) : **53%**  
Gen X (36 – 50) : **29%**  
Baby Boomers (> 50): **11%**



### Average Savings of Active Members

RM66,120

**Total Contributions**

RM57.17 bilion

**Total Employers**

530,166

**Total Withdrawals**

RM33.78 bilion

**Members 55-60 Opt for Lump-sum Withdrawal**

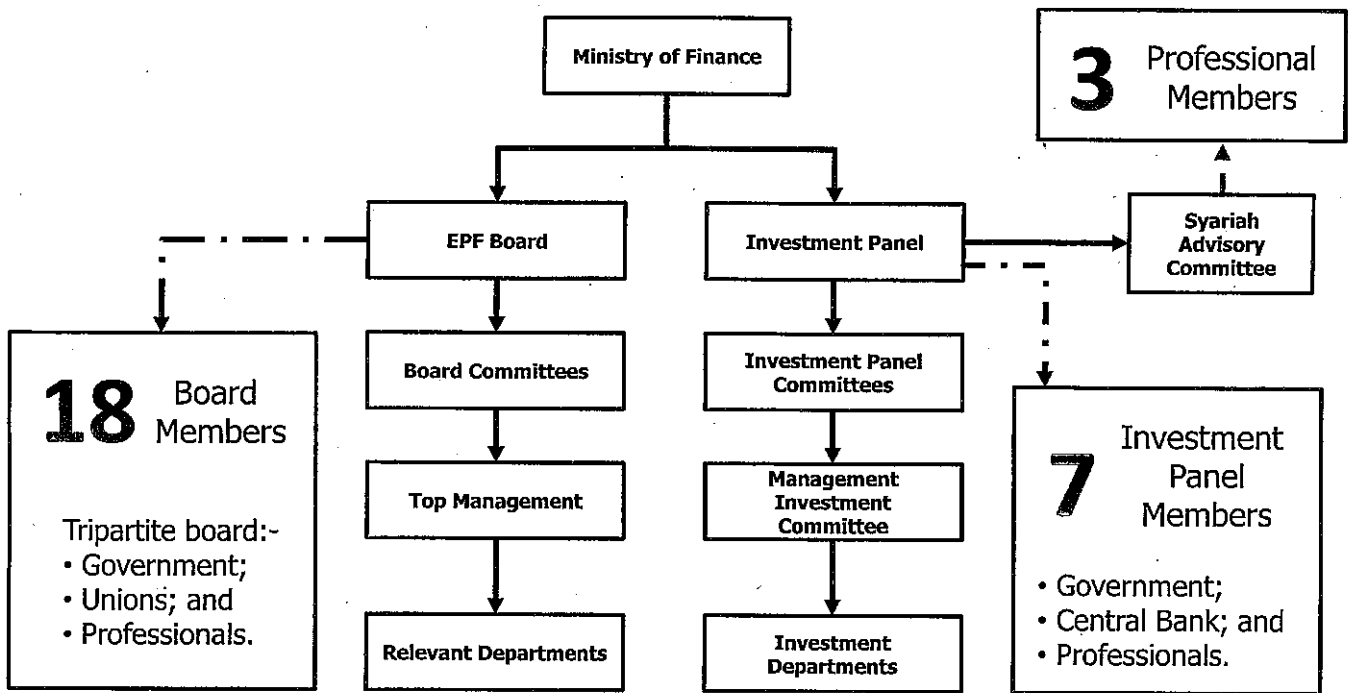
72%



Kumpulan Wang Simpanan Pekerja  
Employees Provident Fund of Malaysia

# EMPLOYEES PROVIDENT FUND

## Governance



Kumpulan Wang Simpanan Pekerja  
Employees Provident Fund of Malaysia

# EMPLOYEES PROVIDENT FUND

## Staff Strength

**RM687 Billion Asset Size**



**536,489 employers**

### Staff Strength by Functions

Function	No.	%
Operational	4,523	82
Investment	273	5
Strategy	294	5
Support	405	7
<b>Total</b>	<b>5,493</b>	<b>100</b>

Source: SMSM, Human Capital Department



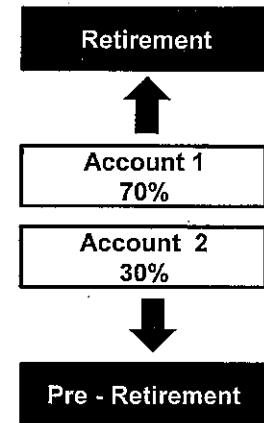
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja  
Employees Provident Fund of Malaysia

# EMPLOYEES PROVIDENT FUND

## Contributions Rate

5<sup>th</sup> highest contribution rate in the world (2014)

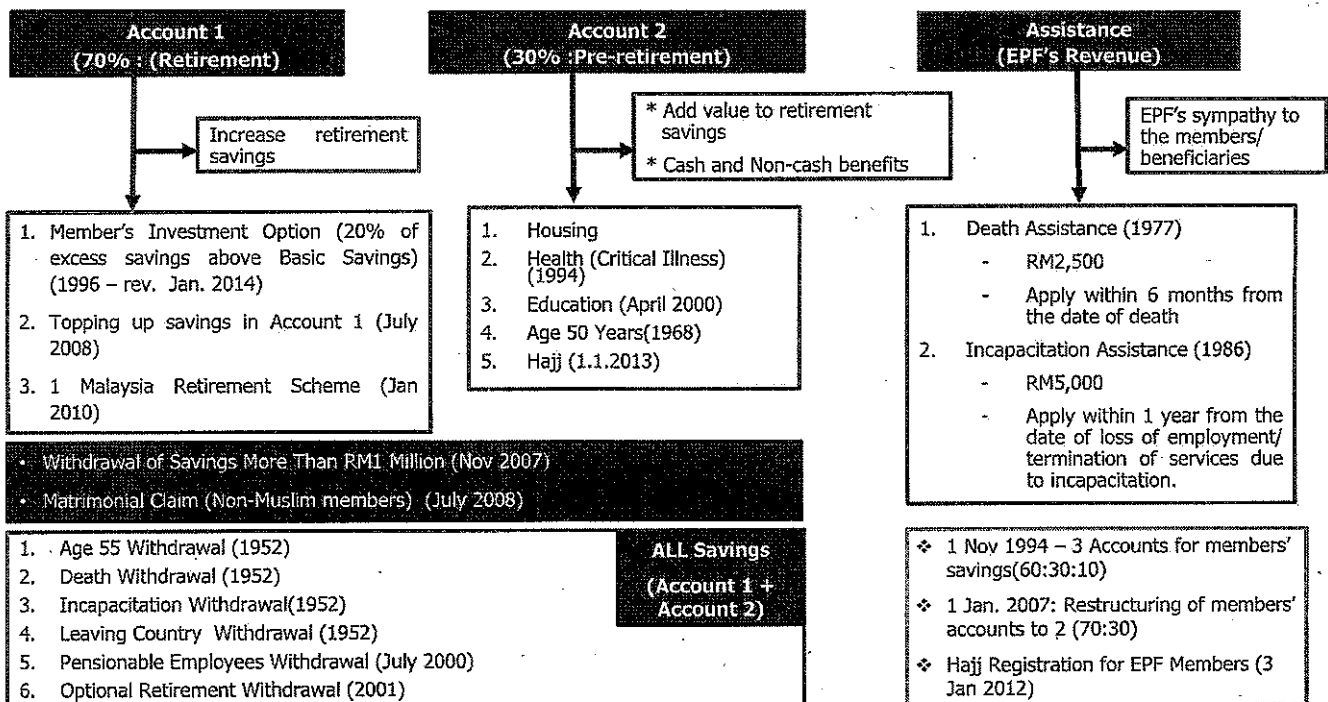
Mandatory Contributions		Employer (%)	Employee (%)	Total (%)
Age		≤ 60 years		
Salary	≤ RM5,000	13	11 (8)*	24 (21)*
	> RM5,000	12	11 (8)*	23 (20)*
Age		60 - 75 years		
Salary	≤ RM5,000	6.5	5.5 (4)*	12 (10.5)*
	> RM5,000	6	5.5 (4)*	11.5 (10)*
Voluntary Contributions		Employer (%)	Employee (%)	Total (%)
Foreign workers	Opt-in	RM5	11%	-
Self employed etc.	Anytime, Any Amount		Min RM50 - Max RM60,000 a year	



\*Temporary rate reduction (effective March 2016 until December 2017 salary)

# EMPLOYEES PROVIDENT FUND

## Members' Benefit





附錄 6、考察照片



考察團與駐外人員於馬來西亞勞工公積金局(EPF)大樓前合影



考察團與章大使計平於馬來西亞勞工公積金局(EPF)座談前合影



考察團與馬來西亞勞工公積金局(EPF)進行座談



考察團與馬來西亞勞工公積金局(EPF)CEO(左四)、CIO(右四)座談後合影



考察團與章大使計平於吉隆坡市政府大廳合影



考察團及章大使計平與吉隆坡市政府人事管理單位進行座談，章大使並藉機表達我國政府新南向政策。





考察團及章大使計平與吉隆坡市政府人事管理單位座談後合影



考察團及章大使計平與馬來西亞退休基金局(KWAP)CEO 等人進行座談



團長致贈馬來西亞退休基金局(KWAP)CEO 紀念品



考察團與馬來西亞退休基金局(KWAP)CEO(左三)、CIO(左一)座談後合影



考察團與馬來西亞公共服務局(JPA)進行座談



團長致贈馬來西亞公共服務局(JPA)Director 紀念品





考察團與章大使計平於馬來西亞公共服務局(JPA)合影



考察團與馬來西亞公共服務局(JPA)座談後合影





國家圖書館出版品預行編目資料

考試院 105 年度馬來西亞考察報告  
--初版. —台北市：考試院. 民 106.1  
面： 公分  
ISBN 978-986-05-1769-9 (平裝)  
1. 考試院 2. 馬來西亞 3. 年金制度 4. 基金運作與管理  
548.9 106000854

考試院 105 年度馬來西亞考察報告

著 者：高永光 陳皎眉 李 選 何寄澎  
胡淑惠 蔡淑惠

出 版 者：考試院

地 址：台北市文山區試院路 1 號

電 話：(02)8236-6000

印 刷 者：群彩印刷科技股份有限公司

地 址：台北市內湖區陽光街 288 號 1 樓

電 話：(02)8751-1997

出版日期：中華民國 106 年 1 月

版 次：初版

GPN：1010600133

ISBN：978-986-05-1769-9(平裝)